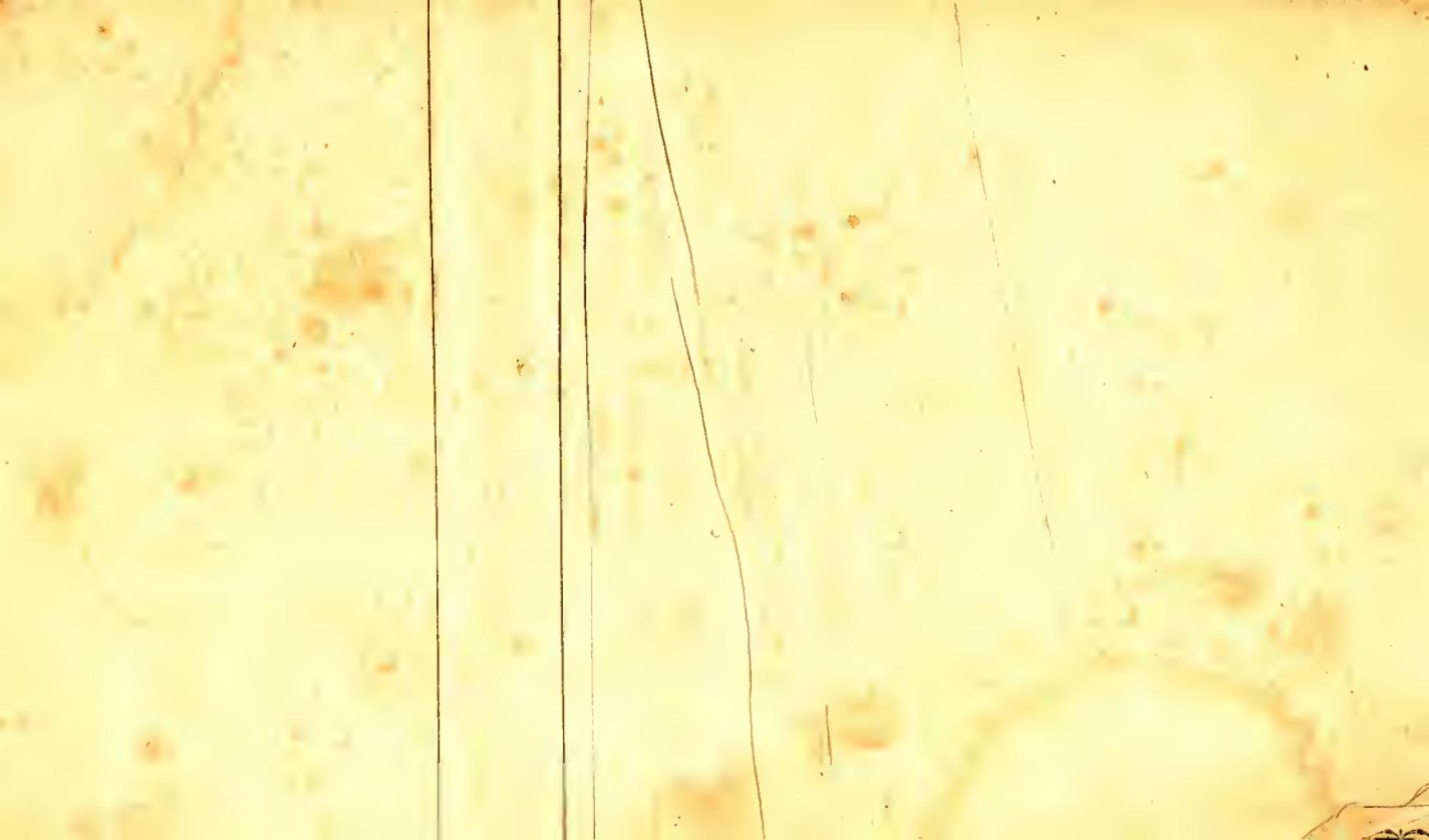


Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/dieunionchoralha1836eyer>







Die Union Choral Harmonie,

enthaltend
drey und vierstimmig ausgesetzte

Melodien,

mit deutschem und englischem Texte;
sowohl zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste aller Christlichen Confessionen,
als auch für Sing-Schulen und Privat Gesellschaften.

Von H. C. Ever, Selinsgrove, Union County, Pa.

Zweite und verbesserte Auflage.

THE Union Choral Harmony,

CONSISTING OF

SACRED MUSIC,

With German and English lines to each tune, adapted to the use of CHRISTIAN CHURCHES of every denomination, comprising a number of the most popular Melodies in the United States; to which is added a number of tunes which have never before been published, some of which have been lately composed for this work, by different authors. Together with a concise introduction to the ART OF SINGING; for the use of Scholars and persons wishing to qualify themselves for participating in DIVINE WORSHIP.

SECOND EDITION WITH ADDITIONS AND IMPROVEMENTS.

BY HENRY C. EVER, of Selinsgrove. Union County, Pa.

FRANCIS WYETH, PRINTER HARRISBURG, 1836.

Eastern District of Pennsylvania, to wit:

BE IT REMEMBERED, that on the seventh day of March, in the fifty-seventh year of the Independence of the United States of America, A. D. 1833, H. C. EYER, of the said District, has deposited in this office the title of a Book, the title whereof he claims as Author in the words following, to wit:

"The Union Choral Harmony, consisting of Sacred Music, with German and English lines to each tune, adopted to the use of christian churches of evcry denomination; comprising a number of the most popular melodies in the United States; to which are added a number of tunes which have never before been published, some of which have been lately composed for this work, by different authors. Together with a concise introduction to the art of singing—for the use of scholars and persons wishing to qualify themselves for participating in singing in divine worship.—By H. C. EYER.

In conformity to the Act of Congress of the United States, entiteld "An Act for the encouragement of learning, by securing the copies of Maps, Charts and Books to the authors and proprietors of such copies, during the times therein mentioned"—and also to the Act, entiteld "An Act supplementary to the Act, entiteld, An Act for the encouragement of learning, by securing the copies of Maps, Charts, and Books, to the authors and proprietors of such copies, during the times therein mentioned," and extending the benefits thereof to the arts of designing, engraving and etching historical and other prints."

D. CALDWELL, Clerk of the Eastern District of Pennsylvania.

—0—

Empfehlungen.

Herr Eyer,

Eine genaue und sorgfältige Durchsicht Ihres Notenbuches, betitelt: Die Union Choral Harmonie, bewegt mich ungehembelt derselben vor allen andern ihrer Art, in einer jeden Hinsicht den Vorzug zu geben.—Die Einrichtung Ihres Buches liefert auf einmal alles, was alle vorige Auslagen ermangelten, welches auch denselben, vor allen andern, einen bedeutenden Vorzug geben muß.—Die Weglassung vieler alten und unbedeutenden Choral Melodien, die fast in allen Notenbüchern nachgeführt werden sind, und die Ersetzung deren Stellen, mit einer gnen Selection von musicalischen Melodien; die besten und gebräuchlichsten Choral Melodien beibehalten, und desser Lieder in das Englische überetzt; dieselbe alle unter ein Syllbenmaß (Meter) zu bringen; eine Anzahl neue Lieder und Melodien einzuführen; und das ganze Werk für den Englischen, ebenfalls für den Deutschen Gottesdienst einzurichten, war eine beßhwerliche, aber zur Verbesserung des Gesangs überhaupt eine so erwünschte Einrichtung, die nicht anders als zur Ehre des Verfassers, zum Nutzen einer Sing-Communität und zur Selbst-Recom mendation aussallen kann.

Ihr, u. s. w.

Daniel Weiser,
Ref. Pr. zu Sisinsgrov.

MR. EYER,

SIR—The "Choral Harmony" which you are about to publish, and which you have been pleased to present to me for examination, was accordingly examined. I would call the selection a good one—the many tunes, the greater part of which are entirely new to the English portion of our citizens, so well selected, and so appropriate for public as well as for private devotion, cannot but meet the approbation of the friends of sacred music. It therefore gives me great pleasure to recommend such a work to a christian public in general, and to all singing societies in particular.

J. P. SCHINDEL, V. D. M.
Sunbury, Pa.

Vorrede zur zweiten Auflage.

Der schnelle Abgang der ersten Auflage von der Union Choral Harmonie war für den Verfasser und Verleger so schmeichelhaft und ermunternd, daß er bey dieser nun erscheinenden neuen Auflage keine Zeit, Mühe und Kosten sparte, um dem verehrlichen Publikum einen Beweis seiner Dankbarkeit für die günstige Aufnahme der ersten Auflage darzubringen.

Um die verschiedenen Liebhaber einer Choral Harmonie, den Sänger sowohl als den Organisten und Clavier-Spieler zu befriedigen, sind die Choräle nun so gesetzt, daß auch ein ungeübter Organ-Spieler, wenn er anders Lust hat, und die Noten wohl versteht, sich selbst unterrichten kann, um einen Choral spielen zu lernen, den ein musikalisches Ohr hören kann und darf.

Bey einer nur flüchtigen Durchsicht dieser zweiten Auflage wird sich jeder Kenner und Nichtkennner leicht überzeugen, daß dieselbe jetzt bedeutend verbessert und vermehrt worden ist. Man wird eine bessere systematische Ordnung finden, und zwar zuerst die üblichen alten Choral Melodien, welche gewöhnlich bey den öffentlichen Gottes Diensten gesungen werden. Diejenigen Melodien, welche nach der gemachten Erfahrung bey allen Gemeinden außer Gebrauch und Uebung gekommen sind, wurden in dieser zweiten Auflage billig weggelassen, dagegen wird der Kenner und Liebhaber einer guten Choral Melodie eine nicht unbedeutende Anzahl neuerer Choräle darin finden, die bis jetzt zum Theil noch gar nicht, zum Theil nur sehr selten öffentlich gehöret wurden, und doch gewiß wert wären, bey den öffentlichen Gottesdiensten nach und nach eingeführt zu werden. Um so viel als möglich allen Liebhabern der Musik und des Gesangs Genüge zu leisten, sind in diese zweite Auflage auch solche Lieder aufgenommen worden, die sich nicht so wohl für den öffentlichen Gottesdienst, als für helletere Privat-Gesellschaften eignen. Ihr Inhalt ist durchaus moralisch und nicht im mindesten anstößig. Alle Religions- und Sitten-Lehrer stimmen darin mit einander überein, daß die Musik um ein harmonischer Gesang eine Tochter des Himmels, und kein anderes Bildungs-Mittel so sehr geeignet wäre, Herz und Gemüth zu veredeln und für wahre Religiosität empfänglicher zu machen, als ein wohl klingender Gesang, der aber durchaus kein krüllendes Ge-krüppel seyn darf.

Man sieht in öffentlichen Blättern, daß in solchen Gegenden, wo Sing-Vereine stattfinden, die Sitten-Verbesserung selbst sichtbar sey; dieses ist um so glaußwürdiger, weil wir schon in der heiligen Schrift durch die Geschichte Davids, eines Mannes nach dem Herzen Gottes, und Sauls, ein Mann vom Gegentheil, belehrt werden, daß ein böser Geist sich mit Musik und Gesang nicht vertragen könne und welche. Man lese deshalb 1. Buch Samuels, das 18te und 19te Capitel.

Es würde dem Verfasser und Verbesserer dieser zweiten Auflage zum größten Vergnügen gereichen, wenn er wahrnehmen dürfte, daß er auch seinerseits durch dieses Werk, welches, sowie alles Menschenwerk, übrigens noch den Tempel der Mangelhaftigkeit an sich hat, einiges dazu beigetragen habe, die Sitten zu verbessern und zu veredeln, und die Herzen für ächte Religiosität empfänglicher zu machen und näher zu Gott zu führen. Von Ihm allein aber kommt das Gedanken dieser guten Absicht; von Ihm wird es auch abhängen, ob diese zweite Auflage eine eben so günstige Aufnahme bey dem verehrlichen Publikum finden wird, wie die erste, was wohl sehr ermunternd seyn würde zum Streben nach weiterer Vervollkommenung für dieses Werk sowohl als für den Verfasser und Verleger.

PREFACE.

The rapid sale of the former edition of this work has fully convineed the editor that it has met with a favorable reception by a christian community, which has induced him to offer to the public another edition. In the choice of Melodies, he has endeavoured to preserve a Medium, retaining-of each class a sufficient number to satisfy the wishes of their respective advocates. The harmony of a number of tunes will be found to vary from that of the last edition, the progress of the scienee demanded this alteration. Many new pieces, and arrangements and adaptations will be found interspersed throughout the whole work; the Organ choire set to the Choral music will be found of the richest Harmony. Some few pieces were introduced towards the close of the work, which are not intended for public worship, being set to words which are not found in any Hymn book, but are strictly of a moral character. These may be introduced to advantage in singing-schools, for experience teaches that something more than plain psalmody is required to keep up that necessary exitement which will ensure a regular attendance. With sentiments of gratitude for the very liberal patronage hitherto afforded him, the editor again humbly submits this improved and enlarged edition to the eandour and encouragement of Teachers and all religious and musical societies.

A BRIEF EXPLANATION
OF THE RUDIMENTS OF VOCAL MUSIC.

WHICH are so arranged that the learner will be able to acquire the essential parts by giving his attention to the following rules:—

FIRST—OF STAVES AND CLEFS.

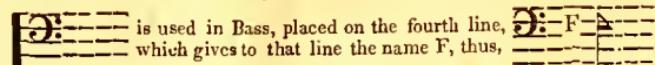
THERE are five lines drawn parallel to each other, on which Music is written, and are called the Stave—thus,



The lines and spaces are named by the first seven letters in the Alphabet, A, B, C, D, E, F, G, and are governed by Clefs, placed on the stave at the beginning of every Tune or piece of Music.

Example.

The F Clef, thus,



The following Scale will give a correct idea of the manner in which the different parts are connected with each other, by placing the Clefs as above mentioned. The first, or low C in Bass (a semibreve) is in unison, that is to say, has the same sound as the first C in Counter; and the second or high C in Bass, is in unison with the second C in Counter, and first or low C in Tenor or Treble, (all three semibreves,) and in a direct line. Notwithstanding, the Bass is always pitched an Octave higher in Vocal Music, as the voice cannot reach the double or lower Octave, which will bring all the minimis in the scale in unison—Consequently the first C in Bass has the same sound as C on the middle line in Counter, and the first C in Tenor, (low C,) so that the high C in Bass, high C in Counter, and second C in Tenor or Treble are in unison.

Although it is a customary rule to pitch the Counter part an Octave above the Key, particularly when performed by the voice of a male, which will bring it nearer to that of a female.

Scale.



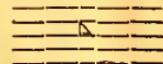
N. B.—When notes ascend or descend beyond the stave so as to require additional lines, they are called ledger-lines; 1st, 2d, &c. and they, with their spaces, are named the same as those on the stave, as represented in the Scale.

RUDIMENTS.

V

THERE are six notes generally used in VOCAL MUSIC, which by their different forms, designate the proportion of time in the performance of each of them—these have their corresponding marks of silence called rests; which are as follows;

One Semibreve* is



EQUAL TO

2 Minims,



4 Crotchets,



8 Quavers,



16 Semi-
quavers, or



32 demi-
semi-qua-
vers.

The Rests denote a silence equal to the length of the note they represent, and are called by the same name. N. B: The Semibreve rest is used to fill a bar in all the different kinds of time.

2 4 7 10 13 16

The Rests used for more Bars
than one, are written thus,



* The Semibreve is considered the standard or measure note which has four seconds given to it, though the time is varied. See MOODS OF TIME EXPLAINED.

MUSICAL CHARACTERS:

RESTS.

1	2	3	4	5	6	7
1'						
2						
8	9	10	11	12	13	
4	4			1	2	
1				1st.	2d	3d.
4						4th.
1						
8						
1						
16						
1						
32						

Points of Addition. Distinction. Slur or tie. Hold. Figure 3. Choosing Notes.

Repeat. Trill. Grace or after notes. Repeat of words. Double ending. Bars.

EXPLANATIONS.

1. A BRACE shows how many parts are to be sung together.
2. A DOT or POINT at the right of a note or rest, adds one half to its length.
3. MARKS OF DISTINCTION direct that the notes thus marked, should be sung in a very distinct manner.
4. A SLUR shews what notes are sung to one syllable, but when the notes are TIED at the bottom the slur is unnecessary.
5. A HOLD shews that the note over or under which it is placed, is sounded longer than its usual time.
6. The FIGURE 3. over or under any three notes, directs that they be performed in the time of two of the same kind.
7. CHOOSING NOTES are placed in a direct line, one above the other, either of which, or both, may be sung.
8. A REPEAT is placed at the beginning and end of a strain or passage, which is to be sung twice.
9. A TRILL directs that the note under it should be shaken.
10. GRACE NOTES are added to guide the voice more easily and gracefully into the sound of the succeeding notes.
11. A REPEAT OF WORDS, shows that the last words sung are to be repeated.
12. FIGURES 1 and 2 show that the note under 1 is to be sung the FIRST time, and that under 2 the second; but if slurred together, both are sung after the repeat.
13. BARS—1st, SINGLE BAR, divides the time according to the measure note. 2d, A BROAD BAR shows the end of a strain or line of poetry. 3d, THE DOUBLE BAR, is generally used in the middle of a tune, and frequently at the commencement of a repeat. 4th, A CLOSE shows the end of a tune or a piece of music.

RUDIMENTS.

It is of great importance that the learner be taught to ascend and descend the eight notes; first taking the Major Key, thus—

MAJOR KEY.



Faw Sol Law Faw Sol Law Me Faw. Me Faw Me Law Sol Faw Law Sol Faw.

And after sounding them a few times, then by taking the Minor Key, and performing it in like manner, it will give the scholar an idea of the great difference between the Major and Minor Key.

MINOR KEY.



I shall proceed to explain the principal cause of that difference. First, An Octave is composed of twelve semitones, or five whole tones, and two semitones; and those two semitones are always to be found between *law* and *faw*, and *me* and *faw*, except changed by a sharp or flat placed before the note. A sharp will place the semitone between *faw* and *sol*, and a flat between *law* and *sol*, or *me* and *law*, and after that note, or the same kind in that bar, it resumes its former place.

Second, When ascending an Octave, from *me*, the notes are always repeated, as you see placed in the above Octave called Major Key—thus, *faw*, *sol*, *law*, *faw*, *sol* *law*, then comes *me*, which includes the seven letters by which the lines and spaces are named; by sounding *faw* above *me*, completes the Octave, as that is *C*, and it commences on *C*; and that is also the commencement of a second Octave, and descending from *me* the notes are repeated, thus, *law*, *sol*, *faw*, *law*, *sol*, *faw*, take the Minor Octave for example.

The learner will observe, that every third, sixth and seventh, is a semitone higher in a Major Key, than in a Minor.

In the Major Key you will find that from *faw*, (the Key note) to *law*, is a third, and contains four semitones; and in the Minor Key, from *law*, (the Key note,) to *faw*, is also a third, though it contains but three semitones; the fourth and fifth tones become the same; that is, have an equal number of semitones—the sixth tone has nine—and the seventh, eleven, in Major Key; and the sixth tone has eight, and the seventh, ten, in the Minor Key—so that the sixth and seventh in the former Key, are a semitone higher than those of the latter. The sounds of the eighth note are equal, each containing twelve semitones as the following tables will exhibit.

TABLE OF MAJOR KEY.

TABLE OF MINOR KEY.

The Eight Notes.		The eight natural Major sounds.		The twelve Semitones of the Major Key.		The five whole tones and two semitones which form the Octave.			
Up to	faw	half tone	12	8th	Up to	law	one tone	12	8th
Up to	me	one tone	11	7th	Up to	sol	one tone	10	7th
Up to	law	one tone	9	6	Up to	faw	half tone	8	6th
Up to	sol	one tone	7	5th	Up to	law	one tone	7	5th
Up to	faw	half tone	5	4th	Up to	sol	one tune	5	4th
Up to	law	one tone	.4	3d	Up to	faw	half tone	3	3d
Up to	sol	one tone	2	2d	Up to	me	one tone	2	2d
From	faw	1st sound	0	1st	From	law	1st sound	0	1st

It is plainly to be seen by comparing the twelve semitones of each table that every 3d, 6th, and 7th, is a semitone higher, as before mentioned.

As the *me* appears but once in an octave, it is considered the leading note, and wherever it stands, you will find the last note in Bass, (which is the Key note,) to be either the first note above *me*, or the next below it; if above, it is *faw* and a Major Key, for this reason, from *faw* to *law*, is a sharp or Major third, which contains four semitones; and if below, it is *law*, and a Minor Key, thus, from *law* to *faw*, is a flat or Minor third, which contains but three semitones, as may be seen in the above tables.

THE EFFECT OF SHARPS AND FLATS.

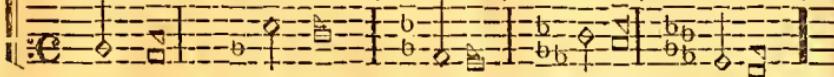
THE natural place for me, is on B, consequently the key note must be, either C or A. C is cheerful, and is called the natural Major Key. A is pensive, and is called the natural Minor Key.* Me, the centre and leading note, together with all the rest in their order, may be lead by sharps, or driven by flats, from one line or space to another, through the whole stave, by placing them at the beginning of the stave, and the key note always follows, as may be seen in the Scale of Sharps and Flats. Remember F is the first sharp, and every succeeding one is a fifth higher—Also that B is the first flat, and every succeeding one is a fourth higher, counting by the letters B. C. D. &c.

SCALE OF SHARPS AND FLATS.

Natural place, for ϕ is on B.	But if F be sharp ϕ is on F.	F and C ϕ is on C.	F, C and G ϕ in G.	F, C, G and D ϕ in D.
---------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------------

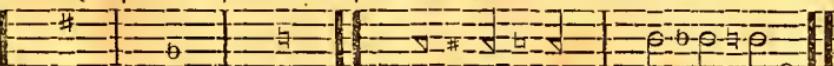


Natural place for ϕ is on B.	If B be flat ϕ is on E.	B and E ϕ on A.	B, E and A. ϕ on D.	B, E, A and D. ϕ on G.
--------------------------------------	---------------------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------------------



A sharp set before a note, raises it half a tone higher than its natural sound. A flat set before a note, lowers it half a tone. And a natural restores the note made sharp or flat to its original sound.

Sharp. | Flat. | Natural. | 2d Faw, and 2d Sol have one sound.



Sharps, Flats and Naturals, are termed accidental when occasionally introduced in a piece of Music, because they effect the sound of the notes before which they are set, no further than the bar in which they are placed. If there be occasion for them in a succeeding bar, they must be renewed.

* In music there are but two natural or primitive Keys, all others are called artificial Keys; and the only cause of the Major being cheerful, and the Minor pensive, is that the third, sixth, and seventh, in the former, are greater than in the latter.

MOODS OF TIME EXPLAINED.

THERE are three sorts of time, commonly used in Vocal Music—Common, Triple, and Compound; common has four different moods, triple has three, and compound two.

COMMON TIME.

First mood, contains a Semibreve in a bar, or other notes or rests equivalent to it, has four beats in a bar, two down and two up, and is performed in the time of four seconds.

Second mood also contains a Semibreve in a bar, or other notes or rests equivalent to it, has four beats in a bar, two down, and two up, and is performed in the time of three seconds. When a piece of Music in this mood consists principally of Semibreves and is generally performed with two beats, which would be the same time as the third mood.

Third mood, likewise contains a Semibreve for its measure note, or other notes or rests equivalent to it—has two beats in a bar, one down, and one up, which are performed in the time of two seconds.

Fourth mood contains one Minim for its measure note, or other notes or rests equivalent to it, has also two beats, one down and one up, and is performed in one and a half second.

TRIPLE TIME.

First mood contains three Minims in a bar, or other notes or rests equivalent to it—has three beats in a bar, two down, and one up, and is performed in the time of three seconds.

Second mood contains three Crotchets in a bar, has three beats, two down, and one up, and is performed in the time of one and a half second.

Third mood contains three Quavers in a bar, has three beats, two down, and one up, and is performed in one half the time of the last mentioned mood.

COMPOUND TIME.

First mood contains six Crotchets in a bar, has two beats, one down, and one up, and is performed in the time of two seconds.

Second mood contains six Quavers in a bar; has two beats, one down, and one up, and is performed in the time of one and a half second.

N. B. When figures are used to mark the time, the upper figure shows the quantity of notes that fill a bar; and the lower, shows how many of those notes are equal to a semibreve.

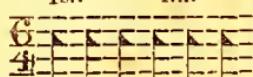
OF BEATING TIME.

First. *Of Beating Time.*—In order to give the notes and rests their proper time, a motion with the hand is necessary, which ought to be practised by every one who wishes to become a singer. When four beats are given to a bar, the performer should first let the ends of his fingers fall, perpendicularly upon the book, or that which may be most convenient. *Second beat*, lower the wrist, which will bring the hand partly level: *Third beat*, raise the wrist, inclining the back of the hand from the body, which will distinguish this beat from the first. The *Fourth beat*, raise the fingers to an angle of forty or fifty degrees. *Triple time* has three beats in a bar, two down, and one up; they are performed the same as the 1st, 2d, and 4th beats, omitting the 3d; and when two beats are given to a bar, they should be the same as the 2d and 4th. It is to be observed that the hand falls at the right of a bar in all moods of time.

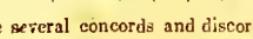
OF PRONOUNCING AN ACCENT.

Good pronunciation is one of the first principal beauties of singing. Every word should be sung distinctly and gracefully, every way conformable to the best rules of speaking. Accent is another very important part in music, which is inseparably connected with good pronunciation.

Accent is a certain force of sound, which, when a bar consists of two or three equal parts, is on the first note in each bar.



When of four, it is on the first and third.



When of six, it is on the first and fourth.

Of Concords and Discords.—The following is an example of the several concords and discords and their octaves under them.

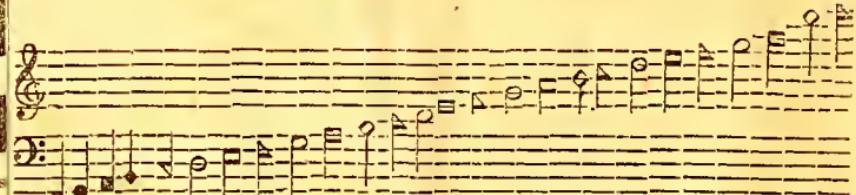
CONCORDS.

DISCORDS.

Single Chords	1.	3.	5.	6.	2	4	7
	8	10	12	13	9	11	14
	15	17	19	20	16	18	21
	22	24	26	27	23	25	28

Their Octaves

1. Der Kunstabende lerne zuerst die Namen der Noten, fertig hersagen. 2tens Lerne er die Octav beydes Stufenweise auf- und nieder steigend. 3tens, Alle hohe Noten müssen so sanft als möglich gesungen werden; aber nicht matt, sondern lebhaft, und die unterste voll, aber nicht rauh. Auch müssen die Töne nicht mit Gewalt, sondern mit der größten Leichtigkeit gesungen werden. 4tens, Die Stimme muss klar und ungezwungen seyn, und nicht durch die Nase gezwungen, noch durch die Zähne gebläzen werden. Auch muss das Zittern mit der Stimme sorgfältig vermieden, und jedes Wort so deutlich als möglich ausgesprochen werden. 5tens, wo keine Pansen sind, muss die Musik ohne Aufhören fortgehen bis zu Ende des Gesangs. 6tens, der Gesang muss so angestimmt werden, daß die höchste und niedrigste Note deutlich klangen werden. 7tens, müssen die Ausschweifungen oder Schleifer vermieden, und die Noten, wie sie dastehen, abgesungen werden. Achtens, wäre zu rathen, bey der Uebung im Singen geistlicher Lieder, nicht eher bey Worten zu singen, sie seyen zuvörderst durch die Noten geist. Denn so lang die Melodie und Worte unbekannt sind, so werden die Worte selbsten nicht so deutlich ausgesprochen, wie sie sollten, wedurch die Andacht nicht wenig geschwächt wird. Deswegen lernen die Singer die acht Noten, auf- und niederssteigend, fertig singen.



F G A B C D E F G A B C D E F G A B C
fa sol la mi fa sol la fa sol la mi fa sol la fa sol la mi fa sol la fa sol la mi fa

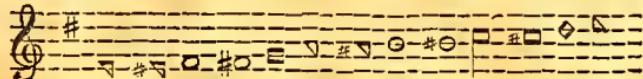
Von den Tonarten.

Der Tonarten sind zweyerley, nemlich der eine Dur und der andere Moll. Dur, macht denselben Ton aus, welcher ein harter Ton genannt wird, und Moll, welcher ein weicher Ton genannt wird, und sind nicht erkannt durch die Vorzeichnungen, die anfangs einem musicalischen Stücke vorkommen, sondern es kommt hauptsächlich darauf an, ob die dritte Note von der Grundnote, die große oder die kleine Terz ausmacht. Die letzte Note im Bass wird die Grundnote genannt, und ist die Schlüsselnote, womit allezeit ein musicalisches Stück geschlossen wird; wie diese heißt, so heißt auch der Ton, woraus es geht. Liegt zwischen dem Ton, dar-aus es geht, und Terz zwey ganze Töne, so ist der Ton hart und Dur genannt. Liegt nur ein und ein halber Ton dazwischen, so ist der Ton weich, und Moll genannt; und alle musicalische Lieder müssen durch eines dieser zwey Töne verrichtet werden.

Bedeutend was Mi betrifft. Mi sowohl, wie auch die andern Charaktere sind nur beigebrachte Namen, und scheinen sehr dienlich zu seyn, indem sie kurze Wörter sind, doch indem sie so benannt sind, so bedeutet Mi die B Linie; wo Mi ist, da ist allezeit die B Linie verstanden, und so wie im Natural Schlüssel der Aushalt folgt.

Die nächste Note über der Mi Linie, und A Moll, die nächste unter der Mi Linie, so durch alle Töne und Vorzeichnungen, ob wohl Mi versteht wird von einer Stelle zur andern an dem, daß Vorzeichnungen vorkommen, so folgt E und A auch mit, sammt allen andern ganzen und halben Tönen in der Musik-Leiter und bleibt auch, so zu sagen, allezeit bey diesen zwey Tönen E Dur oder A Moll. Ob sie wohl andere Namen bekommen, und benamt werden müssen nach der Grundnote, so darf es auch keineswegs eine Wirkung haben in Unstimmung eines musicalischen Lieds, darauf zu achten, sondern als wäre es nicht, damit ein jedes Lied möge angestimmt werden nach der Grundnote, zum Erempl G als G angestimmt, und E als E angestimmt, und so alle and're Töne und zwar so, daß beydes die niederste und höchste Note wohl ergriffen werden können.

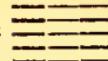
Ueberhaupt giebt es 24 Tonarten; 12 haben die große, und 12 die kleine Terz. Die ersten sind Dur oder hart; und die andern sind Moll oder weich, und können nicht durch die Vorzeichnungen erkannt werden. Aus diesen 24 Tonarten sind zwey Natural Töne, nemlich: E Dur und A Moll. Diese 24 Tonarten sind alle in einer Octav begriffen, welche die achte Note ist; und diese Octav wird in 12 gleiche halbe Töne eingetheilt. Ein jeder von diesen halben Tönen, kann durch die Vorzeichnungen zu Dur und Moll gemacht werden.



Will man wissen, aus welchem Tone eine Melodie geht, so muß man erstens auf die letzte Note im Bass sehen, welche die Grundnote ist: wie diese heißt, so heißt auch der Ton, woraus sie geht.—Zweyten muß man auf die Terz von der letzten Note im Bass sehen; ob sie die große oder kleine Terz sey. Die große Terz erkennt man, wenn man von der Grundnote vier halbe Töne hinaufzählt, so ist es ein Dur Ton. Die kleine Terz erkennt man, ebenfalls, wenn man von der Grundnote drey halbe Töne hinaufzählt, so ist es ein Moll Ton. Bey den Character-Noten kann man Dur und Mol an dem Muster erkennen, wie folgt:—Ist die Grundnote die nächste Note über der Mi Linie oder Spacie, so ist es ein Dur Ton, und hält Fa aus. Ist aber die Grundnote die nächste Note unter der Mi Linie oder Spacie so ist es ein Moll Ton, und hält Fa aus.

Kurzer und noethiger Unterricht in der Vocal-Musik.

Zeichen:

Netzenplan  fünf Linien, nebst deren Spacien, worauf die Musik geschrieben wird.

Dieses Zeichen  erniedriget die Note, vor der es steht, um einen halben Ton.

Dieses Zeichen  erhöhet die Note, vor der es steht, um einen halben Ton.

Ein Natural  gibt der Note, vor der es steht, sie mag durch das  erniedriget, oder durch das  erhöhet werden seyn, ihren natürlichen Ton wieder.

Merk, wenn das  oder  gleich vorne nach dem Schüssel steht, ist es wirkend auf alle Noten die auf ebendenselben Linie oder Spacie stehen, durch den ganzen Gesang. Es sey denn, daß das Gegentheil bezeichnet steht, wenn aber eins von diesen drey Zeichen, , ,  vor den Noten allein steht, alsdem erstreckt sich dessen Wirkung nicht weiter, als in ebendenselben Takt, worin es steht, ja ohne Widerspruch.

Ein Punktum  zeigt an, daß die Note, nach welcher es steht um die Hälfte länger gesungen wird.

Dieses  bedeutet, daß diejenigen Noten, werüber oder werunter es steht, in Zeit von zwey derselben Länge gesungen werde.

Dieses 1-2 zeigt an, daß die Note unter Nummer 1 vor der Wiederholung gesungen, aber in der Wiederholung ausgelassen und Nummer 2 gesungen wird; sind sie aber mit einem Bogen zusammengehangt, so werden sie beide gesungen.

Tremoln.



Zeichen:

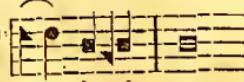
Dieses 1 Distincions-Zeichen bedeutet, daß die Noten über welchen es steht, im Singen kurz abgesprochen werden.

Tremoln.



Diese Linie — wird durch diejenigen Noten gestrichen, welche über den Netzenplan hinaufsteigen, oder dieser herab sinken.



Dieser Bogen  zeigt an, daß diejenigen Noten, über oder unter welchen er steht, zu einer Sylle gesungen werden.



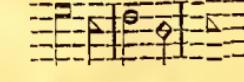
Wiederholungs-Zeichen zeigt, daß der Theil des Musikstücks, nach welchen es steht, wiederholt werden muß.



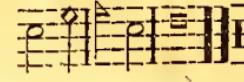
Dieses  Zeichen zeigt, daß der nachfolgende Theil bis zum nächsten Wiederholungs-Zeichen wiederholt wird.



Dieser  Takt-Strich theilt die Zeit in gleiche Theile.



Dieses  Schluß-Zeichen beschließt jedes Musikstück.



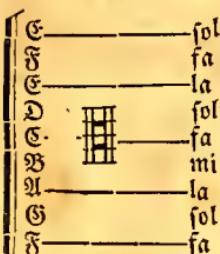
Kurzer und noethiger Unterricht von der Vocal-Music.

Tenor und Discant.



Dies Zeichen heißt der **G** Schlüssel, deutet allezeit das **G** an, und bedient sich zu beiden Tenor und Discant.

Alt.



Dies Zeichen heißt der **E** Schlüssel, deutet alle Zeit das **E** an, und bedient sich zur Alt Stimme.

Bass.



Dies Zeichen heißt der **F** Schlüssel, deutet allezeit das **F** an, und bedient sich zur Bass Stimme.

In der Musik sind nur sieben Töne, gehörig zu einiger Grundnote, zu welchen die sieben Buchstaben des Alphabets gebraucht werden, als **A**, **B**, **C**, **D**, **E**, **F** und **G**; fünf Linien nebst deren Spacien, worauf die Musik gesetzt ist, um die Töne zu distinctuiren, macht ein Theil der Musik-Leiter. Die Buchstaben in vornenangesezter Tabelle, zeigen die Namen der Linien und Spacien, worauf die Noten gesetzt sind, wie auch die Namen und Ordnung der Noten, wie hierin angeführt, um sie so zu singen.

Noten.

Pausen.

Pausen sind Zeichen des Stillschweigens von gleicher Maas-
länge der Note, nach welchen sie in vorhergehender Tabelle
stehen. Doch die oberste eine ganze Takt-Pause erfüllt einen
Takt durch alle Takte.

2 4 7 10 13 16



G **la** **Mi** **fa**

G

Ganze.

F **la** **mi**

F

Ganze.

E **la** **mi**

E

Ganze.

D **la** **mi**

D

Ganze.

C **la** **mi**

C

Ganze.

B **la** **mi**

B

Ganze.

A **la** **mi**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

A

Ganze.

G **sol** **fa**

G

Ganze.

F **sol** **fa**

F

Ganze.

E **sol** **fa**

E

Ganze.

D **sol** **fa**

D

Ganze.

C **sol** **fa**

C

Ganze.

B **sol** **fa**

B

Ganze.

A **sol** **fa**

Kurzer und noethiger Unterricht in der Vocal-Musik.

Gerade Takte.

Alle Takte theilen sich in gerade und ungerade, oder wie einige wollen, Trippel-Takte. Gerade Takte sind, welche man in zwey gleiche Theile theilen kann: deren Abtheilung wird äußerlich entweder mit der Hand oder dem Fuße angedeutet.

Zeichen.

Takt hat eine ganze Note zur Maaf-Note oder andere No-

Dieser **G**sten und Pausen ihrer Maaf-Länge gleich, in jedem Takt **G** wird vier Secunden lang gehalten und hat vier Schläge, zwey nieder und zwey auf.

Takt hat ebendieselbe Maaf-Note als der erste, hat zwey Schläge, einen nieder, den andern auf, und enthält nur drei Secunden Zeit.

Takt enthält das Maaf einer halben Note, nemlich zwey Schläge, und ein und eine halbe Secunde Zeit.

Exempeln.

Zusammengesetzte Takte.

Dieser **G** enthält sechs achtel Noten, wird verrichtet wie der vorige **G** und eine und eine halbe Secunde Zeit.



Durch diese Takte, die durch Ziffern angedeutet werden, ist zu verstehen, daß die unterste Ziffer zeigt, in wie viel Theile eine ganze Note getheilt ist, und die oberste wie viele davon in einem Takt sind.

ITALIAN WORDS OFTEN USED IN MUSIC.

Adagio, the slowest movement. Die langsamste Bewegung. Andantino, a slow and distant movement. Eine langsame und bestimmte Bewegung. Andante, a little faster than Andantino. Ein wenig geschwinder als Andantino. Allegro, a lively movement. Eine lebhafte Bewegung. Allegretto, not so quick as Allegro, nicht so geschwind als Allegro. Affetuoso, with tenderness, beweglich, rührend. Bass, the lowest part in harmony, der niedrigste Theil in der Harmonie. Chorus, all the voices, alle mit einander. Coda, a phrase added to the end of a piece, ein Anhang. Crescendo, — or Cress, to increase the sound, mit zunehmender Stimme. Da Capo, end with the first strain, mit dem ersten Satz geendigt. Dolce, sweet and softly, angenehm und sanft. Duetto, for two voices, zweistimmig. Forte or For., loud, laut. Fortissimo or F. F., very loud, sehr laut. Grave, a low and solemn movement, eine langsame Bewegung. Moderato, moderately, mittelmäßig. Organo or Org., the organ part, das Orgel Part. Piano, soft, sanft. Pianissimo, very soft, sehr sanft. Plaintive, mournfully, auf traurige klägliche Weise. Presto, quick, geschwind. Prestissimo, very quick, ganz geschwind. Solo, for one voice, eine Stimme allein. Spirito, with spirit, mit Geist. Symphony, or Sym., a part for instruments, ein Part für Instrumente. Trio, music for 3 voices, dreistimmig. Tenor, for the common voice of a man, für die gewöhnliche Mannsstimme. Unisono, when all the parts unite in one sound, die Gleichstimmung. Vivace, lively, lebhaft.

Lebhaft.

Meine **zu** - fric - denheit Steht in Bergäng - lichkeit; Was ich nicht an - dern kann, Nehm' ich gern - dig an.
 Once more be - fore me part, Bless the Redem - er's name, Let ev' - ry tongue and heart, Praise and a - dore the same.
 Je - sus the sin - ner's friend, Him whom our souls a - dore; His prais - es have no end, Praise him for e - ver more.

B D Mol.

LAMENTATION. No. 2. 11.11.8.11.

Sehr langsam und kläglich.

Ach Gott! erhör mein Seufzen und Wehklagen! Lass mich in meiner Röth nicht gat verzagen! Du weißt mein Schmerz, Erkenst mein Herz! Hast du mir's aufgelegt so hilf mir's tragen.
 O Lord do hear my sighing and lamenting, And save me in my trouble from despairing, Thou know'st my heart And inward smart, Hast thou this on me laid, O help to bear it.

Liebster Jesu, wir sind hier, Dich und dein Wort an - zu - hö - ren: Dass die Herzen von der Erde, Ganz zu dir ge - zogen werden.
 Lenke Sinnen und Be - gier, Auf die süs - sen Himmels - leh - ren: And from earth be el - e - vated; Where we wish to be trans - lated.
 Dearest Jesus, we are here, To be in thy word in - structed:
 Guide our hearts, O Thou who'rt near, Let our minds henee be con - duet - ed,

21 Mol.

HOPE. No. 4. 8, 7, 8, 7, 3, 3, 7.

Meine Hoffnung sichtet feste Auf den leben - di - gen Gott;
 Er ist mir der aller - beste, Der mir beysteh in der Noth:
 All my hope is firmly grounded In the Lord of earth and seas:
 He's my help when I'm surrounded With all sorts of en - e - mies,

Er allein soll es sryn, Den ich nur von Herzen meyn.
 Him alone, God or none, I acknowledge for my own.

CONSOLATION. No. 5. 6, 6, 5, 6, 6, 5, 7, 8, 6. Meine Seele ist stille.

Ganft.

3

Meine Seele ist still = le zu Gott, Dessen Wile Mir zu helfen steh'. Mein Herz ist ver = gnüg = et Mit dem, wie's Gott fü = get Niemt an wie es geht. Geht es nur dem Himmel zu! Und bleibt Jesus unge = schieden, So bin ich zu = fric = den. I would leave for Je = sus all the gold of Craesus, And its dazzling show. Get ye, henee ye joys of sense, To the men of wit and pleasure; Jesus is my trea = sure. Sisters of am = bit = ion! your admir'd eon = dition Must expire in woe.

G Mol

DISTRESS. No. 6. 4, 4, 7, 7, 6.

O Traurigkeit! O Herzleid! Ist das nicht zu beklagen? Gottes einge = bohrner Sohn Wird ins Grab ge = tra = gen. O boundless grief, Beyond relief! Where are my passions hurried? God the Fathor's dar = ling Son For my sins is bu = ried.

Gott sey Dank in aller Welt, Der sein Wort ke - ständig hält, Und der Sünder Trost und Rath, zu uns her ge - fer - det hat.
 All the world ex - alt the Lord, Who for e - ver keeps his word, And re - veals the sinner's bliss, In his Son the prince of peace.

SUPREMACY. No. 8. C. M. Du Gott bist über alles Herr,

Heiter.

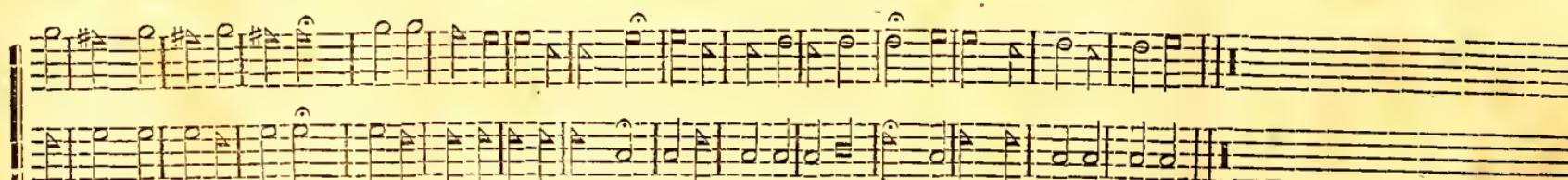
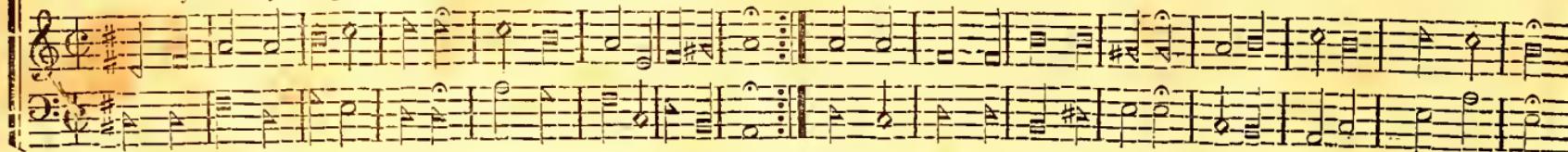
Du Gott bist über alles Herr, Ge - walt und Huld sind Dein! Wer sollte denn, All = güt = ig! Nicht gern Dir dankbar seyn.
 God o - ver all, to thee we bow, To the our homage bring; Joy - fully raise, An - themes of praise, And loud thy wonders sing.

Barum soll ich mich den grämen? Hab ich doch Christum noch, Wer will ihn mir nehmen? Wer will mir den Himmel rauben. Den mir schon Gottesohn, Bangelegt im Glauben?
 Why should I con - tinue grieving? Ha'nt I still Christ my Hill, And my Saviour living? Who'll deprive me of salvation? Which, by Faith, Jesus hath Giv'n in expectation.

Gelo - bet seyst du, Jesu Christ, Daß du Mensch gehohren bist, Von ei - ner Jungfrau, das ist wahr, Des freuet sich der En - gel - schaar, Halle - lujah.
 Due praises to th' incarnate Love, Man - i - fest - ed from above! All meu and an - gels now a - dore, What we nor they have seen be - fore, Halle - lujah.
 Hark, the jubil - lee is sounding, O, the joy - ful news is come, Free sal - vation, grace abound - ing, By him and through God's only son, Halle - lujah.



Gott' ich meinem - Gott nicht singen Gott' ich ihm nicht dankbar seyn? { Vä - ter - lich will er die lieben, Die ke - glückten und er - höh'n
 ihm nicht Preis und Ehre bringen? Mich nicht sei - ner lie - be fräu'n? { What but loving con - de - scension Still in - clinates his
 Sha'nt I sing to my Cre - a - tor? Sha'nt I give him thanks & praise? { Who by ev' - ry thing in nature Mag - ni - fies his tender grace:



Die auf sei - nen Wegen geh'n. Und sich, ihm zu folgen, u - ben; Alles währet seine Zeit; Gottes Lieb' in E -wigkeit.
 To sup - port and take their part, Who pursue his blest intent - ion: All things to their period tend, But his mercy knows no end.



Allein zu dir, Herr Jesu Christ, Steht mein Vertrau'n auf Er - den. { Es ist kein Retter außer dir, Kein Mensch, kein Engel, welcher mir.
 Ich weiß, daß du mein Tröster bist: Kein Trost kann mir sonst ver - den. { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.
 In thee, Lord Christ, is fix'd my hope And on - ly con - so - la - tion; { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.
 I know thy mer - ey bears me up Whilst on this mor - tal sta - tion: { Not the Holiest round thy throne, Nor a - ny saint on earth I own.

Aus meinen Nöthen helfen kann; Dich ruf ich an: Du bist's, der helfen will und kann.
 Can here relieve me in distress. To thee I press, The centre of my hap - pi - ness.

Bittend, langsam.

EVENING. No. 13. 7, 6, 7, 6, 7, 7, 7.

Herr Jesu, Gnaden-Sonne! Wahrhaftes Lebens-Licht!
Läß Leben, Licht und Wonnen, Mein klöres Änge-sicht.
The sun is fast descending, His circuit from on high.
The shades o'eve are blending With yonder distant sky;

Nach deiner Gnad erfreuen, Und meinen Geist erneuen: Mein Gott, versag' mirs nicht?
Soon will the landscape vanish, And sable darkness banish These scenes from mortal eye.

G Dur.

Gerührt.

BRIDEGROOM. No. 14. 5, 5, 8, 8, 5.

Seelen-Bräutigam, Jesu, Gottes-Lamm Hake Dank für deine Liebe, Die mich zieht, aus reinem Triebe Von der Sündenschlamme, Jesu, Gottes-Lamm.
Bridegroom of our souls, Jesus, son of God, Thanks we give and ado - ration For thy love and thy Salvation, Through thy suf - fer - ing, Jesus, O my King.

Sanft.

Ein Lämmlein geht, und trägt die Schuld Der Welt und ihrer Kinder;
 Es geht, und küm - set in Ge - dult Die Sünden vieler Sünder; | Es geht dahin, wird matt und krank, Es giebt sich auf die Wärgebank.
 A Lamb goes forth, and bears the guilt Of Adam's generations: | Appears in our in - fir - mi - ty, Hangs panting on the cursed tree.
 With patience lets his blood be spilt For all man - kind's transgressions;

Entzieht sich aller Freuden: Es nimmet an Schmach, Hohn und Spott, Angst, Wunden, Striemen, Kreuz und Tod, Und spricht: Ich will's gern leiden.
 Depiv'd of conso - lation, Bears all the scorn, hell could in - vent, Sub - mits to death, most in - no - cent, With wil - ling re - sig - nation.

Allein Gott in der Höh' sei Ehr, Und Dank für seine Gnade,
Darum, daß nun und niem - mer - mehr Uns rüh - ren kann kein Schade; { Ein Wohlgefäll'n Gott an uns hat, Nun ist groß Fried an Jernes Statt,
To our Al - mighty gra - cious God New honours be ad - dressed { He looks upon us in his Son, Who brought from heav'n salvation down,
Whose great Salvation shines a - broad, To make all na - tions blessed; }

G Dur. MIFFLINBURG. No. 17. 8, 7, 8, 7, 8, 8, 7.

Auf Feindschaft hat ein En - de.
And peace to men pro - claimed.

Aus tiefer Noth schrey ich zu dir, Herr Gott! er - hör mein' Rufen:
Dein gnädig Ohr neig her zu mir, Und meiner Bitt sie öffne: { Dann so du willst das
Out of the depths of dark dis - tress, The depths of des - pe - ration, Father Almigh - ty
I cry to thee, my God, for grace, For love and for Sal - va - tion.

MIFFLINBURG, Continued.

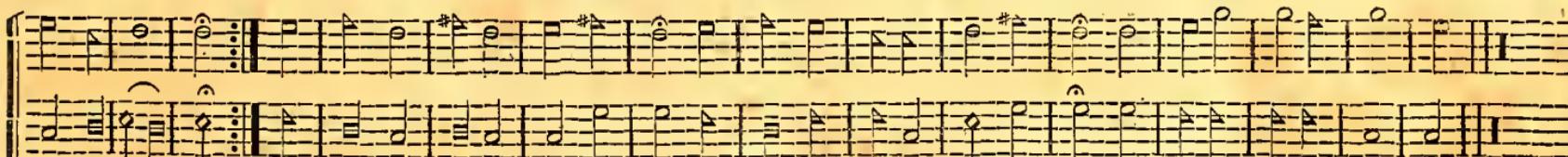
D Dur. LEWISBURG. No. 18. 8, 7, 8, 7, 8, 8, 7. 11



se - hen an, Was Sünd und Unrecht ist gethan, Wer kann, Herr! vor dir blüben?
should thine eye Be strict to mark in - i - qui - ty, Oh! who could stand before Thee.



Es ist das Heyl uns kommen her Von Güt und
Die Werk ver - wö - gen nimmermehr Zu heilen
Our whole sal - va - tion doth depend On God's free
All our good works can ne'er defend A boast up-



lau - ter Gna - den; } Der Glaub sieht Jesum Christum an, Der hat ge - nug für uns ge - than, Er ist der Mittler wor - den.
un - sern Scha - den: } Grace and spi - rit; De - riv - ed is our righteous - ness From Christ and his a - ton - ing grace; He is our Me - di - a - tor.
on our mer - it: }



Wachet auf! so rufet die Stimme, So rufet einst der Engel Stimme; Verlaßt das Grab, verlaßt die Gruft! { Des Todes stillle Nacht ist nun vorbei.
 Wachet auf! er - lös - te Sünd' - er, Versammt' - eut euch, ihr Gottes - Kinder! Der Welten Herr ist's, der euch rufst. { Behold the bridegroom's nigh, your lamps with
 Zi - on rise! re - sounds with power The watchman's voice from lofty tower, A - wake Je - ru - sa - lem, he cries,
 Midnight's come, is heard in Chorus Of thousand tongues in tones sonorous, Ye prudent virgin souls a - rise, } oil

erwacht! Halle - lu - jah! macht euch bereit zur Ewigkeit! Sein Tag, sein großer Tag ist da!
 supply Halle - lu - jah! with joy prepare For your reward, And has - ten forth, To hail your Lord.

A Mol.

AUTUMN. No. 20. 8. 7. 8. 7. 7. 7.

13

Langsam.

1. Rosen welken und verschwinden, Manche fällt als Knospe ab, Kann daß sich oft Freunde finden, Trennet sich schon Tod u. Grab Ach auch jener Platz ist leer *{Unser Schwestern}* *{Unser Bruder}* ist nicht mehr
Let the night of my transgression With the darkness pass away, Jesus! into thy possession I resign myself to day, In thy wounds I find relief For my greatest, sin and grief.

Brüder *{Sie}* ist uns entrissen, Kann sich nicht mehr mit uns freu'n, O wie gut ist wenn wir wissen *{Sie}* war fleißig, gut und rein. Dann ist *{Sie}* wo Freude wehnt. Und *{ihr}* gutes wird belohnt.
Weilig waren *{ihre}* Jahren, Kurz nur *{ihre}* Lebenszeit, Brüder denkt bey *{ihrer}* böhre, Auch an eure Sterblichkeit! Bleibet alle gut und rein. Dann dürft ihr den Tod nicht scheu'n.
Und nun las, uns nicht verzagen, Gott läßt uns *{Sie}* wieder sehn, Wenn wir nach durchlebten Tagen Dort in hö're Schuln gehn, O da wird mehr geweint, Um den abgeschiednen Freund.

C

C Dur.

SPRING. No. 21. 4. 4. 7. 4. 4. 7.

Ach Gott und Herr! Wie groß und schwer sind mein' begangne Sünden, Da ist niemand der helfen kann, Zu dieser Welt zu finden.
O God, my Lord! How great's my hoard Of sin to condemn - ation! And where's the means In these sad scenes, To make pro - pi - ation.

De - su mei - ne Freude, Meines Herzens Weide, Jesu mei - ne Zier! { Gottes - lamm, Mein Bläutigam! Russer dir soll mir auf Er - den.
 Ach wie lang! ach lange, Ist dem Herzen hange, und ver - langt nach dir. { Saviour Christ! my lamb and priest! Heav'n and earth, without thy treasure.
 Je - sus! source of gladness,, Comfort in my sadness, Thou canst end my grief; { Saviour Christ! my lamb and priest! Heav'n and earth, without thy treasure.
 Lord, thy sight I'm wonting, While my heart is panting After thy re - lief,

CONFESS. No. 23. Mein Glaub ist meines Lebensruh,

Sonst nichts liebkers werden.
 Can af - ford no pleasure.

Mein Glaub ist meines Lebens Ruh Und führt mich deinem Himmel zu, O Du an den ich glau - be.
 Ach! gib mir, Herr, Be - ständigkeit, Dass diesen Trost der Sterblichkeit, Nichts meiner Seele rau - be.
 E - tern - i - ty! how long, how long, Thou seizests senses Heart and tongue With pannick fear and ter - rot.
 When I revolve thy dreadful chains In that abyss of endless pains I'm overwhelm'd with hor - ror.

CONFESSiON, Continued.

E Mol. CONSCiENCE. No. 24. 8,7,8,7,7,8,7,7. 15

Tief präg' es meinem Herzen ein: Welch Glück es sey, ein Christ zu seyn.
 What's in this life of miser - y So frightful as E - tern - i - ty.

Ach! was soll ich Sünder machen? Ach! was soll ich fangen an?
 What to do in my con - dition Or what course I now must take.

Mein Ge - wis - sen klagt mich an; Es be - gin - net aufzu - wachen; Dies ist meine Zu - ver - sicht: Meinen Ge - sum laß ich nicht.
 Since my conscience is awake, And re - calls sin's foul am - bition? This sole confi - dence I have, Je - sus! thee I ne - ver leave.

Ein feste Burg ist un - ser Gott, Ein gute Wehr und
Er hilft uns frey aus al - ler Neth, Die uns jetzt hat be -
God is our re - fuse in distress, Our strong defence and
He's present, when we're comfortless, In storms he is our

Waf - fen! { Der alte böse Feind Mit Ernst er's jetzt meint, Gref Macht und viel List, Sein grausam Rüstung ist, Auf
tref - sen, { Th' infernal ene - my How enraged is he! He ex - erts his force To stop the Gospel course; Who
arm - our, har - bour,

D Dur. MORNING STAR. No. 26. 7 lines 8's. & 2 lines 7's.

Erb ist nicht sein's glei : chen.
can with - stand this ty : rant.

O Heil'ger Geist! kehr bey uns ein, Und las uns dei - ne Wehnung seyn,
Du Himmelslicht! lasz dei - nen Schein Bey uns und in uns kräf - tig seyn.
How bright appears the Morning star, With grace and truth beyond compare,
O David's son of Ja - cob's line, My soul's be - lov'd and king benign.

MORNING STAR, Continued.

Three staves of music in common time. The first staff uses soprano C-clef, the second staff alto F-clef, and the third staff bass G-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Lyrics (three staves):

① O komm, du Her - jens Son - ne!
Zu ste - ter Freud und Won - ne;
The roy - al root of Jes - so:
Thou'rt come frome Heav'n to bless me

② Dass wir In dir Nechtzn leben Unser - geben, Und mit, Weten Ost der - halben vor dich treten.
Pre - pare, O God, my soul to fly, To the brigt realms beyond the sky, Where thou, in might, doth dwell on high.

D Dur.

EUPHRATA. No. 27.

8. 7. 8. 7. 8. 8.

Two staves of music in common time. The first staff uses soprano C-clef, the second staff alto F-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Lyrics (two staves):

① Mir nach, spricht, Christus, un - ser Held, Mir nach, ihr Christen al - le.
Verleug - net euch, ver - lacht die Welt, Folgt mei - nem Ruf und Schalle.
As pardon'd ein - ners we - rejoice With Je - sus con - gre - ga - tion,
Above all o - ther things we prize, His bit - ter death and passion.

② Nehmt eu - er Kreuz und Ungemach Auf euch, folgt meinem Wandeln nach;
We bear in mind and can't forget His wounds, his tears, and bloody sweat.

Two staves of music in common time. The first staff uses soprano C-clef, the second staff alto F-clef. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Lyrics (two staves):

① Mir nach, spricht, Christus, un - ser Held, Mir nach, ihr Christen al - le.
Verleug - net euch, ver - lacht die Welt, Folgt mei - nem Ruf und Schalle.
As pardon'd ein - ners we - rejoice With Je - sus con - gre - ga - tion,
Above all o - ther things we prize, His bit - ter death and passion.

② Nehmt eu - er Kreuz und Ungemach Auf euch, folgt meinem Wandeln nach;
We bear in mind and can't forget His wounds, his tears, and bloody sweat.

NEEDFUL. No. 28. 8. 7. 8. 7. 12. 12. 11. 11.

Eins ist Noth! ach! Herr, dies ei - ne, Lehre mich er - kennen doch: ?
 Alles an - - d're, wie's auch scheine. Ist ja nur ein schweres Doch, ? Darunter das Herz sich naget und plaget, Und
 One great thing, O Lord, is needful Teach me this to know a - right: ? My conscience is troubled and under such care, I
 All the rest, low - ev - er welcome, Give no ease or cheering light: ?

dennsch kein wahres Ver - gnügen er - ja - get. Er - lang' ich dies eine, das alles eracht: So werd' ich mit ei - nem in al - len ergötzt.
 cannot find Glory nor true happi - ness here, Obtain I this one thing, that remedies all, I've plea - sure in one thing and pleasure in all.

Three staves of musical notation in E Major (two treble and one bass). The lyrics are in German and English:

In dich hab ich gesoffet Herr! Hilf, daß ich nicht zu Schanden werd. Nach ewiglich zu Spette. Das bitt' ich dich; Erhalte mich, Dirtran' ich meinem Gottes.
 Great God! in thee I put my trust, Preserve my soul from being lost In shame and desolation; Thy grace, O Lord, I will record To ev'ry generation.

G Dur.

HAMBURG. No. 30. 8, 7, 8, 7, 4, 4, 7.

Three staves of musical notation in G Major (two treble and one bass). The lyrics are in German and English:

Sich hier bin ich, Ehren-König! Lege mich vor deinen Thron; Läß dich finden, Läß dich finden, Von mir, der ich Asch und Thon.
 Schwache Thränen, Kindlich schen, Bring ich dir, du Menschen-Sehn! Läß dich finden, Läß dich finden, Von mir, der ich Asch und Thon.
 Hark the voice of love and mercy, Sound's a - loud from Calva - ry, It is finish'd, It is finish'd, Hear the dying Saviour cry.
 See it rends the rocks asunder, Shakes the earth, and veils the sky:

Mit Gelassenheit.

Was mich auf die - ser Welt betrübt, Das wäh - ret kur - ze Zeit, {
 Was a - ber mei - ne See - le liebt, Das bleibt in E -wig - keit, {
 The Lord, our God, is full of might, The wind, o - bey his will; {
 He speaks, and in his heav'n - ly height, The rolling Sun stands still, {
 Drum fahr, o Welt, Mit Ehr und Geld Und dei - ner Wel - lust hin,
 Re - bel ye waves, And o'er the land With threat'ning aspect roar.

G Dur. HALLE. No. 31. 6, 7, 6, 7, 6, 6, 6.

Im Kreuz und Spott kann mir mein Gott Erqui - ßen Muth und Sinn.
 The Lord up - lifts His aw - ful hand, And chains you to the shore.

O! Gott, du from - mer Gott, Du Brunnensch - al - ler Gaben!
 Ohn' den nichts ist, was ist, Von dem wir al - les haben:
 O gra - cious God, be - stow On us, whilst here re - maining,
 An e - ver cheerful mind, And peace that's ever reigning,

HALLE, Continued.

G Dur.

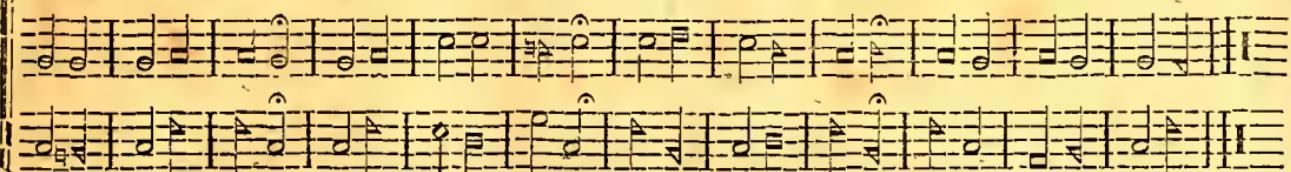
21



Gesun - den Leib gib mir, Und das in sol - chen Leib Ein' un - verlegt te Seel Und rein Gewi - sen bleib.
Keep us in in - noceuce, And Christian con - stan - ey, And then convey us home, To bless eter - ni - ty.



Was Gott thut, das ist wohl gethan
Wie er fängt meine Sachen an
What thou my God dost, all's well done
As thou'l dispose of all my own.



NORTHAMPTON. No. 32. 8, 7, 8, 7, 4, 4, 7, 7.

Getrost.



Es bleibt gerecht sein Wil - le, { Er ist mein Gott, Der in der Noth Mich wohl weiss zu er - hal - ten: Drum las ich ihn nur walsten.
Will ich ihm hal - ten fil - le; { Thou art my God Whose lov - ing rod Turns all my sore dis - tress - ings In - to the greatest blessings.
Thy will's most just and ho - ly, {
I rest in thee most ful - ly;



Dir, dir, Je - ha - vah will ich singen, Denn wo ist doch ein solcher Gott, wie du? { Damit ich sing im Namen Jesu Christ, So wie es dir
 Dir will ich meine Lieder bringen, Ach! gib nur dei - nes Geistes Kraft da - zu, { That I may sing in my Redeemer's name, And thou may'st con
 To theo Je - hovah, I'll be singing, For where is such a glor'ous God like thee? { That I may sing in my Redeemer's name, And thou may'st con
 To thee my hymns I will be singing, Do thou but grant thy spirit's aid to me, {

G Dur.

NORTHUMBERLAND. No. 34. 9, 8, 9, 8, 9, 8, 9, 8.

durch ihn gefäl - lig ist.
 descend to hear the same.

Wie groß ist des All - mächt'gen Gô - te! Ist der ein Mensch, den sie nicht röhrt: ?
 Der mit ver - här - te tem Gô - mi - the Den Dapf - er - stückt, der ihr ge - röhrt: ?
 Come all who love my Lord and Ma - ster, And like old Da - vid I will tell, ?
 Tho' chief of sin - ners, I've found fa - vor, By grace re - deem'd from death and hell. ?

Rein seine Liebe zu er - messen, Sey ewig meine grösste Pflicht. Der Herr hat mein noch nie vergessen; Vergiss mein Herz auch sei - ner nicht.
 Far as the east from west is parted, So far my sins by's dying love, From me by faith are sep - a - rated, Blest an - ti - past of joy's a - bove.

C Dur.

FRANKFORT. No. 35. 9, 8, 9, 8, 8, 8.

Wer weiß, wie na - he mir mein En - de? Hiu geht die Zeit, her kommt der Tod! { Mein Gott, ich bitt durch Christi Blut, Mach's nur mit meinem Ende gut!
 Ach! wie geschwinde und behen - de, Kann kommen meine Todes - Noth! { I'll serve my Maker while he spares me, And with his people sing a - loud { I'll sing high strains of Jesus' love, And fain would be with him above.
 I'll serve my Maker while he spares me, In rapt'rous songs I'll praise my God, { Tho' hell oppose and sin - ners mock me, In rapt'rous songs I'll praise my God,

Sanft klagend.

Dort auf jenem Todten-Hügel hängt am Kreuz mein Bräutigam!

O! gib meinem Glauben Flügel, Riech mich selbst o Gottes Lamm!

On the mount of Calv'ry hanging, Christ our Saviour on the tree,

On the wings of faith let's flying See his suff'ring, pains and dy'ng,

Sich mich näher hin zu dir, Hör den Sünder, hör den Sünder, Freie Gnade schenke mir.

Draw me nearer to the Lord, Hear me Sinner, hear me Sinner, Pardon me, O gracious God.

Draw me nearer to the Lord, Hear me Sinner, hear me Sinner, Pardon me, O gracious God.

Draw me nearer to the Lord, Hear me Sinner, hear me Sinner, Pardon me, O gracious God.

2. Sich ich wags und wanke näher, Schwer be-laden ist mein Herz, | Gott, Propheten, Heiland, Scher, kin-dre mir der Sünden Schmerz, | Staunend blick ich auf dein Blut, Ach es fliesset, ach es fliesset Mir und aller Welt zu gut.

A Mol.

MAHONY. No. 37. 7, 6, 7, 6, 7, 6, 7, 6.

Ein von Gott geborner Christ Wird auch herzlich lie-ben,

Was von Gott gezeugt ist, Und ihm treu verblie-ben,

To thee in youth's bright morning, Father of all we pray;

While thought and fancy dawning, Lead on the rising day;

Wer den Vater sieht und

To thee in life's last e-

ven;

chrt, Sollte der wohl hassen, Was dem Vater angehört? Das wird er wohl lassen.

We'll tune our feebler breath, Hear all our sins forgiven, And softly sleep in death.

Lobgesang auf die Schöpfung.

WEST POINT.—Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht. No. 38.

5

Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht, Die Weisheit deiner Wege,
Die Liebe, die für alles macht, Au - be - tend über - lege;
Thy praise O Lord shall be my song, As long as breath I'm drawing,
Thy name shall dwell on every tongue Where'er thy love is growing.

So weiß ich von Bewund'lung voll, Nicht, wie ich dich erheben soll, Mein Gott, mein Herr, und Vater.
My heart with all thy strength adore This God of grace this God of pow'r, And give him all the Glory.

D.

HUDSON.—Gott will's machen, daß die Sachen. No. 39.

Gott will's machen, Dass die Sachen gehen, wie es heissam ist; Lass die Wellen sich verstel - len, Wenn du nur den Je - su bist.
Ev'ry fallen sonl by sinning, merits ever - lasting pain, But thy love, without begin - ning, Has redeem'd the world again.

Spar deine Buße nicht von einem Jahr zum andern,
Du weist nicht, wann du must Aus dieser Welt weg wandern: }
All praise and glory be to God our heav'nly Father, }
And to his only Son, who all his saints does gather; }

Du mußt nach deinem Tod vor Gottes Augesicht. Ach denke fleißig dran: Spar deine Buße nicht.
And to the Holy Ghost, O blessed Three in one, Thy might and majesty To all the world be known.

E. Mol.

FEAR.—Von Furcht dahin gerissen. No. 41. 7, 6, 7, 6, 8, 7, 6.

Von Furcht dahin gerissen, Verlängnet Petrus dich,
Bald straft ihn sein Gewissen, Da weint er bitterlich! }
By fear was Pe - ter taken, When he deni'd his Lord, }
But soon his conscience check'd him, And he went out and cri'd, }

Tief dringet ihm dein Blick ins Herz; Er sieht zu dir um Gnade, Und du stillst seinen Schmerz.
Christ's penetrat - ing eye he felt, He wept and pray'd for mercy, And Christ did heal his smart.

C Mol.

Vertrauensvoll.

RHINEBECK.—Auf meinen lieben Gott. No. 42. 6, 6, 7, 7, 7, 7.

27

Auf meinen lieben Gott traut ich in Angst und Noth; Er kann mich allzeit retten. Aus Trübsal, Angst und Nöthen; Mein Unglück kann er wenden. Es steht in seinen Händen.
In God, the holy just, I place my only trust, For he is my Redeemer, From sin and the blasphemer, He can and will relieve me From what may hurt and grieve me.

A Mol.

Eröstend.

GERMANY.—Wer nur den lieben Gott lässt walten. No. 43. 9, 8, 9, 8, 8, 8.

Wer nur den lieben Gott lässt walten, Und hoffet auf ihn al · le · zeit: } Wer Gott dem Allerhöchsten traut, Der hat auf keinen Sand gebaut.
Den wird er wunder - lich er · hal · ten, In allem Kreuz und Traurig - keit: } He that makes God his stand and stay, Builds not on sand that glides away.
He that confides in his - Cre - a - tor, De - pending on Him all his days, }
Shall be preserv'd in fire and wa - ter, And saved from grief a thousand ways.

A continuation of the musical score for the GERMANY hymn, featuring 6 staves of music in C major, 2/4 time.

Lebhaft.

Preis dem Todes Ueberwinder! Sieh, er starb auf Golgatha.
 Preis dem Retter aller Sünden! Was er uns verbüßt geschah.
 T'ous and hym is of adoration, Be returned to thee, good Lord,
 For thy gracious preservation And thy saving love restored

Sieh, er starb auf Golgatha! Singt ihr neuen Bundes-Kinder! Aus dem Grab eilt er empor, Singet ihm im höhern Chor!
 Gründ me Grace, whilst time's wasting To secure life everlasting, Where thy ho - ly praise shall sound In a never ceasing roud.

PERRY.—Mein Herzens-Jesu, meine Lust. No. 45.

Mein Herzens-Jesu, meine Lust, An dem ich mich verzäh - ge.
 Der ich an deiner Liebes-Brust, Mit meinem Her - zen lie - gt.
 Jo-us! my heart's most joyful rest, My soul's delight and treasure.
 Which leaning on thy loving breast, Receives extra - tie pleasure.

Mein Mund hat dir ein Lob bereit, Weil ich von deiner Freundschaft, So große Labsal kriege.
 My lips attempt a praise for thee Though thine unsathom'd love to me Exceeds all thought and measure.

WITH WHAT FERVOUR OF DEVOTION.—Womit soll ich dich wohl loben. No. 46.

29

Womit soll ich dich wohl loben, Mächtiger Herr Je = ba = oth! { Denn ich kann mit nichts erreichen Deine Gnad und Liebeszeichen. Tausend, tausendmal sey Dir, großer
 Gende mir dazu von oben Deines Geistes Kraft, mein Gott! { With what fervour of devotion Shall I praise the Lord of Hosts? { For my thoughts in full extension Cannot reach thy love's dimension, Thousand, thousand thanks to thee greatest
 Put my heart and tongue in motion, Acted by the Holy Ghost. }

MAGDEBURG. No. 47. 7,6,7,6,3,3,6,6.

König Dank dafür!
king for ever be.

Mache dich mein Geist bereit, Wache, sich und bá = te, { Dann es ist Satans Lust, Ueber viele Frommen zur Versuchung kommen.
 Das dich nicht die bá = se Zeit, Unverhofft be = tre = te: { Suffering Saviour, Lamb of God! How hast thou been used, { We for whom thou wast slain, We whose sins did pierce thee, We implore thy mercy.
 With th' Almighty's wrathful rod, Soul and body bruised;

Gieb, o Gott, mir Kraft und Willen, Dein Gesch^t tren zu erfüllen; Gieb mir, daß ich immer hin *Groum und gut und heilig bin.*
 Praise, my soul, the God that sought thee, Found thee lost, and kindly brought thee *Wretched wanderer far astray,* From the path of *death away.*

C Dur.
heiter.

LENTZ.—Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen. No. 56. 8, 7, 8, 7, 8, 8.

Zeuch mich, zeuch mich mit den Armen Deiner großen Freundlichkeit
 Je su Chri - sti! dein Erbarmen Hölle meiner Blödig - keit! { Wirst du mich nicht nach dir ziehen, Ach so muß ich von dir fliehen.
 Precious Bi - ble! what a treasure Does the word of God af - ford! { But let the world account me poor, And having this I want no more.
 All I want for life or pleasure, Food and med'ein, shield and sword; {

Be - denke, Mensch ! das Ende, Bedenke deinen Tod, { Kann morgen und geschwinder hinweg gestorben seyn; Drum bisde dir, o Sünder, ein täglich' Sterben ein.
 Der Tod kommt oft bekende; Der heute frisch und roth, { When shall I be deliver'd From this vain world of sin, And with my blessed Jesus, Drink endless pleasures in?
 Oh when shall I see Jesus, And dwell with him above, { To drink the flowing fountains Of ever - lasting love ?

Es ist gewißlich an der Zeit, Dass Gottes Sohn wird kommen, { Dann wird das Lachen werden then't, Wann alles wird vergeh'n im Feu'r, Wie Petrus davon schreibt.
 In seiner großen Herrlichkeit, Zu richten Welt und Frommen; { 'Tis sure that awful time will come, When Christ, the Lord of Glory, Who then will venture to retire, When al's to be consum'd by fire, As Peter has declared.
 'Tis sure that awful time will come, When Christ, the Lord of Glory, Shall from his throne give men their doom, And change what's transitory

Ruhig.

Freu dich sehr, o - mei - ne Seele, Und vergiß all Noth und Quaal, }
 Die in dieser Kam - mer Höhle, Dich betrof - sen oh - ne Zahl. } Je - sus ruft dich aus dem Leid In die gro - se Herrlich -
 Come, thou best of all do - nations, God can give and we im - plore; }
 Having thy sweet con - so - lations, We need wish for nothing more: } Ho - ly spir - it, heav'ly dove Now descending from a

ETERNITY. No. 53.

Ewig - leit, du Donnerwort! }
 Ewig - leit, Zeit, oh - ne Seit! }
 E - terni - ty! tremendious word, Home }
 E - terni - ty! with - out a shore Where }

frit. Die fein Ohr je hat ge - hö ret, Und in Ewig - leit auch mähret.
 above, best on all this congre - ga - tor Make our hearts thy ha - bi - tation!

Schweret, das durch die Seele bohrt! O Anfang sonder En-de! { Mein ganz er-schrocknes Herz er-bekt, Dass mir die Zung am Gaumen klebt.
weiss vor großer Traurig-keit! Nicht wo ich mich hin-wen-de! { One glimpse of thine un-fathom'd deep, Would rouse a wretch from sinful sleep.
striking pain, heart pierc-ing sword, Beginning without ending! { ever fiery billows roar, What is thy sight portending?

PITTSBURG.—Christus, der ist mein Leben. No. 54.

Sanft und ruhig.

Christus, der ist mein Leben, Und Sterben mein Gewinn; Ihm will ich mich er-geben, Zum Frieden scheid' ich hin.
Christ is my light and treasure, In death he is my life, Through him I leave with pleasure, This world of sin and strife.

KEMPIS.—Alle Menschen müssen sterben. No. 55.

Feierlich.

Alle Menschen müssen sterben, Alles Fleisch lebt kurze Zeit; { Dieser Leib von Staub und Erden Muß zur Erde wieder werden, Um verkärt einst aufzustehn, Und in
Und was lebt muß erst verderben, Eh' es schöner sich erneut. May the grace of Christ our Saviour, And the Father's boundless love? Thus we may abide in Union, And possess in sweet communion, With each other and the Lord, Joys which
With the Holy Spirit's favor, Rest upon us from above. }

LORD JESUS FOUNTAIN OF MY LIFE.—Herr Jesu Christ! mein's Lebens Licht. No. 56.

Himmel einz'nach'n, earth cannot afford.

Herr Jesu Christ! mein's Lebens Licht, Mein Heil, mein Trost und Zuversicht. Auf Erden bin ich nur ein Gast, Mich drückt der Sünden schwere Last.
Lord Jesus, Fountain of my life, Sole comfort in this stage of strife, I'm trav'ling by this worldly inn, T'rd with the load of self and sin.

Munter.

Jesus, meine Zu - v - sicht, Und mein Heiland ist im Leben; { Ws die lange Todes - Nacht Mir auch für Gedanken macht?
 Dieses weiß ich, sollt ich nicht Da - rum mich in - frie - den geben, { All the powers of my mind To my Sa - viour are resign'd.
 Jesus will I ne - ver leave, Whilst I live and have my s - nses
 From his merits I re - ceive, Pardon of my past of - fenses

Lebhaft.

Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren, { Kommet zu Haus, Psalter und Harfe, wacht auf, Lasset die Lobgesang hören.
 Meine ge - lie - be - te Seele! das ist mein Be - gehren: { Praise thou, my soul, the most mighty And great King of Glory { All hearts and tongues, Raise your melo - di - ous songs To him, whose love will restore thee.
 Whose wond'rous mercies increase Ev'ry moment be - fore thee; {

MORNING.—Aus meines Herzens Grunde. No. 59. 7, 6, 7, 6, 6, 7, 7, 6.

Aus meines Herzens Grunde Sag ich dir Leb und Dank, { O Gott! in deinem Thron, zu deinem Preis und Ehren Durch Christum unsern Herren
 In dieser Morgen-Stunde Darza mein Leben lang, { O God upon thy throne, to thee my voice I will raise, Through Jesus thy only Son
 From the foun-tains of my heart I give thee thanks and praise { From the dawn of morn-ing's light And through life's devious ways

NOON.—Nun danket alle Gott. No. 60. 6, 7, 6, 7, 6, 6, 6.

Feierlich.

dein'n-einge-sfern-en Schn. Nun danket alle Gott, Mit Herzen, Mund und Händen { Der uns von Mutter-Leib und Kindes-
 I'll give thee always praise. Der große Dinge thut An uns und als-ten Enden, { Who from our mother's womb and infan-
 Who doth such wond'rous things Beyond our sense and merit,

bei - nen an, Unzäh - lig viel zu gut, Und jezo noch ge - than.
tile moments, Preserves our ten - der lives, In health and li - ber - ty.

Werde munter, mein Gemüthe, Und ihr Sinnen geht herfür,
Dass ihr preist Gottes Güte, Die er hat gehän an mir,
Rouse thyself, my soul, and gather All thy senses from abroad,
To a - dore thy heav'ly Father, And the goodness of thy God,

DD

NIGHT, Continued.

Dass er mich den ganzen Tag für so mancher schweren Plag hat er - haften und be - defct Dass kein Unfall mich er - schrecket.
For pre - serving thee this day, Chasing Satan's host away, That their malice and de - lusion Could not put thee to eon - fusion.

COMPENSATION.—Nach einer Prüfung kurzer Tage. No. 62.

Angenehm.

Nach einer Prüfung kurzer Tage Er · wartet uns die E ·wigkei t; Hier übt die Jugend ih · ren Fleiß, Und jene Welt giebt ihr den Preis.
 Dert, dert verwandelt sich die Klage In gëttli · che Zufriedenheit. No drop of blood within me run, Which does not beat thy will be done.
 My 'God, to thee myself I'm giving heart, soul and body, here anew; To be of fait'ful mind and true;

DECORATION.—Auferstehn, ja auferstehn wirst du. No. 63.

Feierlich.

Auferstehn, ja auferstehn wirst du, Mein Staub, nach kurzer Ruh. Unsterb · lich's Le · ben Wird der dich schuf, dir geben, Hal · le · lu · jah!
 This body shall not sleep for ever, But soon to life shall spring. To the life given My soul shall spread her bright wing. Halle · lu · jah.

Komm betend oft und mit Vergnügen,
Läß keine Trägheit dich besiegen,
I have engag'd to fear and love thee,
'Twas my own choice alone did move me

O Christ vor Gottes Ange - sicht!
In der Erfüllung dieser Pflicht;
Truth and ob - edi - ence to shew;
Thus to be thine, O make me true,

O übe sie zu Gottes Preis Und deinem Heil mit treuem Fleiß.
A - gain I have renounce'd the sind And all his works to my life's end.

Komm betend oft und mit Vergnügen,
Läß keine Trägheit dich besiegen,
I have engag'd to fear and love thee,
'Twas my own choice alone did move me

O Christ vor Gottes Ange - sicht!
In der Erfüllung dieser Pflicht;
Truth and ob - edi - ence to shew;
Thus to be thine, O make me true,

O übe sie zu Gottes Preis Und deinem Heil mit treuem Fleiß.
A - gain I have renounce'd the sind And all his works to my life's end.

G. Dnr.

ZION CHURCH. No. 65. 7, 7, 6, 7, 7, 8.

Nun ruhet in den Wäldern, In städten auf den feldern Ein theil der müden welt! Ihr aber meine sinnen
Now woods and fields are quiet, Men cease from noise and riot, Part of the world's at rest, But thou, my soul and spirit,

Ihr sollst das lob beginnen Das, der welt schuf und erhält.
Exalt thy Savior's merit, And strive how thou shalt please him best.

Nun ruhet in den Wäldern, In städten auf den feldern Ein theil der müden welt! Ihr aber meine sinnen
Now woods and fields are quiet, Men cease from noise and riot, Part of the world's at rest, But thou, my soul and spirit,

Ihr sollst das lob beginnen Das, der welt schuf und erhält.
Exalt thy Savior's merit, And strive how thou shalt please him best.

Nun ruhet in den Wäldern, In städten auf den feldern Ein theil der müden welt! Ihr aber meine sinnen
Now woods and fields are quiet, Men cease from noise and riot, Part of the world's at rest, But thou, my soul and spirit,

Ihr sollst das lob beginnen Das, der welt schuf und erhält.
Exalt thy Savior's merit, And strive how thou shalt please him best.

Gott des Himmels und der Erden, Vater, Sohn und heil'ger Geist!
 Der es Tag und Nacht läßt werden, Sonn und Mond uns scheinen heißt:
 God, the Lord of the creation, Father, son and Holy Ghost!
 Night and day, in separation, Sun and moon thy glory boast,
 { Dessen starke Hand die Welt, Und was drinnen ist, erhält.
 { All things in the universe Thy preserving grace rehearse.

Mach auf, mein Herz, und sin - ge Dem Schöpfer al - ler Dien - ge, Dem Geber aller Güter, Der Menschen treuem Hüter.
 My soul, awake, and ten - der To God the great de - fend - er, Thy prayer and thanks - giving, Because thou art still living.

G Dur.

WEIMAR. No. 68. L. M.

41

Herr Je - su Christ! dich zu uns wend, Den heil'gen Geist du zu uns send', Der uns mit seiner Gnad regier', Und uns den Weg zur Wahrheit führ.
Lord Chaist, reveal thy ho - ly face, And send the Spi - rit of thy grace, To fill our hearts with fervent zeal, To learn thy truth and do thy will.

A Dur.

OLD HUNDRED. No. 69. L. M.

M. Luther.

O Je - su Christ! O n wah - res Licht! Erleuch - te die dich keunen nicht, Und kriu - ge sic zu deiner Heer, Dass ihre Seel auch see - lig werd.
Ye nations round the earth, rejoice Before the Lord your sov'reign King; Serve him with cheerful heart and voice, With all your tongues h's glo - ry sing.

Hier steh' ich unter Gottes Himmel
Und fern vom rauschen den Ge-tämmel,
That blessed day is just up-
With sounding trump and shouts of angels
Geh tausend Welten über mir;
Weih' ich die heilge Stille dir!
proaching, When Christ in glorious clouds will come,
To call each faithful spirit home;

Dir wirft mein Geist sich betend nieder,
Auf dess'n allmächtig-
There's Ab'ram, Isaac, holy prophets, And all the saints at

roffen, Auf der Hünfel ward, der meine Brüder
Gods right hand, There ho-its of angels Join in concert,
Und mich, wie diesen Himmel, schuf.
shout as they reach the promis'd Lord.

2. Wer nennt, wer kennt die Wesen alle,
Aus deren Mund dein Loblied steigt,
Das mit der Welten Jubelhelle
Bis zu dem Pfahl des Graphs reicht,
Der in des Himmels höhern Throne
Von Sonne zu Sonne erklingt,
Und der geflügelt zu dem Throne
Des Allerhöchsten freudig dringt.

3. Auch mich schuf Gott zu seiner Ehre,
Aus Staube, doch mit einem Ge-st,
Der Engeln gleich, sich in die Chöre
Des Himmels wünschet, und ihn preist.
Lobst ihn dann, der dich zum Leben,
Zum höhern Flug den Geist erhoht,
Einst wirst du hoch vom Staube schweben
Zu einer besseren Welt empor.

ANIMATION.—Ich soll zum Leben dringen. No. 71.

43

Ich soll zum Le - ben dringen, für welches Gott mich schuf; { In einer Welt voll Sünden soll ich nur ihm mich weihen, Sie siehn, sie überwinden, Und denn erst seelig seyn.
 Soll nach dem Himmel ringen, Denn das ist mein Beruf. { How shall I meet my Saviour? How shall I welcome thee? Let thine il - lu - mination set heart and hands aright, That this my preparation Be pleasing in thy sight.
 How shall I meet my Saviour? How shall I welcome thee? Let thine il - lu - mination set heart and hands aright, That this my preparation Be pleasing in thy sight.
 What manner of be - haviour, Is now required of me? }

SENSATION.—Mein erst Gefühl sey Preis und Dank. No. 72.

Heller.

Mein erst Gefühl sey Preis und Dank! Erheb ihn meine Seele! Der Herr hör deinen Lob - ge - sang; Lob sing ihm meine Seele.
 My first delight's to praise the name of God our heav'ly Father, My soul sing praises to his fame, Sing praises alto - gether.

Stärk uns, Mittler, Dein sind wir! Sich, wir al- se sic - hen: Läf, läf, o Barmher - zi - ger, Uns dein Antliz sch - hen! Mach über uns're
Saviour, give us of thy strength hear us humbly cry - ing; Stup'd in sin and wickedness, In dis - pair we're ly - ing, Set a guard upon

Seelen! Mir sthn und schwören al- se dir: Herr! dein Eigen - thum sind wir. Heiliger Schöpfer Gott! Hiliger Mittler Gott, Heiliger
our souls and here we swear that thine we'll be; All our hearts we yield to thee! Almighty maker God! Almighty Saviour God! Almighty

Gott! Lehrer und Tröster! Dreieiniger Gott! Lass uns nie verges - sen
 God! Comforter! teacher! Mysterious God! Let us ne'er forgetful be
 Un - fern theu - ren gro - fen Eid! Erbarm dich un - ser!
 Of our solemn vow to thee! Be merci - ful God.

INNOCENCE. Herzliebster Jesu! Du hast nichts verbrochen. No. 74.

Herzliebster Jesu! Du hast nichts verbrochen, Doch wird das Todes-Urtteil, dir ge - sprochen, Als wenn du in die grösste Misserthaten Wärest gerathen.
 Hither, ye faithful, haste with songs of triumph, To Bethlehem go, the lord of life to meet: To you this day is born a prince and Saviour, Come, let us worship.

Majestatisch.

Herr, dir ist Niemand zu ver - gleichen, Kein Leb - kann deine Größ erreichen, Kein noch so feu - tiger Verstand. { In hohen un - ermessen
 Pracht, Majestät und Raum um - geben Dich, aller Wesen Quell und Leben, Licht ist dein strahlend Gewand, {
 To thee, O Lord, be praises given, By all on earth and all in heaven; Thy mighty name be spread around, {
 O'er sea and land thy glory sounding, And heav'n's blue arch the song rebounding The whole earth echo's with the sound. {
 Above the flash of light'ning

Fernen rechsin kein sterlisch Auge schaut, Hast du, weit über allen Sternen dir deinen höchsten Sitz er - kant.
 gleaming beyond the reach of mortal sight, Far, far, beyond the planets beaming, There sittest on thy throne of light.

Wie wohl ist mir, o Freund der Seele, Wenn ich in deiner Liebe ruh;
 Ich steige ans der Schwermuths-Höhle, Und eile deinen Armen zu.
 My God, to thee myself I'm giving Heart soul and body, here a new
 New Grace may I be now receiving To be of faithful mind and truo

Da muß die Nacht des Traurers scheiden, Wenn mit so ange-
 Not one drop of blood within me run, But does always beat

nehmen Freuden, die Liebe strahlt aus deiner Brust. Hier ist mein Himmel schon auf Erden, Wer wollte nicht vergnüget werden, Der in dir sucht Ruh und Lust.
 thy will be done, Let my purpose stagger never. God Father and Son and holy Ghost, Keep me within thy cov'nant ever. Till by thy will my breath is lost.

PLACE OF REST.—Das Grab. No. 77.

Adagio.

Im Grabe ist Ruh—im Grabe ist Ruh! Drum wanken dem trostenden Ziele Der Leidenden Wie - le so sehnuchtsvoll zu—der Leidenden Wiele—so sehnuchtsvoll zu.
 Hier schlumert das Herz, hier schlumert das Herz, Befreit von belästigenden Sorgen, Es weckt uns kein Morgen zu größerem Schmerz—es weckt uns kein Morgen zu größerem Schmerz.
 Drum freue dich Herz! drum freue dich Herz! Dort kommen die besseren Seiten, Wo man nicht darf streiten, hinweg ist der Schmerz, Wo man nicht darf streiten, hinweg ist der Schmerz.
 Ihr Lieben weint nicht! ihr Lieben weint nicht! Wir schen uns in Ewigkeit wieder, Ihr Schwestern u. Brüder! dort trennet uns nichts. Ihr Schwestern u. Brüder! dort trennet uns nichts.
 In death there is rest—sweet peace in tomb! Then list the voice that calls thee to come, Where flowers of Eden Yield sweetest perfume, where flowers of Eden yield sweetest perfume.

TRANQUILITY OF SOUL.—Der Gottes-Aker. No. 78.

Schr langsam.

Wie sie so sanct ruhn, alle die Seligen! Auf deren Wohnplatz jetzt meine Seele weilt. Wie sie so sanct ruhn! Hier in den Gräbern, tief zur Verwesung eingeweiht.
 Wie sie so sanct ruhn, alle die Seligen! Die tapfer kämpften Den großen Lebenskampf. Wie sie so sanct ruhn, Hier in den Gräbern, Bis sie zum Lohn erweckt werden.
 Du Gott-Befähner, wurd'st auch ins Grab gesenkt, Als du am Kreuze hattest für uns vollbracht. Nicht zum Verwesen lagst du, Heiliger, Zum großen Lohn erstand du wieder.
 How sweet in the tomb, sleep the death undisturb'd, By all the rude winds that rush over the graves; While we're by errors of life perturbed— Weary, restless, poor vanity's slaves.

1. Auf, Christen, auf, und freu - et euch, Der Herr fährt auf zu sei - nem reich: Er triumphirt; Lobsin - get ihm lobsingt mit lau - ter stimme ihm!
 The morning sun shines from the east And spreads his glo - ries to the west, All nations with his beams are blest Where'er the radiant light appears,

2. Be - schirmer seiner chri - stenheit Ist er in al - le e -wigkeit; Er ist ihr haupt, Lobsin - get ihm, lobsingt mit fro - her stimme ihm.

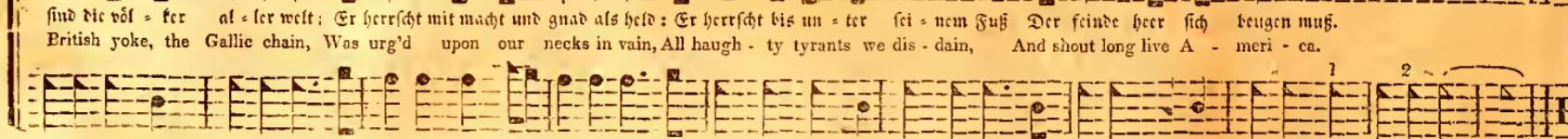
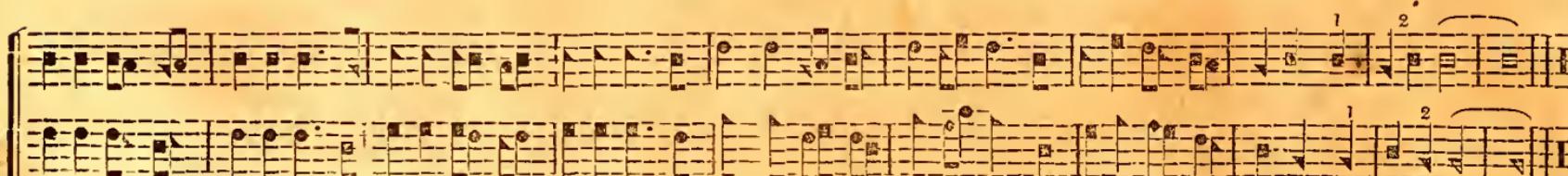
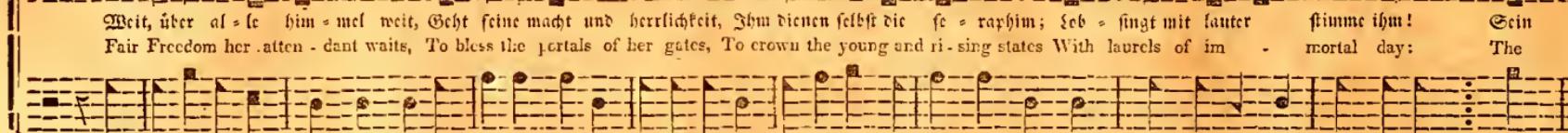
3. Wir freu - en uns nach die - ser zeit Bey dir zu seyn in e -wigkeit; Nach treu vollbrachteu pil - gerlant Nunmehr du uns in dem himmel auf.

E

Sein werk auf er - den ist vollbracht, Zerstört hat er des todes macht; er hat die welt mit Gott versöhnt Und Gott hat ihn mit Preis gekrönt.
 So Science spreads her lucid ray, O'er lands which long in darkness lay; She vis - its fair Co - lum - bia, And sets her sons a - mong the STARS.

Ja, Heiland, wir er - he - ben dich, Und un - fre het - zen freuen sich Der herrlich - keit und ma - jestät, Da - zu dich Gott, dein Gott erhöht!
 O zieh uns im - mer mehr zu dir, Und laß mit eisfrei - ger be - gier Uns suchen nur, was dro - ben ist, Wo du ver - klärter Heiland bist!

Ode on Science, Continued.



Wenn wir in höchsten Nöthen seyn, Und wissen nicht, wo aus noch ein,
False are the men of high degree, The baser sort are vanity :

Und finden weder hülfe noch rath, Und finden weder hülfe noch rath Ob wir gleich sorgen früh und spat,
Laid in a balance both appear, Light as a puff of empty air, Light as a puff of empty air.

A Dur.

ADESTE FIDELES, No. 81. L. M.

1. Kern sey mein Leben jeder - zeit Von aller un - ge - rechtigkeit: Wie könnt ich sonst dein jünger seyn Und deiner Gnade, Und deiner Liebe, würdig seyn.
 2. Wer seines nächsten Rechte kränkt, Auf seinen schaden boshaft denkt, Verlezet des gewissene - pflicht Und liebt dich Jesu Und kennt dich Heiland Und ehrt dich Gott der liebe nicht.
 O come loud anthems let us sing, Loud thanks to our almighty king; For we our voices high should raise, When our salvation, When our salvation, When our salvation's rock we praise.

1. Wie si = cher lebt der mensch, der staub; Sein leben ist ein fallend laub; und dennoch schmeichelt er sich gern, Der tag des to = des sey noch fern: Der jüngling
 2. Ein senzter in der sch = ten noth: Ein wunsch durch des erlöser's tod, vor Gettes thron gerecht zu seyn; Dies macht dich nicht von sünden rein: Ein herz das
 Lord what a thoughtless wretch was I, To mourn and murmur and repine, To see the wicked placed on high, In pride and robes of honor shine. But oh their

Der jüngling
 Ein herz das
 But oh their

Der jüngling
 But oh their end,

Der
 But

hoffst des greises ziel, Der mann noch seiner jahre viel;
 Gottes stimmme hört, Ihr sol = get, sich vom bösen kehrt:
 end, their dreadful end, Thy sanctuary taught me so,

Der greis zu vie = len noch ein Jahr, Und keiner nimmt den irr = thum wahr.
 Ein glän = big herz, von lieb erfüllt, Das iſt was vor dem Höch = sten gilt.
 On slipp'ry rocks I see them stand, And fir'y billows roll below.

Du un - be = greisch
Wer win - selt den so
A - no - ther six day's
höch - stes Gut, An
äng - stiglich? Bist
work is done, A -
welchem du's, o
no - ther See - le?
Sabbath is be - gun,
klebt mein Herz und Muth,
suchst du mich?
Sabbath is be - gun,
Ich dürst, o Lebens - Quell nach dir, Ach
Ich bin nicht fern; ich bin dir ja Mit
Return my soul en - joy thy rest, Im
helf! ach
al - sen
prove the

STERLING. No. 84. L. M.

(ANCIENT CHANT.)

lauf, ach komm zu mir,
meinen güt - tern nah.
day thy God has blest.

Dies ist der tag, den Gott gemacht, Sein wird' in aller welt gedacht, Ihn preise, was durch Jesum Christ, Im himmel und auf erden ist.
Die Völker haben Sein geharrt, Bis daß die Zeit erfüllt ward, Da sandte Gott von seinem Thron, Zum Heil der Menschen, seinen Sohn.
O, come loud anthems let us sing, Loud thanks to our Almighty King; For we our voices high should raise, When our salvation's Rock we praise.

2. Erhöre mich Herr, wenn ich bet,
3. Läß mein Gebet auch sein Genuß
Before Je - ho - vah's awful throne,

Und wenn ich vor dein Auliz tret;
Und göttlicher Zusammen - flus,
Ye nation's bow with saered joy,

Wirk du im Be - ten selest in mir,
Auf daß nicht wo du schweigest mir,
Know that the Lord is God a - lone,

Daß ich dich in mir merk und spür.
Mein armes Herz ver schmachtet hier.
He can create, and he de - strov.

NEWRY. No. 86. L. M.

Tempo.

Hent ist des Herren Ruhe - tag. Vergesset aller Sorg und Plag,
O heil ger Geist! lass uns dein Wort So hören hent und immersort,
Let ever - lasting glories crown, Thy head my Saviour and my Lord,

Verhindert euch mit Arbeit nicht,
Dag sich in uns, durch deine Lehr,
Thy hands have bro't salvation down

Kommt vor des Höchsten Angesicht.
Glaub', Lieb', u. Hoffnung reichlich mehr.
And wrat the blessings in thy word.

Hent ist des Herren Ruhe - tag. Vergesset aller Sorg und Plag,
O heil ger Geist! lass uns dein Wort So hören hent und immersort,
Let ever - lasting glories crown, Thy head my Saviour and my Lord,

Verhindert euch mit Arbeit nicht,
Dag sich in uns, durch deine Lehr,
Thy hands have bro't salvation down

S. Mol.

WINDHAM. No. 87. L. M.

Reed.

55

G. Dur.

PORTUGAL. No. 88. L. M.

Thorley.

BROOKFIELD. No. 89. L. M.

Herr Jesu Christe Gottes Sohn, Er = ha = ben hoch in dei = nem Thron; Es dan = ket dir die Christenheit! Von nun an bis in Ewigkeit.
 Gott, Vater in der Ewig = keit, Wir preisen dich, hier in der Zeit. Wir ehmen dich, wir lo = ben dich, Und sa = gen dir Dank ewiglich.
 'Twas on that dark, that doleful night, When pow'rs of earth and hell a - rose Against the Son of God's delight, And friends betray'd him to his foes.

TRANSPORT. No. 90. L. M.

Nach dir, O Herr, verlanget mich, Du bist mein Gott, ich hoff' auf dich; Ich hoff' und bin der Zuversicht, Du werdest
 Herr, nimm dich meiner Seele an, Und führe mich auf rechter Bahn; Läß deine Wahrheit leuchten mir, Im Wege,
 Sweet is the work my God my King, To praise thy name give thanks and sing, To praise. &c. To show thy love by morning light, And talk of all thy truth at night And



1. Jetzt ist noch Zeit, besin - ne dich, Gott ruft und lockt ja mich und dich; Doch wisse, wenn du ihn nich' hörst, Das
2. O denke stets an dei - nen Tod, Du bist noch wohl ge - sund und roth; Doch vielen die ge - sund wie du, Schlos -
Now in the heat of youthful blood, Remember your Cre - a - tor God: Behold the months come hast'ning on, When

Doch, u. f. w.
Doch, u. f. w.
Behold, &c.



schnell der Tod die Au - gen zu,
you shall say my joys are gone,

Doch wis - se, wenn du ihn nicht hörst Das du dir Angst und Kummer mehrst.
Doch vic - len die ge - sund wie du, Schlos - schnell der Tod die Au - gen zu.
Be - hold the months come hast'ning on, When you shall say my joys are gone.

Doch, u. f. w.
Doch, u. f. w.
Behold, &c.

Getlob ich weis nun wehl wohin, Wenn ich nicht mehr im Leibe bin; Mein Heiland nahm den Himmel ein, Da soll auch meine Seele seyn.
 My God, permit me not to be, A stranger to my self and thee; Amidst these Carbon mountains high, Where God will all my wants supply.

GERMAN HYMN. No. 93. L. M.

PLEVEL.

Moderato

Gelobet seyst du, Jesu Christ, Das du der Sünder Heiland bist, Und daß dein untrübares Blut An unsern Seelen Wunder thut.
 Gelobet sey des Vaters Rath, Der dich der Welt geschenket hat, Und weil er viel Erbarmen hegt, Dir al - le Schulden aufge - legt.
 The spacious firmament on high, With all the blue ethereal sky; And spangled heaven's a shining frame, Their great original pro - elaim.

O Vater! kindlich beten wir
God of our lives! thy constant care,
How ma - ny precious souls are fled,
Um unser täglich brod zu dir,
With blessings crowns each op'ning year,
To the dark regions of the dead,
Giebs deinen kindern, die du liebst, Und segne, was du huldreich gibst.
These lives, so frail, dost thou prolong,
Since, from this day, the changing sun
Through his last yearly course has run..

WILLIAMSTOWN. No. 95. L. M.

1. Welch eine Welt voll Gesigkeit, Erwartet mich nach dieser Seit: Da findet der verklär - te Christ, Da, u. s. w.
Shew pity, Lord, O Lord forgive, Let a repenting rebel live, Are not thy mercies large and free? Are not, &c.

Das heil das unaus - sprech - lich, ist.
May not a sinner trust in thee?

COMPLICATION. No. 96. L. M.

Groß ist, ihr Eltern, eure Pflicht! Verzärret eure Kinder nicht; Gründhet sie in früher Zeit zu nüßlicher Geschäftigkeit. Wohl
 Loud hallelujahs to the Lord, From distant worlds were creatures dwell; Let heav'n begin the solemn word, And sound it dreadful down to hell. Let

euch wenn keines je vergift, Was aller Weisheit Anfang ist: Die Furcht vor Gott, der alles sieht, Und straft, was böses hier geschieht. Lehrt sie wenn ihr ver-
 heav'n, &c. The Lord how absolute he reigns, Let ev'ry angel bend the knee; Sing of his love in

stand er = wacht, Gott ken = nen, seine lieb' und macht; Lehrt sic auf seine werke sehn, Und was sic ler = nen, auch verstehn. Lehrt sic auf seine werke sehn, And speak how fierce his terrors be. High on a throne his glories dwell, An awful throne of shining bliss; Fly through the world, O Sun and heav'ly strains, And speak how fierce his terrors be. High on a throne his glories dwell, An awful throne of shining bliss; Fly through the world, O Sun and

F

Und was sic lernen, auch verstehen.
tell, how dark thy beams compar'd to his.

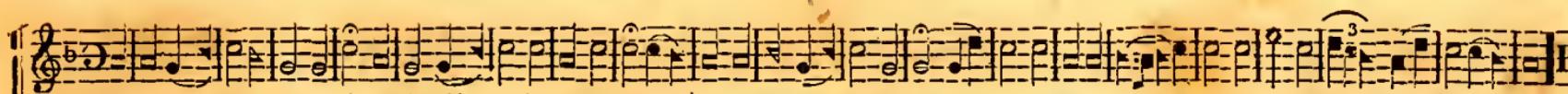
SAVANNAH. No. 97. 8's.

Welch eine Welt voll Seligkeit, Erwartet mich nach dieser Zeit; Da findet der verklärte Christ, Das Heil, das unaussprechlich ist.
Der du für unsere Seelen wachst, Sie zu dir ziehest und selig machst, Lass mich mit freudigem vertran'n Im tod auf dich, Erlöser schau'n
Ah, lovely appearance of death! No sight upon earth is so fair, Not all the gay pageants that breathe, Can with a dead body compare.

Die lieke zeigt ehn' heu - che - ley, Ob eluer neu ge - behren sey; Ob Gott in ihm wehn o - der nicht? Und ob er sey und bleib im licht?
 Come, friends of Zi - on, let us sing To God our Fa - ther and our King, For thy great bless - ings we re - vere Thy name O Lord on this new-year.
 O grant our souls we bum - bly pray A second birth this new-year's day, That when our earth - ly years are gone In heav'n with thee we'll have a home.

MORETON. No. 99. L. M.

Herr Jesu Christe Gettes Sehn, Er - haben hoch in dei - nem Thron; Es danket dir die Christenheit Wen nun an bis
 Gott Vater in der Ewig - keit, Wir preisen dich, hier in der Zeit, Wir rühmen dich, wir loben dich Und sagen dir in Ewigkeit.
 O! may thy church, thy turtle-dove, Mournful, yet chaste, thy pity move. To birds of prey expose her not; Tho' poor too dear Dank ewiglich.
 to be forgot.



Jesus shall reign where'er the sun, Does his excessive journey run; His kingdom stretch from shore to shore, Till moon shall wax and wane no more. Till moon, etc.



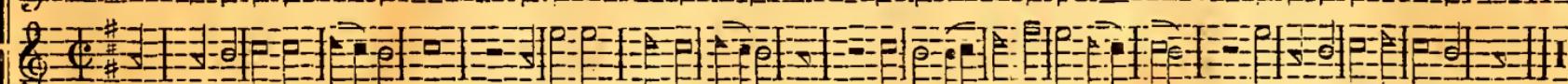
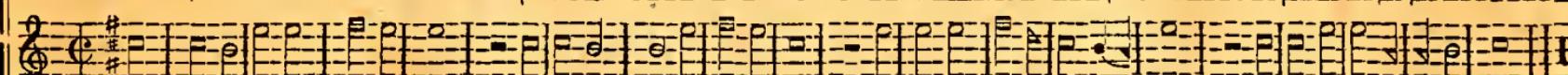
Kommt bringet Ehre Dank und Ruhm, Dem Herrn im höchsten Heiligtum, Dem Vater dessen Wort die Welt, Aus nichts erschuf und doch erhält, Aus nichts erschuf ic. Preiß dem, der auf den ew'gen Thron, Allmächtig herrscht, den ein'gen Sohn, Der für uns Mensch ward, für uns starb, Und uns die Seligkeit erwarb. Und uns die, ic.



WANDERING THOUGHT. No. 101.

L. M.

J. Eyer.

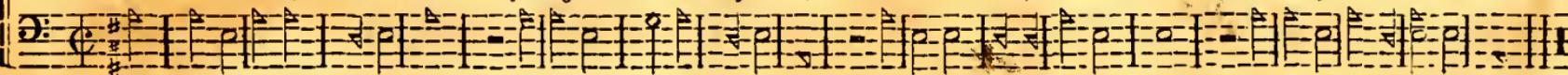


Ich komme vor dein an - gesicht,
I love the Lord; but ah! how far

Berwirf, O Gott mein schleu nicht;
My thoughts from the dear object are;

Bergieb mir al - le mei - ne schuld,
This wanton heart, how wide it roves!

Du Gott der gnade und gebuld.
And fancy meets a thousand loves.



Rühmt
The angel, &c.

Rühmt
The angel, &c.

1. Singt uferm Gott ein neues lied, Ihm, der nur wunder schafft! Rühmt, was durch seinen arm geschicht: Ge = sie = g't hat er mit kraft. Ge-
 2. Der Herr macht sei = ne hülfe kund, Vor völkern strahlt sein recht, Er denkt an seinen treuen kund. Mit Is = ra = els geschlecht. Mit
 3. Es jauzte al = le rechte welt! Kommt, singet ihm und spielt, Groß ist der Herr, der uns erhält, Von al = ters her erhält, Von
 While shepherd's watch'd their flocks by night, All seated on the ground, The angel of the Lord came down, And glo = ry shone around, And

Rühmt,
The angel, &c.

Rühmt
The angel, &c.

Ge = sieg't
And, etc.

Ge = sieg't
And, etc.

1 2

sieg't hat er mit kraft. Rühmt, was durch sei = nen arm geschicht: Ge = sieg't hat er mit kraft.
 Is = ra = els ge = schlecht. Er denkt an sei = nen treuen kund, Mit Is = ra = els ge = schlecht.
 al = ters her er = hielt. Groß ist der Herr, der uns erhält, Von al = ters her er = hielt.
 glo = ry shone around. The angel, etc. And glory, etc. And glory, etc.

Wie bist du mir so innig gut, Mein hoher - priester, du;
The Saviour calls, let ev'ry ear, Attend the heav'ly sound,

Wie then'r u. kräftig ist dein blut; Es seht mich stets in ruh, Es seht mich stets in ruh, Es seht mich stets in ruh
Ye doubting souls dismiss your fear, Hope smiles reviving round, Hope smiles reviving round.

Nun sich der tag ge - endet hat, Und keine sonn mehr scheint, Schläft alles, was sich abge - matt, Auch was zu - vor geweint.
And now a - nother day is gone; The sun has left the shore; All seek for rest whose work is done, And leave the lub'ring oar.

Du unbesektes Gottes Lamm! Du muster wahrer zucht! Der seelen reiner bran - tigam, Der keuschen jungfrau frucht, Der Come, let us join our cheerful songs With angels round the throne; Ten thousand thousand are their tongues, But all their joys are one. Ten Der keuschen jungfrau But all their joys are 1 2 1 2

Der seelen
Ten thousand 1 2
Der But

Der seelen
Ten thousand
Der But

F Dur.

BEDFORD. No. 106. C. M.

frucht. Der keu - schen jung - frau frucht. one. But all their joys are one.

Du küss den chr'nd ruhm gebührt! Und dies, Herr, bring ich dir. Mein schicksal hast du stets regiert, Und stets warst du mit mir. Praise ye the Lord with hymns of joy, And celebrate his fame, For pleasant good and comely 'tis To praise his holy name.

3. Gott, in
deinen
werken groß, Im than und
auf dem feld! Wie
herrlich ist, wie
grenzen + los, Was deine
hand er = hält.
Re - turn, O God of
love, return, Earth is a tiresome place; How
long shall we thy children mourn, Our absence from thy face.

Es lebe Gott al + sein in mir, Du grit und e + wig + keit! Mein Kd + nig! das ge + buh + ret dir, Dein ist die Herrlichkeit!
His hoary frost, his fleecy snow, Descend and clothe the ground, The li - quid streams forbear to flow, In i - ey fetters bound.

Umschautet
The New, &c.

Umschautet
The New, &c.

Umschautet
The New, &c.

Umschautet
The New, &c.,

Des
A - dorn'd, &c.

Umschautet
The New, &c.,

Als hirten fassen in der nacht. Zu hüten ihre heerd, Umschautet sie mit Herrlichkeit. Des Herren Engelschaar. Umschautet sie mit Herrlichkeit,
From the third heav'n where God resides, That holy happy place, The New Jerusalem comes down, A - dorn'd with shining grace, The New Jerusalem, &c.

FIDUCIA. No. 410. C. M.

Des Adorn'd Des Adorn'd

Des Adorn'd Des Adorn'd

Des Herren Engelschaar, Des Herren Engelschaar, Des Herren Engelschaar.
with shining grace. Adorn'd Adorn'd

Kein tag soll froher mir vergehen Als, Höchster, dir zum preis, Ich will dein hohes lob erhöhn, So gut ich kann
Father I long, I faint to see, The place of thine abode, I'd leave thine earthly courts, and flee, Up to thy seat my God !

und weis.
mehr fürchterlich.
In schrecken, angst, gefahr und noth Trau ich allein auf dich Durch dich gestärkt, ist selbst der tod, Mir nicht
Here I behold thy distant face* And 'tis a pleasing sight. But to abide in thy embrace Is infinite delight,

A. Mol.

COLESHILL, No. 111. C. M.

69

Mein Gott! das herz ich bringe dir Zur gabe und geschenkt: Du forderst dieses ja von mir, Des bin ich ein + gedent,
Lord, what is man, poor feeble man, Born of the earth at first, His life a shadow, light and vain, Still hastning to the dust.

D. Mol.

BANGOR. No. 112. C. M.

De - hevah! Hir - te kist du mir, Schenkt reichlich was mir f hlt, Des mangels druck verliert sich hier Dir hebest was mich quält,
Ein voller lisch ist mir ge - deckt, Der falschen welt zur rein, Mich tröstet das, was je - ne schreit Ich kann nicht traurig seyn.
Lord, in the morning thou shalt hear My voice as - cend - ing high, To thee will I di - rect my pray'r, To thee lift up mine eyes.



Schluß
Angels, &c.



Schluß
Angels, &c.



1. Ich müder leib zu dei - ner ruh, Dein Je - sus ruh't in dir, Schleuß die verdroßnen au - gen zu, Mein Jesus wacht in mir.
'Tis sweet to rest in live - ly hope, That when my change shall eome, An - gels will hover round my bed, And waft my spi - rit home !



Schleuß
Angels

Schleuß
Angels

Mein
Angels

Schleuß die verdroß - nen augen zu Mein Jesus wacht in mir Mein
Angels will hover round my bed, And waft my spi - rit home. And waft

Mein
And waft

1. Es lebe Gott al - lein: in mir, In zeit und e -wigkeit Mein König dies ge - büh - ret dir Dein ist die herr - lichkeit; Das falsche leben, so ich merk,
 2. Es eckelt mir - mich selbst zu sehn, Mein wir - ken ist beslekt. Mein denken wollen und verstehtu, Voll eigen - hei - ten stect, Das beste so von mir gesicht,
 O, if my soul were serm'd for woe, How would I vent my sighs: Re - pentance should like rivers flow, From both my streaming eyer, 'Twas for my sins my dearest Lord

Gar nicht in mich ge - hört. Gar nicht in mich ge - hört. Das falsche leben, so ich merk, Gar nicht in mich gehört. Gar nicht in mich gehört.
 Ist selbgesuch und schin Ist selbst - gesuch und scheit. Das beste so von mir gesicht, Ist selbgesuch und schen. Ist selbgesuch und schen.
 Hung on that curs - ed tree. Hung, &c. And groan'd away his dy - ing life, For thee my soul for thee, For thee my soul for thee.

Auf Seele auf! und säume nicht, Es bricht das Licht her - für, Der Wunderstern giebt dir Bericht, Der Held sei vor der Thür.
 In thy great name, O Lord, we come, To worship at thy feet; O pour thy Holy Spirit down On all that now shall meet.

G Dur.

MEAR. No. 120. C. M.

Lebt Gott ihr Christen allzgleich, An seinem höchsten Thron, Der heut schlägt auf sein Himmelreich, Und schenkt uns seinen Sohn.
 Will God for - ev - er cast us off His wrath for - ev - er smoke Against the peo - ple of his love, His little chosen flock.

SPIRITUAL VICTORY. No. 121. C. M. D.

J. Eyer. 73

Mein Heiland habe auf mich acht,
Du hast mich bis hieher gebracht,
Sing to the great Jehovah's praise,
Who kindly lengthens, out our days,

Mein, u. s. w.
Du, u. s. w.
Sing, &c.
Who, lengthens,

In dieser Wüsten:ny, Ich danke deiner Treu', Ich, u. s. w.
In u. s. w.
All praise to him belongs, All,
Demands our choicest songs' Demands,

Wemitt du mich, So vā - ter - lich, Gegängelt und ge-
Gib mir die Kraft Die al - les schaft, Was meinen Wandel
His providence hath brought us through Another various
We all with vows and an - themes new, Before our God ap.

GRAFTON. No. 123. C. M.

Stone.

führ
zie
yen
pea

führ
zie
yen
pea

t, Gegängelt und geführt,
rt, Was meinen Wandel zierte,
r, Another various year;
r, Before our God appear,

Der, Tag wie bald er mir verschwand, Der Abend ist schon da:
Hilf mir in dieser dunklen Nacht, Und gieb mir sanften Schlaf;
Jesus the vision of thy face, Hath overpow'ring charms,

Ich ei - le schnell zum Vaterland,
Du hast ja im - mer mich bewacht,
Scarce shall I feel death's cold embrace,

Ach eile, u. s. w.
Du hast, u. s. w.
Scarce shall, &c.

Dem Tod und Grabe nah.
Daz mich kein Unglück trass.
If Christ be in my arms.

Ich ei - le schnell zum Vaterland, Dem Tod und Grabe nah. Dem Tod und Grabe nah.
Du hast ja immer mich bewacht, Daz mich kein Unglück trass, Daz mich kein Unglück trass.
Searee shall I feel death's cold embrace, If Christ be in my arms, If Christ is in my arms.

Mein Leben ist ein leichter Rauch,
Du hast ja immer mich bewacht,
Then while you hear my heart-strings break,

Mein, u. s. w.
Du, u. s. w.
Then, etc.

Der, u. s. w.
Herr, u. s. w.
How, etc.

Der Wind verjagt ihn ba
Hera, wie Johannes tha
How sweet the minutes ro

lb;
t;
ll;

Denn starb mein nächster Freund nicht auch, Der kaum wie ich so alt? Denn, u. s. w.
Da schlaf ich, schmecke Himmelslust, Wohl dem der Jesum hat, Da, u. s. w.
A mortal paleness on my cheeks, And glory 'on my soul. A mortal paleness on my cheeks, And glory 'on my soul, etc

Der, u. s. w.
Wehl, u. s. w.

Denn starb mein nächster Freund nicht auch, u. s. w.
Da schlaf ich, schmecke Himmelslust, u. s. w.
A mortal paleness on my cheeks, ect.

Singt unserm Gott ein neues Lied, Ihm der nur Wunder schafft, Ruhmt was durch seinen Arm geschieht, Gesiegt hat er mit Macht
 Der Herr macht sei - ne Hülfe kund, Vor Völkern strahlt sein Licht, Er denkt an sei - nen treuen Bund, Mit Isra - els Geschlecht.
 Sal - vation! O the joyful sound! 'Tis pleasure to my ears; A sov'reign balm for ev'ry wound, A cordial for our fears.

LIBERTY. No. 125. C. M.

Ich will Behold Ich will Behold
 Ich will Behold Ich will Behold

Kein tag soll freher mir vergehn, Als Höchster, dir zum preis. Ich will dein hohes lob erhöhn, So gut ich kann und weis Ich will dein hohes lob erhöhn. So gut ich kann und weis.
 No more beneath the oppressive hand O! tyranny we mourn: Behold, the smiling happy land, That freedom calls her own. Behold, That freedom calls her own.



Als Hirten saßen in der Nacht, Zu hüten ih - re Heerd' Umleuchtet sie mit Herrlich - keit, Des Herren En - gel - schaar.
I'm not ashamed to own my God, Or to de - fend his cause; Maintain tho - honour of his word, The glory of his cross.



Ver - kün - digt ihnen große Frend, So al - ler Welt geht an, Ein Heiland heut' ge - bo - ren ist, Der al - sen helfen kann.
Jo - sus, my God, I know his name, His name is all my trust, Nor will he put my soul to shame, Nor let my hope be lost.



Herr las mich wan - deln, wo ich bin, Vor deinem Auge = sicht; Vor deinem Auge = sicht; Mein Thun und Lassen immer = hin Mein
When I can read my title clear, To mansions in the skies; To mansions in the skies; I'll bid farewell to ev - ry fear, I'll
Vor deinem An - ge = ge - sicht,
To mansions in the skies

Thun und Lassen immerhin, Sev lau - ter rein und Licht.
bid farewell to ev'ry fear, And wipe my weeping eyes.

Pia.
For.

Wir waffen hier als Pil - gri - me, Und werden Lebens fatt; Und werden
Wie ist die Ehre doch so groß, Dass Gott uns Sünder sieht! Dass Gott uns
Happy is he that fears the Lord, And follows his command, And follows

Pia.

Lebens fass; Gott aber der Le - ben - di - ge, Gott a - ber der Le - ben - di - ge, Bau't uns ja ei - ne Stadt.
 Sünd' liebt! Wie ist es doch ein herr - sich Lobs, Wie ist es doch ein herr - sich Lobs, Das Gott im Himmel giebt.
 his commands, Who lends the poor with - out reward, Who lends the poor without reward, Or gives with lib'ral hands.

ST. MARTINS. No. 129. C. M.

J. Smith.

Nach deinem Rath, Herr, leite mich, Daß ich nicht wei - chen kann, Und nimm mich endlich ewig - lich Mit Leb und Gnade an.
 Wir loben dich, o Gottes Sohn, Und wahres Men - schen - find, Bis daß wir einst vor deinem Thron, Voll Lust beisammen sind.
 Al - mighty Father, gracious Lord, Kind guardian of my days; Thy mercies let my heart record, In songs of sacred praise.

Wir dan - ken dir Herr Jesu Christ, Du kruin' der Se - ligkeit, Daz du für uns gesterben bist. In der bestimmten zeit. In der bestimmten zeit.
 Wir dan - ken dir du himmelsbred, Daz du zur Seelen spreiz, Dich gibst in unsrer großen noth. Ganz wunderbare weis' Ganz wunderbarer weis'.
 Give me the wings of faith to rise, Within the vail and see, The saints above how great their joys, How bright their glories be, How bright &c,

Wie groß und mächtig bist du Herr, Den als le Welt ver - ehrt; Um deinen Thron das Geisterheer, Preist deine Majestät.
 How shall I praise th' eternal God, That infinite un - known; Who can ascend his high abode, Or venture near his throne.

Gott, Sünd' rufst du ja zu dir, Herr I-su
Ge-se-nect se- die Stadt, da wir, Uns sciem Dienst
With rest-less and un-gov-ern'd rage, Why do the heathen
lafst sie ein; Es heißt kommt al-le her zu mir, Ach, ich will euch erfreu'n.
weih'n, Geseg-net die-er Tag, de-nir Wird er nicht ferne seyn.
'storm? Why in such rash at tempts engage, As they can ne'er perform.

Dankt ihm dem großen Menschenfreund, Dem thuenen Gottes - sohn; Durch ihn sind wir mit Gott ver - eint, Wir sind sein Schmerzenslohn.
My shepherd will supply my need, Jehovah is his name; In pastures fresh he makes me feed, Be - side the living stream.

DEVIZES. No. 134. C. M.

I. Tuker.

Gott deiner Hand befehl ich mich, Hent diesen ganzen Tag, Ich bitt um Jesu willen dich Herr hilf, Herr heb' und
Dann sing und bel' ich laut vor dir; Mein Herz schmeckt süße Muß' Ich lerne wahre Tugend gier, Und eil dem Himmel
How did my heart rejoice to hear, My friends devoutly say, "In Zion let us all appear, And keep the solemn'

MALDEN. No. 135. C. M.

T. Clark.

trag, Herr hilf, Herr heb' und trag, zu. Und eil dem Himmel zu. day," And keep the solemn day.'

Ich singe meiner siele Lust, Verdit Herr Gebaeth: Ich sing aus dank erfüllter Brust Bon deiner Gute Gott.
With reverence let the saints appear, And bow before the Lord His high commands with rev'rence hear, And tremble at his word.'

Was in kein menschlich Herz noch kam, Kommt in des Christen Sinn, Was ist's? Es ist des Heilands Nam', Und er er - frenet ihn.
 Dort sieht das Aug, dort hört das Ohr, Nun erst vell - kommen klar, Was man gesagt und doch zu - ver, Noch ein Ge - heimniß war.
 Why should we mourn departing friends, Or shake at death's alarms! 'Tis but the voice that Jesus sends To call them to his arms.

COMMUNION. No. 137. C. M.

Gott segt für uns! o singt ihm Dank, Ihr Christen singt ihm gern. Vom Aufgang bis zum Niedergang trägt uns die Huld des Herrn.
 Alas! and did my Saviour bleed? And did my Sov'reign die? Would he devote that sacred head, For such a worm as I?

Mein Leib und Seele freut sich, Und was betrübt war;
How long, dear Saviour, O how long, Shall this bright hour delay,

Mein Jesu! wann ich habe dich, Der du heißt wunderbar, Der du, u. s. w.
Fly swiftly round the wheel of time, And bring the welcome day. And bring, &c.

RAINBOW. No. 140. C. M.

Swan.

Mein Gott, das Herz ich bringe dir, Zur Gabe und Geschenk: Du for - derst Du forderst die - ses ja von mir, Des bin ich einge - dent.
'Tis by thy strength the mountain's stand, God of eternal pow'r; The sea grows calm at thy command, And tempests cease to ro - ar.

Des bin ich einged - den
And tempests cease to roar

f. Des bin ich eingedenkt.
And tempests cease to roar.

Weil Jesu - lebt so leben wir, Als mit ihm auf - gewacht.
Wie unser Leib schon in der Zeit, Des Geistes Zeit - pel war.
There is a land of pure delight, Where saints im - mortal reign.

Und geb'n einst aus dem Staub herfür, Durch seines Va - lers Macht.
So bleibt er ferner Gott geweiht, Zum Dienst auf immerdar.
In - finite day excludes the night, And pleasures bauish pain.

H

Lobt Gott ihr Christen allzugleich, In sei - nem höchsten Thron,
Er kommt aus seines Vaters Schoos, Und wird ein Kindlein klein;
Thy words the raging winds control, And rul'st the boisterous deep;

Der heut aufschleucht sein Himmelsreich, U, schenkt uns seinen Sohn, Und schenkt uns seinen Sohn.
Er liegt dort e - lend, nackt und bloß In ei - nem Krippelein, In einem Krippelein.
Thou mak'st the sleeping billows roll, The rolling billows sleep, The rolling billows sleep.

Slow.

Dolce.

Spirito.

Dolce.

Spirito

Spirito.

Dolce

Spirito.

SABBATH. No. 143. C. M.

b

b

b

Sind mit vor deinem Angesicht, Nicht Sünder arm und bleß? No sleep nor slumber to his eyes, Good David would af - ford.

Wie viel ist das uns nicht gebracht, Die Schild, O wie so groß. Till he had found be low the skies, A dwelling for the Lord.

Hier ist das Ziel, hier ist der Ort, Wo man zum Leben geht; Hier ist des Para - die - ses Pfort. Die wieder offen steht, Die wieder offen steht.
 Mit Gott und allen Heiligen, Hast du Gemeinschaft hier, Der Ort ist wohl am glücklichsten, Da wohnet Gott in dir, Da wohnet Gott in dir.
 Joy to the world, the Lord is come; Let earth receive her King, Lot ev'ry heart prepare him room, And heav'n and nature sing, And heav'n &c.

Beweis O Herr, mein schen nicht, Sey mit mit Gnade nah; Auf dir steht meine Zu - ver - sicht, Mein Vater bist du ja.
 Ach stärke mir nur selbst den Muth, Mit freudigem Vertrau'n Auf dich, und meines Je - su Blut Mein ganzes Heil zu bar'n.
 Consider all my sorrows Lord, And thy deliv'rance send; My soul for thy Salva - tion sants, When will my troubles end?

Der Herr hoch auf * ge * fahren ist, Der Herr hoch aufge * fay = ren (fahren) ist, Nach seiner Niedrigkeit.
 Schau ihn schon hier im glauben an, Schau ihn schon hier auf glau = ben (glauben) an, Denn Cherubim es thun:
 If angels sung a Savior's birth, If angels sung a Savior's (Savior's) birth On that auspicious morn,
 Nun thronet wieder
 Auch Seraphim und
 We may well imi-

In
 In seiner Herrlich = keit,
 Now

Jesus Christ Nun threnet wieder Je = sus Christ,
 wer nur kann, Auch Seraphim und wer nur kann,
 tate their mirth, We well may imi - tate their mirth,

In seiner Herrlichkeit. In seiner Herrlichkeit.
 Soll jetzt dabe y nicht ruhn. Soll jetzt dabe y nicht ruhn.
 Now he again is born, Now he again is born.

Ich hab' mich deinem Schuh vertraut, Nun sey mein Herze still,
While thee I seek, protecting pow'r, Be my vain wishes still'd;

Deu Zweifel los, von Wünschen leer, Es ge + he wie Gott will.
And may this consecrated hour, With better hopes be fill'd.

Ich sehe nicht auf dieser Welt, Nur glücklich hier zu seyn.
Thy love the pow'r of thought bestow'd, To thee my thoughts would soar;

Gott füh' mich wie es dir gefällt, Zur Himmels freude ein.
Thy morey o'er my life has flow'd, That morey I adore.

Ich bin, o Gott, dein Ei · gen · thum, Du schufst mich dein zu seyn; Mein ganzes Leben dir zum Ruhm, Mein ganzes Leben
 To Zion's hill I list mine eyes, From thence expecting aid; From Zion's hill and Zion's God, From Zion's hill and
 Spirito. pia.

PEBMARSH. No. 149. C. M. J. Burkitt.

dir zum Ruhm, Und deinem Dienst zu weih'n, Und deinem Dienst zu weih'n.
 Zion's God, Who heaven and earth has made, Who heaven and earth has made.

Fort.

Wie groß und mächtig bist du Herr, Denn als le West ver-
 My soul tri - umphant in the Lord, Shall tell its joys a-

erht;
broad.

Um deinen Thron das Geister - heer,
And march with ho - ly vigour on,

Preist deine Maje - stät. Preist deine Maje - stät.
Sup - ported by its God, Sup - port ed by its God.

Um deinen Thron das Geister heer.
And march with holy vigour on.

MILE'S LANE. No. 150. C. M.

Dr. W. Shursole.

Ihm huldiget des Himmels Heer, Ihm hul - di - ge die Welt;
All hail the pow'r of Jesus name, Let Angel's prostrate fall,

Nur er ist König, Gott und Herr, Der uns schuf, uns schuf, uns schuf und erhält,
Bring forth the royal diadem, And crown him, crown him, crown him, crown him Lord of all.

Pia.
For. slow.

2d time pia.

Singt unserm Gott ein neues Lied, Ihm der nur Wunderschafft, Rühmt was durch seinen Arm geschieht, Besiegte hat er die Macht.
Salvation! O the joyful sound; What pleasure to our ears! A sovereign balm for ev'ry wound, A cordial for our fears.

Vivace.

pia.

fort.

Lob und Ehre Gott dem Vater der uns geschenkt hat seinen Sohn Jesu Christe unser Heiland, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Preist den Herrn.
Glory, honour, praise and power, Be unto the Lamb for ever; Jesus Christ is our Redeemer, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, praise the Lord.

Pia. For.

Mein Geist erstanzt, Allmächtiger, Wenn er die Gnade denkt Womit du mich mein Gott und Herr, :: So unverdient be - schenkt.
 Daun ist mein Herz so hoch erfreut, Ganz deiner Güte voll, Und wifß vor heiter Dank - bar - keit, :: Nicht wie es danken soll.

Come holy spirit heav'ly dove With all thy quiekt'ning pow'rs; Kindle a flame of sa - cred love, :: In these cold hearts of ours.

Bewirf, o H̄rr, mein Flehen nicht, Sey mir mit Gnade nah', Auf dich steht meine Zu - ver - siche, Mein Va - ter bist du ja.
 Ach stärke mir nur selbst den Muth, Mit freu - digem Vertrauen, Auf dich, und meines Je - su Blut. Mein gan - ges Heil zu han'n.
 Blest morning, whose' young dawning rays Beheld the Son of God Arise tri - umphant from the grave, And leave his dark a - bode.

ENFIELD. No. 154. C. M.

Es lebe Gott al -lein in mir, In Zeit und Ewigkeit! Mein König! dies gebühret dir, Dein ist die Herrlichkeit! Das falsche Leben, so ich merk, Gar nicht in mir gehört, Weil's wider Gott
 Before the rosy dawn of day, To thee, my God, I'll sing, Awake my soul and tune up lyre, Awake each charming string, Awake and let thy flowing strains, Glide thro' the midnight, while high amidst her

ROCHESTER. No. 155. C. M.

1 2
 und Gotteswerk, Den Geist auch quält und stört.
 silent orb, The silver moon rolls clear,

1 2
 Gott ist mein Hirt! Und auf sein Wort soll meine Seele train'n. Ich wandl's hier, mein Gott vor dir, Im Glauben nicht im Schau'n.
 Come, children, learn to fear the Lord, And that your days be long, Let not a false nor spiteful word Be sound upon your tongue.

Hat Gott uns nicht von Jugend auf, Ver - forget und ernährt? Wie manchen schweren Unglückslauf, Hat er von uns gekehrt.
 Es nun so lag ihn fer - ner thun, Und red' ihm nicht darin, So wirst du hier im Frieden ruhn, Und ewig fröhlich seyn.

My God the spring of all my joys. The life of my delights, The glory of my brightest days, And comfort of my nights.
 In darkest shades if he ap - pears, My dawning is begun; He is my soul's sweet morning star. And he my rising sun.

O Jesus mein, wie groß die Pein Die du gefitten hast, In Angst und Noth bis in den Tod, trugst du die schwerste Last.
 O my Jesus how great a pain, Hast thou for me endured, In sorrow great till to your death, Been for the world concerned.

Als Hirten sah - sen in der Nacht, Zu hüten ih - re Heerd' Unleuchtet sie mit Herrlichkeit, Des Her - ren Engel - schaar. } Wenn ihr sein'
 Ver - kündigt ih - ren gro - se Freud' So aller Welt steht an, Ein Heiland hent geboren' ist, Der al - sen helfen kann. }
 While shepherd's watch'e their flocks by night, All seated on the ground, The angel of the Lord came down, And glory shone around, }
 Fear not, said he, for mighty dread Had seiz'd their troubl'd minds, Glad tidings of great joy I bring To you and all mankind, } To you is

Namen wis - sen mögt, Er hei - set Christ ein Held, Aus David's Stadt, ein Herr und ist. Das Heil der gan - zen Welt.
 David's town, this day, Is born of Da - vid's line, The Sa - viour, who is Christ the Lord, And this shall be the sign,

Wohl auf, mein Her - ze, sey getrost. Und habe guten Muth. Und habe, &c.
 Was tänkst du dich - in deinem Sinn, Und grämst dich Tag u. Nacht? Und grämst &c.
 Joy to the world, the Lord is come, Let earth receive her king; Let earth, &c.

Dein Gott, der Ursprung al - ler Dinge,
 Tag und Nacht? Nimm deine Sorg und wirf sie hin
 Let ev'ry heart prepare him room, And heav'n & nature sing. And

I

Ist selbst und bleibt dem Gut, Ist selbst und bleibt dein Gut.
 Auf den, der dich gemacht, Auf den der, dich gemacht.
 heav'n and nature sing. And heav'n and nature sing.

Wo soll ich fliehen hin? Wo find ich Trost u. Eicht, Der ich mit Sünd beladen bin? Du Herr bist Zuversicht.
 O blessed souls are they, Whose sins are cover'd o'er; Divinely blest, to whom the Lord, Imputes their guilt no more.

CRANBROOK. No. 161. S. M.

Für alles sey gepreist, Gott, Vater,
Grace 'tis a charming sound, Harmonious
Sehn und Geist, to the ear, Ich bringe dir von Herzen Dank,
Heav'n with the echo shall resound, Ich bringe dir von Herzen Dank,
Heav'n with the echo shall re-

Bold,

Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang,
And all the earth shall hear, And all, &c. And all the earth shall hear.
Dank, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang, Und sing dir Lobgesang,
sound, And all the earth shall hear, And all the earth shall hear, And all the earth etc.

DOVER. No. 162. S. M. *Williamis.*

Herr nimm von mir die Last, Und lindre meinen Schmerz, Er,
The Lord my shepherd is, I shall be well suppl'd Since
füll was du verheissen hast, Ach tröste du mein Herz,
he is mine, And I am his, What can I want beside.

Air spiritu.

Gott hat die Welt geliebt, O las von Sun - den ab, Dass er auch seinen Sohn uns giebt, In Martertod und Grab. In Martertod und Grab.
 Du Sohn des Vaters wirst Das Heiland der Sun - derwelt; Den Gläubigen der Siegesfürst, Wohl dem, der Glauben hält, Wohl dem, der Glauben hält.
 Raise your triumphant song, To an immor - tal tune. Let the wide earth resound the deeds, Celestial grace hath done, Celestial grace hath done.

J. Husband.

Bergangen ist die Nacht, Ein neuer Tag erscheint. Wir ruhnen sanft, wer hat gewacht? Gott unser Herr und Freund; Gott unser ic.
 Como sound his praise abroad, And hymns of glo - ry sing; Jehovah is the sov'reign God, The univer - sal King, The, &c.

Dass
No joy, &c. Dass
No joy, &c.

Herr Zebeath dein Wort Hast du uns gegeben, Dass wir darnach an jedem Ort, Dass wir darnach an jedem Ort, Mächtten heilig se - ben, Mächtten heilig leben.
For life without thy love, No relish can afford, No joy can be compar'd with this, No joy can be compar'd with this, To serve and please the Lord, To serve, &c.

Wir
Whose anger, &c.

Bergangen ist die nacht Ein neuer Tag erscheint, Wir ruhnen sanft, wer hat gewacht, Wir ruhnen sanft, wer hat ge - wacht, Gott unser Herr und Freund.
My soul repeat his praise, Whose mercies are so great, Whose anger is so slow to rise, Whose anger, &c. So ready to abate,

Auf, auf mein Herz und sing, Und habe guten Muth, Come, we that love the Lord, And let our joys be known,

Dein Gott der Ursprung aller Ding, Ist selbst und bleibt dein Gott. Join in a song with sweet accord, And thus surround the throne.

Sag, was hilft die - se Welt, Mit ihrem Gut und Geld? Was hilft seyn hübsch und fein, Schön wie die Englein? Come sound his praise abroad, And hymns of glory sing,

Alles verschwindet ja geschwind, Gleich wie der Schönheit vergehet ja im Grab, Die Rosen fal - sen ab, Jehovah is the sov'reign God, The uni - ver - sal king.

Al singt mit froher Stimme, Dem Herrn der Herrlichkeit, Lob, Preis und Dank ihm heute bring, Ja bis in Ewigkeit.
 To God the only wise, Our Saviour and our King, Let all the saints below the skies, Their humble praises bring.
 'Tis his Almighty love, His counsel and his care, Preserves us safe from sin and death, And ev'ry hurtful snare.

EVENING SHADE. No. 170. S. M.

S. Jenks.

Sing Christ mit froher stimme, Dem Herrn der Herrlichkeit,
 The day is past and gone, The evening shades appear;
 Ruhm, Lob und Dank ihm heute bring,
 O may we all remember well,
 Ruhm, Lob ic.
 O may we all,
 Ja bis in Ewigkeit.
 The night of death draws on.

Breit deine Kirche aus, Meh' ihren Gnaden-schein,
Dann betet Je-sum Christ, Und was Gott danken kann,
Have mercy, Lord, on me. As thou wert e-ver kind;

Las' alle Welt ein Get-hans, Und Jesu Wohnhans seyn.
Weil er der Völker Hei-land ist, Im Geist und Wahrheit an.
Let me oppress with loads of guilt, Thy wond'ry mercy find.

Wohl dem der Jesu tren, An seiner Ich-re hält,
Ye birds of lofty wing To him his praises bear,

Voll Abschru an der Spötteren, Voll Abschluß, &c.
And sit on flow'ry boughs and sing, And sit, &c.

An Ein-den-lust der Welt,
Your Maker's praises there.

Ach singt mit fro - her Stimm, Dem Herren Je - haoh; Singt Che - ru - him und Ge - ra - phim, Singt Cherubim und Seraphim, Heilig ist unser Gott.
 Auf, mei - ne Seele und sing Wehlaud und singe schön, Dem Gott Je - hoah, al - ler - ding Dem Gott Jehovah alterling, Zu Dienst und Willen schhn.
 Let all my youthful crimes, Be blotted out by thee, And for thy wond'rous goodness sake, And for thy, &c. In mercy think on me.

Die Tu - gend kostet Müh, Ihr Pfad ist anfangs feil, Doch, weiter fert, führt endlich sic, Doch, weiter u. s. w.
 Ich se - he stets eurer Auf dei - ne Gnadenhand, Ach öff - ne du mein Herz mit Ohr, Ach öff - ne u. s. w.
 See what a living stoné The builders did refuse, Yet God hath built his church thereon, Yet God &c.

Mich zu dem wahren Heil.
 Mach hei - ter den Verstand.
 In spite of en - vious Jews.

Erschalte, Licht der Welt! Durch deiner Wahrheit Recht, Was Satan noch im Finstern hält' Bem menschlichen Geschlecht.
 Come sound his praise a - broad, And hymns of glo - ry sing; Je - hovah is the sov - reign God, The u - ni - versal King.

Pia. For. Pia. For.

Preiset den Herrn! Halle - luja, Preiset den Heren! Halle - luja, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Preiset den Herrn.
 Praise ye the Lord! Hallelu - jah, Praise ye the Lord! Halle - luja, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Praise ye the Lord.

Mein Gott und Va - ter sey Stets fühlbar nahe mir, Daß ich der Jugend allzeit treu, Und fröhlich sey in dir.
 Far as thy name is known, Tho world declares thy praise; Thy saints, O Lord, before thy throne, Their songs of honour raise.

Ich fühle große Nöth, Herr schenke mir Geduld. Er = ret = te mich Herr Ze = ba = oth. Vergib mir meine Schuld.
 My God, my life, my love, To thee—thine I call, I cannot lie if thou re - move, For thou art all in all.

Für al - les sey ge - preist, Geit, Vater, Sohn und Geist, Ich kri - ge dir von Her - zen Dank, Und sing dir Lob - ge - sang.
 Behold the moruing sun, Be - gins his glorious way, His beams thro' all the nations run, And life and light convey,

Ich eile stündlich hin, Zur freien Ewigkeit, Zur Glaubens und gerührtem Sinn, Entzag der Eitelkeit.
The hill of Zion yields a thousand sacred sweet, Before we reach the heav'ly fields, Or walk the golden streets,

Triumph Victoria! Denn werd' ich auferstehn :
Theu let our songs abound, And ev'ry tear be dry.

Triumph Victoria! Denn werd' ich auferstehn, O welch ein Heil,
Then let our sorrows abound, And every tear be dry, We're marching thro',

Triumph Victoria! Denn werd' ich auf = erstehn, O welch ein Heil, Halleluja!
Then let our songs abound, And ev'ry tear be dry, We're marching thro' Immanuel's ground,

D Welch ein Heil, Halleluja! Den Heiland ewig sehn, **D** Welch, ic **D** Welch
We're marching thro' Immanuel's ground, to fairer worlds on high, We're, &c. We're march- **ein**
heil, **D** Welch ein heil, Halleluja! Den Heiland ewig sehn
ing thro', We're marching thro' Immanuel's ground, To fairer worlds on high

heil, O welch ein heil. Halleluja; Den Heiland ewig sehn
ing thro', We're marching thro' Immanuel's ground, To fairer worlds on high

Halle, Lujah, Den Heiland ewig sehn, O welch ein heil, O welch ein heil, O welch ein heil, O welch ein heil, Halleluja! Den Heiland ewig sehn, immanuel's ground, To sinner worlds on high, We're marching thro', immanuel's ground, To sinner worlds on high.

Den Heiland ewig sehn,
To faire worlds on high,
O welch ein hell, O welch ein heil, O welch ein, welch ein heil, Halleluja, O welch ein heil, Halleluja, Den Heiland ewig sehn,
We're marching thro' We're marching thro' We're marching, marching thro' Immanuel's ground, We're marching thro' Immanuel's ground, To &c.

Der Herr mein Hirt und Heil,
The Lord my Shepherd is,
führt mich auf grüner Wiese,
I shall be well supplied;
Since he is mine and
bleibt mein and

Trost und Theil, Bis ich ihn ewig schau,
I am his, What can I want beside.
Bis ich ihn ewig schau,
What can I want beside.
fort.

pia.

Bläst die Trompeten, bläst den frehen Salemston, Auf! alle Völker sagt Den großen Gottessohn,
 Blow ye the trumpet, blow, The gladly solemn sound, Let all the nations know From earth's remotest bounds,
 Das große Jubeljahr geht an, Das
 The year of Jubilee is come, The
 Das große Jubeljahr geht an, Das
 The year of Jubilee is come, The

K

große Jubeljahr geht an, kehrt um auf diese Friedensbahn.
 year of Jubilee is come, Return ye ransom'd sinners home.

WINCHESTER. No. 182. 7's.

Herrg's-Jesu, siegesfürst Meine seele nach dir dürst: All Heind in mir besiegt, Das ich nicht im kampf erlieg.
 Who is this that comes from far, Clad in garments dip't in blood, Strong triumphant traveller; Is he man or is he God?

Kommt Kinder lasst uns singen, Und be - ten vor dem Herrn; Er will uns alle retten, Durch Je - sum seinen Sohn, Erkennt in ihm die Liebe: Die er uns offen-
Drum stimmst all' zusammen, Und preiset Gottes Sohn In seinem heil'gen Namen, Empfängt der Christ sein Lohn; So gebt ihm eure Herzen, Wie ers von uns be-
O Lord how great's the favor, That we such sinners poor, Can thro' thy death's sweet savor, Approach thy mercy's door, And find an open passage Unto the throne of

Die Sünd wird dann vergaben, Die ge - gen uns steht auf: Wenn wir im Glauben leben, In einem Christen Lauf Den Weg des Herrn betreten, In Demuth, Lieb und
Die Sünd' ist jetzt gekommen, Zu schwören unserm Geist, Dass wir ihm folgen wollen, Und treu seyn bis in Tod, O Brüder, Schwestern betet, Dass Gott uns gnädig
Und Glieder der Gemeine, Wir sprechen euch auch an, O thut dazu das Eure, Zu rufen Jesum an, Dass Er uns Kraft verleihe, In diesem Augen-

bahrt, Es sind des Vaters Trübe Die alles dieses thun. Es sind des Vaters Trübe, Die alles dieses thun.
gehrt, Er stillt des Sünder Schmerzen, Wenn er ihn recht bekehrt. Er stillt des Sünder Schmerzen, Wenn er ihn recht bekehrt,
grae; There wait the welcome message, That bids us go in peace; There wait the welcome message, That bids us go in peace.

Nun treten wir vor Jesum—Umringen diesen Tisch,
Und warten mit Verlangen, Dass er erfüllen wird
Was er uns hat versprochen: Zu geben seinen Geist;
Drun beten wir zusammen; O Gott! erhöhr uns jetzt.

Wir fallen Dir zu Füsse, Ein jedes als ein Kind;
Durch unverstüste Bisse, Beweinen unsre Sünd,
O Gott! vernimm die Thränen, Und schenk uns nüsse
Schuld
Und las uns Dich erfahren, In deiner Vater Huld.
Ehrw. J. P. Schindel, B. D. M.

Treu; Auch lasst uns dagey lernen, Was wahre Buße sey. Auch lasst, ic.
sey, Damit dies Keins berenet: Es war nur Hensley! Damit, ic.
klick, Damit der Himmel gebe, Uns nurnen Kindern Glück: Damit der, ic.

Bon Grünlands Eisgebirge, Bon Indiens perlens strand, Bon Peru's Goldgebirgen, Bonn heissen Mittag land, Bon weit entleg'n Städten Manch palmenthältern nach Ruff
 Die Luft kommt klar u heiter, Bon Java's Eiland her, Und jede Aussicht schmeichelt, Der Mensch braucht nur die Lehr' Wissens ist Gottes Güte Bey ihnen ausgestreut Der
 From Greenland's icy mountains, From India's coral strand; Where Afric's sunny fountains Roll down their golden sand. From many an ancient river, From many a palmy plain, They
 What though the spicy breezes, Blow soft o'er Java's isle, Though every prospect pleases, And only man is vile: In vain with lavished kindness The gifts of God are strewn, The

man uns sie zu retten Bonn blinden Irrthums Joch.
 heute in der Blindheit Bericht die Eitelkeit.
 call us to deliver Their land from error's chain.
 Heathen, in his blindness, Bows down to wood and stone!

Ihr Winde blaßt ein'r Stärke
 Ihr Strome rollet hin
 Bis gleich ein'm See von Frende
 Die Welt hört Jesu Stimm
 Und Christus wieder kommt
 Das Lamm geschlacht für uns
 Erlöser, Herr und König
 Dem Welt-Kreis sich macht kund.

Weil wir sind schon erleuchtet
 Von Gottes Weisheits Thron
 Pflicht ist's uns dem zu zeigen
 Der noch in Irrthum wohnt.
 Erlösung! O Erlösung!
 Mit Jubel machtet kund
 Bis Christum wird verehret.
 Im ganzen Erdenrund.

Waft, waft ye winds his story,
 And you ye waters roll,
 Till like a sea of glory,
 It spreads from pole to pole;
 Till o'er our ransom'd nature,
 The Lamb for sinners slain,
 Redeemer, King, Creator,
 In bliss returns to reign!

Can we, whose souls are lighted
 With Wisdom from on high,
 Can we to men henighted,
 The lamp of life deny,
 Salvation! O, Salvation!
 The joyful sound proclaim,
 Till each remotest nation
 Has learn'd Messiah's name!

Slow. Pia. For.

Leite mich o du Iehovah, Pilgrim durch dies ede Land; Himmels - Brod, Himmels - Brod, Labe mich bis in den Tod.
 Ich bin schwach, und du hast Stärke, Reich mir deine starke Hand, { Himmels - Brod, Himmels - Brod, Labe mich bis in den Tod.
 Guide me O thou great Jehovah, Pilgrim through this barren land; { Bread of heav'n, Bread of heav'n, Feed me till I want no more.
 I am weak but thou art mighty, Hold me with thy pow'rful hand; { Bread of heav'n, Bread of heav'n, Feed me till I want no more.

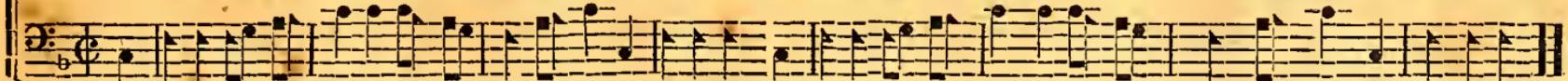
AMITY. No. 186. P. M.

Wohl dem der Jesu treu, An seiner Lehre hält, Voll Abscheu an der Spötterey. Er ist dem Baume gleich. Der tiefe Wurzel schlägt, Grün schattend und an Früchten reich.
 How pleas'd and blets'd was I, To hear the people cry, Come let us seek our God to day, Yes with a cheerful zeal, We haste to Zion's hill, And there our vows and honor pay.



Wir opfern Gott dir heute Dank, Wir sin - gen warmen Lobgesang, Du knüpfst unsrer
 Nur dir Gott, Vater Sohn und Geist, Den ehrfurchtsvoll, die schöpfung preist, Dir sei die Harne
 Verschicke Leichtsinn, Ei - tel - keit, Erfüll mit reiner Dankbarkeit, Ein jedes Herz, so
 My song shall bless the Lord of all, My praise shall climb to his abode; Thee Saviour, by that

Bruderband, Dem selbst - ge - sich sey unbekannt.
 nie geweist, Die un - ser Herz so hoch erfreut.
 ost der Mund, Sein Lob durch die der macht kund.
 name I call, The great Supreme, the mighty God.



O Herr, O Herr, ach sammle du, O Herr, O Herr, ach sammle du, ach sammle du, Ein frommes Chor, Ein frommes Chor, Ein frommes Chor, Zu dir nur wolle der Gesang empor.
 Ach stimme, Ach stimme du doch selbst, Ach stimme, Ach stimme du doch selbst, me du doch selbst, Den ganzen Sinn, Den ganzen Sinn, Den ganzen Sinn, Uns ziehe jeder Ton zu dir nur hin.
 Without beginning or decline, Without &c.

Object of faith, and not of sense, Eternal ages saw him shine, He shines, he shines eternal ages hence.





Sonnen Licht An dem Tag die Wolken bricht; Auch der Mond und Sternen-Pracht Dauchzen Gott, Dauchzen Gott Dauchzen Gott bey stiller Nacht.
 Saviour, hide, Till the storm of life is past, Safe into the haven guide, O receive, O receive, O receive my soul at last.



Je = su komm doch selbst zu mir, Und verbleibe für und für! Komu doch werther Seelen Freund, Lieb = ster, den mein her = ze meint,
 Hail the day that saw him rise, Ravish'd from our wishful eyes, Christ a - while to mortals giv'n, Re - ascends his native heav'n.

tan - sendmal be = gehr ich dich, Weil sonst nichts ver = gnü = get mich; tan - sendmal schrey ich zu dir: Je = su, Je = su, komm zu mir.
 There the pompous triumph waits, Lift your heads e - ter - nal gates, Wide unfold the radiant scene, Take the King of glory in.

Ich bin ge - trost und freue mich, Weil ich hab Jesum funden;
 Ich lieg und schlafe stherlich, In feinem Schees und Wunden,
 Come, thou fount of every blessing, Tune my heart to si g thy grace
 Streams of mercy never ceasing, Call for songs of loudest praise,

Dies ist der Ort, alwo mich nicht Sünd' Tod und hölle schrecket, Weil mir in Christo nicht gebriicht, Und
 Teath me some melodious sonnet, Sung by flaming tongues above, Praise the mount, O fix me on it, Mount

CONFIRMATION. No. 191. 8, 7, 8, 7.

sei - ner Macht mich decket.
 of God's unchanging love.

Gott des himmels und der Erden, Vater der Barmherzigkeit, Nimm sie auf die heute werden, Glieder deiner Christenheit.
 Sich mit gnadenvollen Blicken, Ihre Schwachheit gnädig an, Und bey demuthsrechten Blicken, Heb ihr Herzen Himmel an.
 Come, thou long expected Jesus, Born to set thy people free, From our fears and sins release us, Let us find our rest in thee.

Mein stilles Gebet weiß nur der Prüfende Der auch ins Verborgene sieht, und weiß Wie Blümchen aufwachsen im Abgrund des Meeres Was jetzt noch kein sterbliches Auge gesehen.
As down in the sunless retreats of the ocean, Sweet flowers are springing no mortal can see, So deep in my soul the still pray'r of devotion, Unheard by the world, rises silent to

Drum will ich, wie Jesus Im Stillen mein Flehen hinpenden zu Gottes erhabenen Thren; Wo Christus mein Mittler und Fürsprecher ist. Obschon sich der Himmel mit Wolken ver-
As still to the star of its worship, thro' clouden, The needle points faithfully ov'r the dim sea, So dark, as I roam in this win'try world shrouded, The hope of my spirit turns trembling to

Pia.

hülfet So zeigt doch der Magnet den Weg über's Meer Obgleich mich die Finsterniz öft'rs unzüfftet So steht mein' Hoffnung noch fest in dir.
thee my God, si - lent, to thee, Pure warm silent to thee, So deep in my soul the still pray'r of devotion, Unheard by the world rises silent to thee,

Ich weiß auch, du hilfst mir Und nimmtst mich einst zu dir Wo ewige Freude und Herrlichkeit wohnt Und Christus, der Fürste des Lebens, denn thrent.
thee my God, trembling to thee, True, fond, trembling to thee, So dark as I roam in this win'try world shrouded, The page of my spirit turns trembling to thee.

Richts acht' te ich Prachtgebäud irr - di - scher Land. Im Himmel! nur dort ist kein Schmerz mehr bekannt. Nur dort sind die Stätten für Sel'ge bereit, Den Glaubigen
 'Mid scenes of confusion and creature complaints, How sweet to my soul is communion with saints; To find at the banquet of mercy there's room, And
 Sweet bonds that unite all the children of peace, And thrice precious Jesus, whose love cannot cease; Though oft from thy presence, in sadness I roan, I

3. I sigh, from this body of sin to be free;
 4. While here in the valley of conflict I stray,
 Which hinders my joy and communion with thee;
 O give me submission and strength as my day;
 Though now my temptations, like bilows may foam,
 In all my afflictions to thee would I come,
 All Re-

Seelen zur Ruhe geweiht, Hin, hin nach dem Ort; Mein Geist schnt sich fort, Nach dem himmlischen Ort.
 feel in the presence of Jesus at home, Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory my home.
 long to behold thee, in glory at home, Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory my home.

all will be peace when I'm with thee at home. Home, home, sweet sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory, at home.
 joieing in hope of my glorious home. Home, home, sweet, sweet home, Receive me, dear Saviour, in glory, my home.

5. Whate'er thou deniest, O give me thy grace!
 Tho' spirit's sure witness, and smiles of thy face;
 Indulge me with patience to wait till thou come,
 And find even now a sweet foretaste of home.
 Home, home, sweet' sweet home,
 Receive me, dear Saviour, in glory my home.

6. I long dearest Lord, in thy beauties to shine,
 No more, as an exile, in sorrow to pine,
 And in thy fair image, arise from the tomb,
 With glorified millions, to praise the at home.
 Home, home, sweet, sweet home,
 Receive me, dear Saviour, in glory, my home.

Wie lieblich ist der Ort, Da Gottes Eh-re wohnt Und wo sein theures Wort Auf allen Lippen thront, Mein Herz sich zu Gott empor, Mit warmer Lieb zu seinem Chor,
 Lord of the worlds above, How pleasant and how fair, The dwelling of thy love, Thine earthly temples are. To thine abode, My heart aspires, With warm desires To see my God, To, &c.

GREENLAND. No. 195. P. M.

Ich ei - le stündlich hin, Zur fro - hen Ewigkeit, } Bald ist der Kampf gekämpft, Die Hülle ab - ge - legt, Dann wird der Tod bekämpft Durch Jesum der ihn schlägt.
 Mit Herz gerührtem Sinn, Entfag der Eitelkeit, } Glor - ry to God on high, Let earth and skies reply, } Jesus our Lord and God, Bore sin's tremendous load, Tell what his arm has done, What spoils from death he won
 His love and grace adore, Who all our sorrows bore, }

O Heiland, in dem in die Seele sich freut, Wen dem ich in Leiden such Ruh: { Wo wirst du am Mittag seyn mit den Heerden? Auf himmlischen Auen sehr schön: Warum soll ich weinen? Mein Troster bey Tag und mein Lied jeder Zeit, Mein Hoffnung und Retter bist du: { O, thou in whose presence my soul takes delight, On whom in afflic ion I call, { Where dost thou at noontide reside with thy sheep, To feed on the pasture of love? For why in the valley of death should I weep, Or 'love in the wilderness' rove?

nen im Thal der Todten, Nach einsam in der Wüsten geh'n? ley of death should I weep, Or 'love in the wilderness' rove?

Die Jungfrau'n Seelen auf! Oel in den Lampen tragt, Zur Seligkeit steht auf Mit allen den Ye virgin soul's arise, Oil in your vesels take; Unto salvation rise, with all the

Lod'n er - macht; Steht auf! die Mit - ternacht ist da, Steht auf die Mit - ternacht ist da; Siche, Siche, der Bräuti - gam ist nah.
 dead a - wake, Up starting at the midnight cry, Up starting at the midnight ery, Behold, behold, the heav'ly Bridegroom nigh.

L

NASHVILLE. No: 198. 6 lines, 8s, & 7s.

Komm, o komm, du Geist des Lebens, Mahrer Gott von Ewigkeit! {
 Dei - ne K ast sey nicht ver - gebens, Sie erfüll' uns auch noch heut! {
 Let us praise and join the chorus, Of the saints enthron'd on high; {
 Here they trusted him be - fore us, Now their praises fill the sky: {
 Go wird Geist und Licht und Schen In dem dunk- in dem dunk- In dem dunklen Herzen seyn.
 Thou hast wash'd us with thy blood, Thou art wor- Thou art wor- Thou art worthy Lamb of God." .

Gieb in unser Herz und Sinnen Weisheit, Rath, Verstand und Zucht, {
 Dass wir anders nichts beginnen Denn nur was dein Wille sucht! {
 Yes we praise the gracious saviour, Wonder love and bless the same, {
 Pardon Lord our poor endeavor, Pity for th u know'st our frame, {
 Deine Erkenntniß werde groß, Und mach uns, u. mach uns, u. mach uns von Irrthum los.
 Purify us with thy blood, For through thec, For through thee, For through thee, we come to God.

Bring Erde, brin - ge
Singt Menschen al - le
Sal - vation,, O the
A sov'reign balm for

Freud und Dank, Bring Erde, brin - ge
Lob - ge - sang, Singt Menschen al - le
joy - ful sound, Sal - vation O the
every wound, A sov'reign balm for

Freud und Dank Und jauchze Gott zu Ehre,
Lob - ge - sang, Singt froh wie Engel Thore,
joy - ful sound, It is music to our ears,
every wound, And a cord'al for our fears,

Er - kennet, daß Je - hova
Buried in Sorrow and

Er schuf uns; alle sind wir sein, Er schuf uns, alle sind wir sein, Sein Volk und seine Heerde;
Sucht sei - ner Gute Gna - den - schein, Sucht sei - ner Gute Gna - den - schein, Daß er euch alles werde

Zu seinen Thoren geht her-

Gott, er - kennet, daß Je - hova Gott, denn
in sin, Buried in sorrow and in sin,

Er al -lein ist wahrer Gott, denn er allein ist wahrer Gott, Er ist der Menschen Va - ter.
At hells dark door we all must lay, But we arise by grace divine To see our heav'ly Fa - ther.

sin, Zu seinen Thron geht herein, Laß ihn das hohe Lob - lied seyn Laß ihn das hehe Lob - lied seyn, Das eure Töte sal - sen.

Erhebt euch aus dem Staub empor, Singt Gott ein Lied im höhern Chor, Frehlopend, jauchzend, kemmt heran,
 No burning heats by day, Nor blasts of ev'ning air Shall take my health away, If God be with me there.

Er führt euch auf der Pilgrims Bahn, Und
 Thou art my sun And thou my shade, To

führt euch auch gar himmel an.
 guard my head By night or noon, by night or noon, by night or noon.

Er führt euch auf die
 Pilgrimsbahn, Und führt euch auch gar himmel an.
 Thou art my sun and thou my shade, To guard my head by night or noon.

1. Ich habe nun den Freund gefunden
Wo anders als in Je - sus Bünden?
2. Es ist das weise Erbarmen, das
Es sind die offne Liebesarmen,
Der meinen Anker ewig hält;
Da lag er vor der Zeit der Welt,
Al - les Denken u - ber - steigt;
Daf, der sich zu den Sünden neigt
Den Grund, der unbeweglich steht,
Wenn Erd und Himmel untergeht.
Dem gegen uns das Herz e kriegt,
Daf wir nicht kommen ins Gericht.

1. Now I have found the sure foundation;
That holds mine Anchor evermore,
It's in the plan of Christs salvation,
T'was laid before the mountains were;
That rock that cannot be remov'd,
When heav'n and earth shall be dissolv'd.
2. Its mercy, everlasting mercy!
Exceeds all thoughts of sinful man,
The arms of love to us extending,
Of Christ the saviour, God and man,
Whose heart is full of love to all,
We come, or come not at his call.
3. We shall not be forever banish'd,
From God, he wants sec us sav'd,
For this the Son of God appeared
On earth, and taught, and bled and died,
And then he went to heav'n again,
Now calls us loud to our best home.
4. O love beyond imagination,
Our sins are blotted out by him,
The wounds are heal'd by Christ's salvation,
No longer justice will condemn,
Because the blood of Jesus cries;
For sinners 'spaid the ransom price

SICILIAN HYMN. No. 202. P. M. 8. 7. 4s.

Laut und ma - je - stätisch reslet, Über uns der Donner hin,
Bange Angster • greift den Sünder, Ihm ent - lebt der folge Sinn. { Sticht verwirr't da, Sticht verwirr't da, Todes - blässe zeichnet ihm.
Lo! he commeth countless triumph Blow to rise the sleeping dead,
'Mid ten thousand saints and angels See their great ex - alted head. Hal - le - lujah, Ha - le - lujah, Welcome, welcome son of God.

Wie gross ist des All - mächtgen Gú - te, Ist der ein Mensch den sie nicht röhrt
 Der mit verhár - te - tem ge - mü - the, Den Dank erstickt der ihm ge - bührt, { Nein, seine Liebe zu er - mes - sen, Sey e - wig meine grösste Pflicht.
 That blessed day is fast approach - ing, When Christ in glorious clouds will come, { There's Ah'ram, Isaac, holy pro - phets, And all the saints at God's right hand,
 With sounding trumps and shouts af an - gels, To call each faith - ful spirit home, }

Berlin, Continued.

Der Herr hat mein noch nie ver - ges - sen, Vergiß mein Herz auch seiner nicht.
 There hosts of angels join in concert, Shout as they reach the promis'd land.

MAJESTY. No. 204.

Seht! wie majestätisch, mächtig, Kommt der große Menschensohn, Kommt der große
 Sein Gefolge zahllos prächtig Stellt sich um den Wolkenthron Stellt sich um den
 Happy soul, thy days are ended, All thy mourning days below, All thy mourning
 Go, thy angel guards attended, To the sight of Jesus go, To the sight of

Majesty, Continued.

Menschen Sohn,
Wolken Thron,
days below,
Jesus go.

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Dauch ihm laut er - lös - te Schaar, Halle - lu - ja, Halle - lu - ja, Dauch ihm laut erlös - te Schaar.
Waiting to re - ceive thy spirit, Lo! the Saviour stands above; Shows the purchase of his merit, Reaches out the crown of love.

BAND OF LOVE. No. 205.

Wie schön ist doch das Band der Liebe, Da man die süße Pflicht erfüllt.
Da man aus zartem Mitleid's Tröste, Den Schmerz des armen Bruders stillt.
How beautiful is the band of true love, Where men correctly act their part,
And by their kind attentions do prove, Their wish to ease a brother's heart,

2 2
4 4

Dies ist die Bahn, auf welcher man ein Bild des Höchsten werden kann.
This is the path in which we may, Procure the blessings of the day.

3: 2
4

Gott schafft ein Glück der Ewig - keiten, Er hant der Seelen Kräfte an.
Er selbst will uns zur Wahrheit leiten, Er macht uns froh auf dieser Bahn.

Erleuchtung schenkt er dem Verstand, Das Herz verbessert seine Hand.

Hört! ein Wind vom Himmels Thro - ne Rauschet durch die Luft herab,
 Die Verhügung von dem Soh - ne Braucht der Sünde Tod und Grab,
 Lo! he comes, in clouds descending, Once for favor'd sinners slain,
 Thousand, Thousand saints attending, Swell the triumph of his train,

Rauschet durch die Luft herab,
 Braucht der Sünden Tod und Grab. } Heute fällt des Geistes Regen Auf die Welt in
 Once for favor'd sinners slain. } Ev'ry eye shall now behold him Rob'd in his dread-
 Swell' the triumph of his train. }

Sch! Er kommt der Geist der
 Er heißt allen Seelen

Gnaden, Schaden;

Sch! er füllt die Herzen
 Strömt in's Dunkel Licht und

ganz, Sch! er füllt die Herzen ganz.
 Glanz, Strömt in's Dunkel Licht und Glanz.

Er lehrt Airtne glaubig beten, Heil uns, er will
 Now redemption long expected, see in solemn

Ev'ry island, sea and
 All who hate him, must con-

mountain,
 founded,

Heav'n and earth shall flee a
 Hear the trump proclaim the

wa', Heav'n and earth shall flee away,
 day, Hear the trump proclaim the day,

reichen segen. Rufet al - le, rufet al - le, rufet al - le, sey gepreift. Rufet al - le, sey gepreift, Vater, Sohn und heil'ger Geist. Vater, Sohn und heil'ger Geist.
 ful majesty, Those who set at nought & sold him, Pierc'd and nail'd him to the tree, Praise him, Praise him all ye hosts. Father, son, and holy ghost.

uns vertreten, Rufet al - le.

pomp appeared, All his saints, by man rejected, Now shall meet him in the air, Praise him, Praise him all ye hosts, Father, son and holy ghost, Father, son and holy ghost.

Du geist des Herrn, der du von Gott ausgehst,
 Du bist's, der uns alslein die Weisheit send:
 Komm, heil'ge mich und schmücke Geist und Sinn,
 Behold the judge de - seunds, his guards are nigh,

Und doch mit ihm in gleichen Wesen stehst, Kraft aus der Höh steh mir mit gnaden bey.
 Der Menschen Sinn ist ohne dich ver-blend, Gieb mir Verstand, Erkenntniß, Rath und That.
 Zum Tempel aus, und wohne selbst darin; Erneu-re mich, so wird durch dich al-lein,
 Tempests and fire attend him down the sky; Heav'n, earth and hell draw near, let all things come

Damit mein Lob dir wohl-gefällig sey.
 So wie dein Wort es uns verheissen hat.
 Mir jeder Tag ein frohes Pfingstfest seyn.
 To hear his justice, and the sinner's doom.

Kraft aus der Höh steh mir mit gnaden bey, Damit mein Lo - b dir wohl-gefällig sey.
 Gieb mir Verstand, Erkenntniß, Rath und That, So wie dein Wo - rt es uns verheissen hat.
 Er-neure mich, so wird durch dich allein, Mir jeder Ta - g ein frohes Pfingstfest seyn.
 But gather first my saints the judge commands, Bring them ye an - gels from their distant lands.

Großer Himmel, darf ichs nennen, was ich von dir haben will,
 Ey so will ich frey be - kennien, Mittel - mäßig war mein Ziel,
 Love divine, all love excelling Joy of heav'n to earth come down,
 Fix in us thy humble dwelling All thy faithful merits crown,

Ich will keinen Reichthum haben, Gieb mir auch kein Bettel - stab, Gieb mir Him -
 Je - sus thou art all compassion, Pure unbounded love thou art; Visit us

Großer Reichthum ist gefährlich
 Weil er oft der Seele schadt
 Große Armut ist beschwerlich
 Weil sie manchen Kummer macht.
 Reiche sind oft Sünden Rechte
 Arme haben Sorgen viel
 Wenn ich mir nur wünschten möchte
 Mittelmäßig war mein Ziel.

mel solche Haben, Mittelmäßig bis in's Grab.
 with thy Salvation, Enter every trembling heart.

Drum so gründ ich meine Bitte
 Auf das wahre Bibelbuch
 Dann da zielet mein Gemüthe
 Auf den wohlbekannen Spruch.
 Salomo, der weise König
 Wünschet eben das von dir
 Nicht zu viel und nicht zu wenig
 Großer Himmel giebs auch mir.

Breathe, O breathe thy lovely spirit,
 Into every troubled heart!
 Let us all in thee inherit,
 Let us find thy promis'd rest;
 Take away the love of sinning,
 Alpha and Omega be,
 End of faith, as its beginning,
 Set our hearts at liberty.

Finish then thy new creation,
 Pure unspotted, may we be;
 Let us see thy great salvation
 Perfectly restored by thee,
 Change from glory into glory,
 Till in heav'n we take our glory,
 Till we cast our crowns before thee,
 Lost in wonder, love and praise.

Come! almighty to deliver,
 Let us all thy life receive!
 Suddenly return and never,
 Never more thy temples leave!
 Thee we would be a lways blessing,
 Serve thee a3 thy husts above;
 Pray, and praisethee wwithout ceasing
 Glory in thy precious love.

2 2 b 4 b
 Wir werfen uns dar - nie - der, Vor dir, Herr Je - ba - oth, } Er war in sei - nem Leben, Der Jugend stets ge - trau: ♪
 Und singen Dankes - lie - der, Und feiern Je - su - Tod, } To thee in life's last even, We'll tune our fee - ble breath, Hear -
 To thee in youth's bright morning, Father of all, we, pray, } While thought and fancy dawning, Lead on the rising day;
 While thought and fancy dawning, Lead on the rising day;

2 2 b 4 b
 Den Tag vor Christi Lei - den, Beim letzten Abendmahl, } Hat er das Brot ge - brochen, Und ausgetheilt den Wein, Ge -
 In - dem er wellte schen - den, Aus diesem Hammerthal, } us surprise; With rapture then increasing, For ever we'll re - joice, And
 When from death's sleep we wa - ken, No fears shall us surprise; } All earthly things for sa - ken, What joy shall meet our eyes,
 All earthly things for sa - ken, What joy shall meet our eyes,

2 2 b 4 b
 gieb, daß unser Le - ben, Dem seinen ähnlidh - sen, }
 all our sins for - giv - en, And softly sleep in death.
 seg - net und ge - spra - chen: dies tut und denket mein. }
 praises ne - ver ceas - ing, Shall wake each tuneful voice.

Er sprach, nehm' hin, und esst,
 Dies ist mein Leib und Blut,
 Damit ihr nicht vergesst,
 Was meine Liebe thut:
 Mich erfreut will ich sterben
 Am Kreuz zum Heil für euch:
 Wer an mich glaubt, soll erken
 Mit mir das Himmelsreich.

Aus Gottes Munde geht
 Das Evangelium,
 Auf diesem Grund beschet.
 Das wahre Christenthum;
 Gott selbst hat es gelehrt,
 Der nicht betrügen kann;
 Wohl dem, der's gerne hört,
 Und nimmt es willig an.



Eile aus der Sterbensnoth, Meine Seele heim zu Gott, Gegnadigt, glaubend, frey von Bann; Glück elig wir so sterben kann; Lebensfaden brich entzwey, Auf daß
 Vital spark es heav'ly flame, Quit, O quit this mortal frame Trembling, hoping, lih'ring, flying, O! t'is pain, the bliss of dying, Cease, fond nature, cease thy strife, And let



ich bald bey Jesu sey, Engel winken freundlich sehr, Sie winken freundlich sehr, Sie winken freundlich sehr, Hört sie winken freundlich sehr, Schwest'r Seele komm bishier
 me languish into life, Hark! they whisper, angels say, They whisper, angels say; They whisper, angels say; They whisper, angels say; Hark! they whisper, angels say, Sister spirit come away.



Schwester Seele komm hither, Ach es starret mein Gebein, Mir vergelt der Augenschein. Mich umwindet Schmerz und Noth. O, sagt es mir, heist dies der Tod, O, sagt ic.
 Sister spirit come away, What is this absorbs me quite, Steals my senses, shuts my sight, Drowns my spirit, draws my breath, Tell me my soul can this be death? Tell me, &c.

Die Welt entweicht, ein Himmelslicht Bestrahlt mein Angesicht; Der Schall der Sieger röhrt mein Ohr, Gibt Flügel her, ich schwing empor; Wo bleibt, o Grab, wo bleibt dein Sieg? Wo
 The world recedes, it disappears, Heav'n opens on my eyes: My ears with sounds seraphic ring, Lend, lend your wings, I mount, I fly; O grave, where is thy victory, O

bleibt o Grab, wo bleibt dein Sieg, O Tod wer achtet dich? Wo bleibt o Grab, wo bleibt dein Sieg, O Tod wer achtet dich? Gelt Flügel her ich schwing empor, Wo bleibt o Grab, wo
 grave where is thy victory, O death where is thy sting? O grave where is thy victory, O deathe where is thy sting? Lend, lend your wings, I mount I fly, O grave where is thy

M

bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg? Wo bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg, wo bleibt dein Sieg? O Tod wer achtet dich? O Tod wer achtet dich? Gelt Flügel her ich schwing
 vic - to - ry, thy vic - to - ry? O grave where is thy vic - to - ry, thy vic - to - ry? O death where is thy sting? O death where is thy sting? Lend, lend your wings, I mount

em - per, Ich schwing em - por; Wo bleibt o Grab, wo kleibst dein Sieg, wo bleibst dein Sieg, O Tod! Tod! wer ach - tet dich?
 I fly, I mount, I fly; O grave where is thy vic - to - ry, thy vic - to - ry, O death! O death! where is they sting?

EASTER ANTHEM. No. 211.

Der Herr verließ das Grab! Ha - le - lu - ja! Der Herr verließ das Grab! Hal - le - lu - ja! Vom Tod ist Christ erstanden nun, Und ward der
 The Lord is ris'n in - deed! Hal - le - lu - jah! The Lord is ris'n in - deed! Hal - le - lu - jah! Now is Christ ris'n from the dead, And become

Easter Anthem, Continued.

135



the first, &c.



Erstling der'r so da schliefen. Vom Tod Christ ist erstanden nun, Und ward der Erstling der'r so da schliefen, Halle - luja, Halle - luja, Halle - lu - ja, Christus er-
the first fruits of them that slept. Now is Christ risen from the dead, And become the first fruits of them that slept, Halle - luja, Halle - luja, Halle - lu - ja, And did he



stund auf vom Tod; Stand er auf, Hört's, o ihr Völker, O! ihr Todten hört's, Er, Er stand auf, Er, Er stand auf, Zerspreng des Todes Macht, Zerspreng des Todes Macht,
rise? And did he rise? Did he rise? Hear it ye nations, hear it O ye dead! He rose, he rose, he rose, he rose, He burst the bars of death! He burst the bars of death!



Zersprengt des Tod's Riegel; Und besiegte das Grab. Er, Er, Er stand auf, Er stand auf, Er stand auf, Und fuhr sodann zu des ew'gen Vaters lichtvollen Throne hin,
 He burst the bars of death, And triumph'd o'er the grave! Then, then, then I rose, then I rose, then I rose, then I rose, Then first humanity triumphant past the crystal ports of light,

U m uns zu verfre - ten, Und uns zu erwerben Heil. Sein Geist bringt uns nur himmlische Gaben, Dauchze ihm laut, erlöste Menschheit, laut.
 and seiz'd eternal youth. Man all immortal hail, hail, Heaven all lavish, of strange gifts to man, Thine all the glory, man's the boundless bliss, Thine, &c.

26

Zitternd, hoffend, aufzusiegen, aufzusiegen.
Trembling, hoping, ling'ring, flying, flying, flying.

26

Eile, aus der Sterbensnoth, Meine Seele heim zu Gott; Zitternd, hoffend auf zu siegen: O! die Freud im Tod zu stegen, Eckenfaden brich entzwey, Auf
Vital spark of heav'nly flame, Quit, O quit this mortal frame; Trembling, hoping, ling'ring fly ing: Oh! the pain, the bliss of dying, Cease fond nature, cease thy strife &

26

Zitternd, hoffend, aufzusiegen, aufzusiegen, aufzusiegen.
Trembling, hoping, ling'ring, flying, flying, flying,

Engel winken freundlich sehr, Engel winken freundlich sehr, Hört! Hört!
Hark! they whisper, angels say, Hark! they wisper, angels say, Hark! Hark!

das ich bald bey Jesu sey, Auf daß ich bald bey Jesu sey. Hört! Hört! Engel winken freundlich sehr, Schwesternselle kom hicher, Schwesternselle kom hicher. Ach er
let me languish into life, And let me languish into life. Hark! Hark! Hark! they whisper angels say, Sister spirit come away, Sister spirit come away, What is

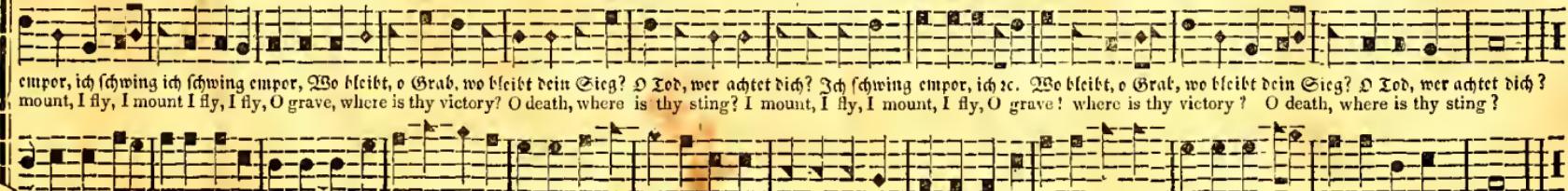
Engel winken freundlich sehr, Schwesternselle kom hicher.
Hark! they whisper, angels say, Sister spirit come away.

Hör, ic.
What, &c.

starret mein Geheim, Mir vergibt der Augenschein; Mich umwindet Schmerz u Reth. O! sagt es mir, heißt dies der Tod? O! sagt es mir, heißt dies der Tod? O! ic. Die Weltenc-
this absorbs me quite, Steals my senses, shuts my sight, Drowns my spirit, drowns my breath, Tell me my soul, can this be death? Tell me my soul, can this be death? Tell me my, &c. The world re-

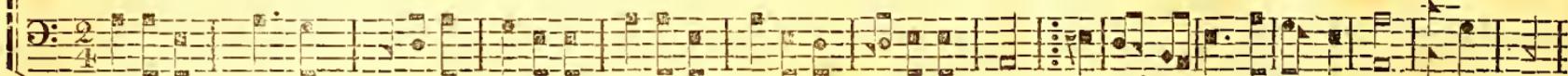
weicht, ein Himmelslicht, Bestrahlt mein Angesicht; Der Schall der Sieger röhrt mein Ohr, Der Schall der Sieger röhrt mein Ohr, Der, ic.

Ohr, Gelt Flügel her, Ich schwing empor, ich
cedes, it dis appears, Heav'n opens on my eyes, My ears with sounds seraphic ring, My ears, &c. &c.





David der König, trau'rt und weinte, Er ging in sein Kammer, sein Hammer und flagt; And seufzend ging er hin, und sprach: Ach mein Sohn!
 David, the king, was grieved and moved, He went to his chamber, his chamber and wept; And as he went he wept and said, O my son!



Ach, mein Sohn! Wollte Gott, ich stürb' für, Wollte Gott, ich stürb' für, Wollte Gott, ich stürb' für dich, O Absalom, mein Sohn! mein Sohn!
 O my son! Would to God I had died, Would to God I had died, Would to God I had dy'd for thee, O Absalom, my son! my son!



Wir singen dir Im = ma = nuel, Du Lebensfürst und Gnadenquell, Du Himmelsblum und Morgenstern, Du Jungfran'n Sohn, Herr aller Herr'n, Du Jungfran'n Sohn, Herr
 Before Jehovah's awful throne, Ye nations bow with sacred joy; Know that the Lord is God alone, He can create, and he destroy, He can create, and

aller Herr'n. Wir singen dir in deinem Heer, Aus aller Kraft lob Preis u Ehr, Dass du o lang gewünschter Gast Dich nunmehr eingestellet hast, Dich nunmehr eingestellet
 he destroy. His sov'reign pow'r, without our aid, Made us of clay, and form'd us men, And when like wand'ring sheep we stray'd, He bro't us to his fold again. He bro't us to his fold a-

hast, Bem Anfang du die Welt gemacht. Hat so manch Herz nach dir gewacht. Dich hat, dich hat, gehofft so lan ge Jahr, Der Väter und Propheten Schaar, Der gau. We'll crowd thy gates with thankful songs, High as the heav'ns our voices raise, And earth, & earth, with her ten thousand thousand tongues, Shall fill thy courts with sounding praise Shall

Väter und Propheten Schaar, Der Väter, Väter und Propheten Schaar. Für für andern hat dein hoch begehrt, Der Hirt und König hirt und König deinen Heerd, Der Mann, der fill thy courts with sounding praise, Shall fill, shall fill thy courts with sounding praise. Wide, wide as the world is thy command, Vast as eternity, eternity thy love: Firm as a

dir so wohl ge - fiel, Wenn er dir sang auf Saitenspiel, auf Saitenspiel, Wenn, &c.
 rock thy truth must stand, When rolling years shall cease to move, shall cease to move, When, &c.

Wenn er dir sang auf Saitenspiel.
 When rol - ling years shall cease to move.

SALVATION. No. 214. C. M. D.

Boyd.

Ich bin nun Gott dein Eigenthum, Auf ewig bin ich dein.
 Mein grätestes Glück, mein wahrer Ruhm, Eben ewig dein zu seyn.
 Come humble sinner in whose breast, A thousand thoughts revolv.
 Come with your guilt and fear opprest, And make this last resolve.

O mache selbst mich dazu treu, So treu als ich es soll. Mein Herz mein Mund mein Wandel sey stets deiner Ehre voll.
 I'll go to Jesus, though my sin, Hath like a mountain rose; I know his courts, I'll enter in, Whatever may oppose.

Was ist das Le - ken dieser Zeit? Ich sehn mich nach der Ewig - keit.
 Dann hier auf die - ser rauhen Bahn, Ist nichts, was mich ver - quingen kan.
 A - no - ther fleeting day is gone, Slow o'er the west the shadows rise,
 Swift the soft stealing hours have flown, And night's dark mantle veils the skies.

Drum hab ich al - le Lust ver - sagt,
 A - no - ther fleeting day is gone,

Und es auf Jesum hin - ge - wagt: Dass ich mit seiner Lam - mer - heerd Ver - einigt und ver - bun - den werd.
 Swept from the records of the year And still with each sue - ces - sive sun, Life's fading vi - sions dis - ap - pear.

Du unbe - gretlich höchstes Gut, An welchem klebt mein Herz und Muth! Ich dürft, o Lebens - quell! nach dir, Ach hilf, ach lauf, ach komm zu mir
 'Tis finish'd, so the Saviour cried, And meekly bow'd his head and died. 'Tis finish'd; yes, the race is run, The battle fought, the vict'ry won.

2 Mol.

COSTELLOW. No. 216. L. M.

Hilf Gott, daß ja die Kinderzucht, Geschehe stets mit Nutz und Frucht, Dass aus der zarten Kinder Mund Dein lob und Na - me werde kund.
 Be earth with all her scenes withdrawn, Let noise and van - i - ty be gone, In secret silence of the mind, My heav'n and thee my God I find.

Erinnre dich, mein Geist erfreut,
Jehovah reigns, he dwells in light,
Des hohen Tag's der Herrlichkeit: Girded with ma - jes - ty and might;
Hast im Gedächtniß Jesum Christ, Der von dem Tod' er - standen ist.
The world created by his hands, Still on its first soun - dation stands.

D Dur.

GILGAL. No. 218. L. M.

Das Amt der Lehrer, Herr ist dein; Dein soll auch Dank und Ehre seyn, Dass du
My dear Redeemer, and my Lord, I read my duty in thy word, But in
der Kirche, die du siebst, Noch immer treue Lehrer gibst.
thy life the law appears, Drawn out in living characters.

G Dur.

WELLS. No. 219. L. M.

Haldrayd.

147

Ach bleib bey uns, Herr Jesu Christ, Weil es nun Abend werden ist, Dein göttlich Wort, das helle Licht. Lass unter uns verlöschen nicht.
Now for a tane of lofty praise, To great Jehovah's equal Son; Awake my voice in heav'ly lays, Tell the loud wonders he has done.

E Dur.

BRIDGEWATER. No. 220. L. M.

Hier bin ich, Herr! du rufest mir: Du ziehest mich; ich folge dir.
Life is the time to serve the Lord, The time t'insure the great reward;

Duforderst von mir Herz und Sinn; Mein Schöpfer, nimm, ach nimm es hin! Mein Schöpfer, &c.
And while the lamp holds out to burn, The vilest sinner may return. The vilest sinner, &c.

Groß ist ihr Eltern! eu - re Pflicht! Wer für - telst eure Kin - der nicht; Gewöhnet sic in früher Zeit zu rüchli - cher Geschäftigkeit.
 Lord, what a thoughtless wretch was I, To mourn and murmur and re - pine, To see the wicked place'd on high, In pride and robes of honor shine.

Wohl euch, wenn
 But Oh, their

Wohl euch, wenn Kriez je vergaßt, Was aller Weisheit Anfang ist: Die Furcht vor Gott, der alles sieht, Und straft, was Böses hier ge - schicht,
 But Oh, their end their dreadful end, Thy sanctuary taught me so, On slipp'ry rocks I see them stand, And fir'y billows roll be - low.

Ich komme vor dein Angesicht, Verwirf, o Gott, mein Flehen nicht:
 The spacious firmament on high, With all the blue ethereal sky,
 Bergieb mir als meine Schuld, Du Gott der Gnaden und Geduld.
 And spangled heavens a shining frame, Their great original proclaim.

Du
 Their

Bergieb mir als meine Schuld, Du Gott, der Gnaden und Geduld.
 And spangled heavens a shining frame, Their great original proclaim.

Du Gott, etc.
 And spangled,

Du Gott, etc.
 And spangled,

Für deinen Thron tret ich hiermit, O Gott, und dich demüthig bitt, Ach, wend dein gnädig An - ge - sicht Von mir, dem armen Sünder nicht.
Come my beloved, chaste away, Cut short the hours of thy delay, Fly like a youthful hart or roe O - ver the hills where spices grow.

Ach wend dein
Fly like a youthful hart or roe

Ach wend dein gnädig An - ge - sicht Von mir, dem armen Sünder nicht.
Fly like a youthful hart or roe

Ach
Fly

Bon
Over

Ach
Fly

gnädig An - ge - sicht Von mir, dem armen Sünder nicht.
Ach Fly

sicht Von mir dem armen Sünder nicht Ach, es grow, Fly

Bon
Over

* The G Clef in counter, is placed on the 2d line which brings the notes a 3d lower, throughout the tune.

Vertrauend, langsam.

Auf Gott, und nicht auf meinen Rath, Will ich mein Glück stets bauen;
 Und dem, der mich er - schaffen hat, Mit ganzer Seele trauen.
 What thou my God dost, all's well done, Thou art my light and living,
 Thy love to all be -neath the sun, Is doing good and giving.

Er, der die Welt Allmächtig hält, Wird mich in meinen Tagen, Als
 To thee I leave my joy and grief, For time will soon discover, How

Gott und Vater tragen, Als Gott und Vater tragen.
 kind my heav'nly lover, How kind my heav'nly lover.

An dem, was ewig glücklich macht, Läßt Gott es keinem fehlen;
 Gesundheit, Ehre, Glück und Pracht, Sind nicht das Glück der Seelen.
 Wer Gottes Rath Vor Augen hat,
 Dem wird ein gut Gewissen Die Trübsal auch versüßen.

Was ist des Lebens Herrlichkeit? Wie bald ist sie verschwunden!
 Was ist das Leiden dieser Zeit? Wie bald if's überwunden!
 Hofft auf den Herrn! Er hilft uns gern;
 Seyd fröhlich, ihr Gerechten! Der Herr hilft seinen Knechten.

Ermuntere Seele dich, und sei dem Gott, der dich erschaffen trun, Und folge dem Gewissen, Nie, glaub es, wird es dich gereum, Hast du, unsträflich freun zu seyn, Den Herzen dich beslissen.
 Eternity delightful sound Where real joys are all to be found, And scenes of endless glory, O life where pleasures ever roll, thy fortaste entertains my soul with bliss not transitory.

DUNLAPS CREEK. No. 227.

Allein Gott in der Höh sei Preis, Sammt seinem ein'gen Sohn, Dem heil'gen Geist, auf gleicher Weiß, Der herescht im Himmelsthron.
 Think, o my soul, the dreadful day, When this incensed God Shall rend the skies and burn the seas, And fling his wrath abroad.



Soon as the morn with roses Bedecks the dewy east
 And when the sun reposes upon the ocean's breast:
 My voice in supplication, well pleased thou shall hear
 O grant me thy salvation, and to my soul draw near.

By thee through life supported, I pass the dangerous road
 With heav'ly hosts escorted Up to their bright abode
 There east my crown before thee, Now all my conflicts o'er
 And day and night adore thee, What can an angel more.

Die Welt ist voller Eitelkeit, Der Menschen Ansicht falsch. Die Welt ist voller Eitelkeit, Der Menschen Ansicht falsch. Wenn
This world is all a fleeting show, For man's illus - ion givn. This world is all a fleeting show, For man's ill - usion givn, The

Wenn Freude singt
The smiles of joy

Freude singt
smiles of joy

W - h Unglück weint
The tears of wo

Trügt oft der Schein
Deceitful shine

Denn nur allein
Deceitful flow

Wenn Unglück weint
The tears of wo

Trügt oft der Schein
Deceitful shine

Denn nur allein
Deceit - ful flow

Im Himmel ist Wahrheit Im Himmel ist Wahrheit Im Himmel ist Wahrheit.
There's nothing true but Heav'n There's nothing true but Heav'n There's nothing true but Heav'n.

And false the light on glory's plume,
And fading hues of even;
And love and hope and beauty's bloom,
Are blossoms gathered for the tomb,
There's nothing bright but heav'n.

Poor wanderers of a stormy day,
From wave to wave were driven
And fancy's flash and reason's ray,
Serve but to light the trublet way
There's nothing calm but Heav'n.

Slow and distinct.

Hosanna! un = ser Hör! Gottes ew = ig = li = ches Wort, Welches al - le Ding er = hält, Hat im Fleisch sich eingestellt. Der, den Gott im Para - dies, Nach dem Sünden-
Watchman! tell us of the night! What its sign of promise are: Trav'l r! o'er you'mountains height, See that glory-beaming star! Watchman! does its beauteous ray, Aught of hope or

CHORUS.

fall ver = hieß, Wird zum Trost der ganzen Welt, Von dem Engel angemeldt. Wird zum Trost der ganzen Welt, Von dem Engel ange = meldt.
joy fore - tell? Trav'ller yes; it brings the day, Promised day of Israel. Trav'ller! yes it brings the day—Promis'd day of Isra - el.

CHORUS

2. Watchman! tell us of the night, Higher yet that star ascends :
Trav'ller! blessedness and light, Peace and truth, its course portends !
Watchman! will its beams alone Gild the spot that gave them birth !
Trav'ller! ages are its own See, it burst, o'er all the earth.

3. Watchman! tell us of the night, For the morning seems to down
Trav'ller! darkness takes its flight, Doubt and terror are withdrawn.
Watchman! set thy wandrings cease; Hie thee to thy quiet home!
Trav'ller! lo! the prince of peace, Lo! the Son of God is come !

Affectionately.

SOLO. { Kommet ihr Betruete in Je - su Ur - me. Er lad't euch ein der gro - se Menschenfreund. Kommt nur getrest zu ihm mit find - li. { Come ye dis - consolate, where'er ye languish. Come at the mercy seat fer - vent - ly knel; Here bring your wounded hearts, here tell your

CHORUS.

Chen Sinn, Trefoesen schenkt er sein erbarmend Herz. Kommt nur getrest zu ihm mit find - li - chen Sinn, Trefoesen schenkt er sein erbarmend Herz. anguishi. Earth has no sorrow that heav'n cannot heal. Here bring your wounded hearts, here tell your anguish. Earth has no sorrow that heav'n cannot heal.

2. Joy of the comfortless, light of the straying
Hope when all others die fadeless and pure,
Here speaks the comforter in mercy saying
Earth has no sorrow that heav'n cannot cure.

3. Here see the bread of life; see waters flowing
Forth from the throne of God pure from above;
Come to the feast prepar'd come ever knowing,
Earth has no sorrow but heav'n can remove.

Wie see-s lig bin ich, wenn mein Geist Hinauf zu Gott sich schwingt, Und wenn er seinen Schöpfer preist, Der Engel Werk vollbringt, Und wenn er seinen ic.
 Lord, in the morning thou shalt hear, My voice ascending high; To thee will I direct my prayer, To thee lift up mine eve, To thee will I direct my prayer &c.

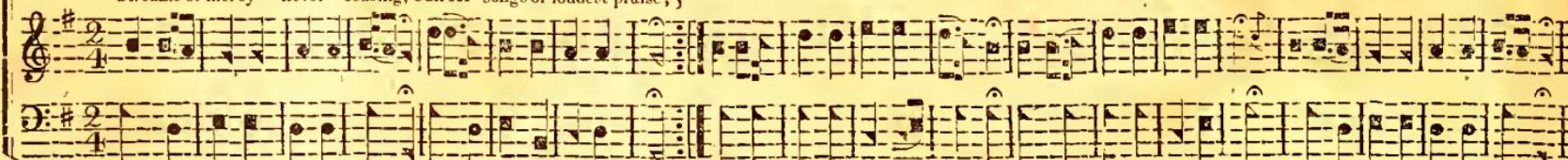
0

FRIENDSHIP. No. 233.

Die Seiten, Freunde sind dahin, Da Tren n. Wahrheit gelten. { Der wahre Freund muß sich allein Dem Freund mit ganzer Seele weih, Doch selten stimmt die That mit ein, Wir wollen
 Die Redlichkeit, den Biedersinn, Rühmt man nur an den Alten. { Friendship to ev'ry willing mind Opens a heav'ly treasur e, { See what employments men pursue Then you will own my words are true—Friendship alone presents to view Sources of
 Friendship to ev'ry willing mind Opens a heav'ly treasur e, { See what employments men pursue Then you will own my words are true—Friendship alone presents to view Sources of
 There may the songs of sorrow find, Sources of real pleasure. { redlich bleib.



Ran, ihr meine lieben Kinder! ist der Unt'reicht verkey,
Glaubet aber ja nicht minder, daß die Lieb geringer sey. { Bey dem Freund, der euch ge-leh-ret und zu Jesu hingekehrt. Ewig bleibt ihr mir im Sinne
Come thou sound of Ev'ry blessing, Tune my heart to sing thy grace; { Teach me some melodious sonnet sung by flaming tongues above Praise the mount, O fix me on it
Streams of mercy never ceasing, Call for songs of loudest praise; }



Weil ihr mir ver - trauet ward.
mount of Gods un - changing love.



Kinder.

2. Dieser Abschied thut uns wehe, Von dem Freund, der uns gelehrt,
Wie vergesse seine Treue, Herz mein Herz, der dich so liebt.
Dummer will ich für ihn beten, Weil er in dich zu Jesu wisch,
Und mit Singen und mit Beten, Wandeln einem Christ gemäß.

Lehrer.

3. Laßt mich dieses sets erfahren, Dass ihr Gottes-Kinder seyd,
Traut dem Herrn in jungen Jahr u. Ja bis in die Ewigkeit.
Flieht die Lüste dieser Erde, Macht euch fröh-ren jeder Sünd
Denn kennt ihr die Kinder bleibet, Die ihr heut geworden seyd.

Kinder.

4. O! daß Gott uns armen Kindern Seine Gnade nie versag,
Ihr bewahre vor allen Sünden, Dass wir fallen nicht in Schwach,
Um die Engel dert erfreuen, Die im Himmel eben seyn.
Auch die Glieder unsrer Kirche Gott, ach Gott steh' du uns bey.

Lehrer.

5. Dieses freut das Herz des Lehrers, Der euch unterrichtet hat.
Folat dem Rath des groß'n Meisters. Bleibt getreu bis in das Grab
Freudig wird er euch anblitzen An dem Tag der Rechenschaft;
Und den Himm. I euch dann geben, Denn er euch hat zugeschaut.

Zusammen.

6. D'rumb so laßt uns all zusammen, Lieben unsren Gott und Herrn! Ewig unser Bündniß halten, Ewig ihm getreu zu seyn.
Fest in unserem Glauben stehen, Mag die Welt auch untergehen. Laßt uns Jesum immer lieben, Er führt uns zum Vater hin.

1. Herr Jesu! der du durch dein Blut, Von meiner Sünden schweren Lest, Und von der heiligen Hölleblut, Erbarmend mich erlöset hast, Ne-
Herr! how the Gospel trumpet sounds! Thro' all the earth the echo bounds; And Jesus by re-deeming blood, Is bringing sinners back to God, And

2. Hail! all victorious, conqu'ring Lord!
Be thou by all thy works adorn'd,
Who undertook for sinful men
And brought salvation through thy name,
That we with thee may ever reign
In endless day.

3. Fight on, ye conqu'ring souls, fight on!
And when the conquest you have won,
Then palms of victory you shall bear,
And in his kingdom have a share;
And crowns of glory ever wear
In endless day.

giere mich durch deinen Geist! Verlass mich nicht.
guides them safely by his word, To endless day.

2. Herr, welch ein unaussprechlich Heil
An Dir und deiner Gnade Theil,
An Jesu Liebe haben Theil;
Im Herzen durch den Glauben rein
Und deiner Huld verschert seyn,
Ist höchstes Glück.

3. Dein Wort, das Wort der Seeligkeit,
Wirkt göttliche Zufriedenheit,
Im Kummer schafft's Munterkeit,
Es spricht uns Mut im Elend zu,
Versüßt uns des Lebens Ruh,
Ist höchster Trost.

Nuhtm, Preis u. Dank sev dir gebracht, Dass Vater deiner
My soul inspir'd with sacred love, God's holy name for

Gnade Macht, Den, der von Herzen sich bekhrft,
ever bless; Of all his favors mindful prove,

für schuldfrey, für gerecht erklärt.
And still the grateful thanks express.

pia.

Den, der von Herzen sich bekhrft, für schuldfrey, für ge recht erklärt.
Of all his favors mindful prove, And still thy grateful thanks express.

For.

Anhang

Derjenigen Melodien für Lieder moralischen Inhalts,

welche sich nur zum Theil für den öffentlichen Gottesdienst, besonders aber für höhere und aufgeklärte religiöse denkende Privat Gesellschaften eignen, und selbst von ungeübten Musikern auf dem Forte Piano mit Leichtigkeit erlernt werden können.

HUMOUR.—Ermunterung zum Frohsinn. No. 1.

2. Kümmern uns und haben
Unsre große Noth;
Und doch giebt den Raben
Täglich Gott ihr Brod.

3. Nun durch seinen Segen
Keimt und reift die Saat;
Er giebt Sonn und Regen
Ihr ohn' unsern Rath.

4. Kleidet auf dem Felde
Seine Kästen an;
Was mit allem Gelde
Doch kein König kann,

5. Und wir sollten sorgen,
Plane machen wir?
Ach! vielleicht schon morgen
Bind wir nicht mehr hier.

6. Jagt drum alle Sorgen,
Freunde, weit von euch;
Lebet nicht für morgen,
Lebet doch für heut.

7. Auf dem Pfad des Lebens
Blüht manch' Blümchen still;
Keines blüht vergebens,
Wer nur pflücken will.

8. Doch die Meisten pflücken
Sie nicht ab im Blühn,
Schei'n die Dornen, bücken
Sich darnach nicht hin.

9. Alle pflückt der Weise
Froh, und windet draus
Zu der großen Reise
Sich den schönsten Strauß.

In des Lebens Freuden Schuf uns die Na tur;
For these worldly pleasures by nature we're formed
Aber Gram und Leiden Schaffen wir uns nur.
But our grief and pressures are doings of our own.

JOYFULNESS.—An die Freude. No. 2.

Freude, schöner Götter - funktu, Dechter aus E - ly - si - um! Deine Zauber binden wieder, Was der Mode Schwerdt ge-
 Bir be - treten feuer - trunken, Himmels - sche dein Heilig - thum. Thy enchantment binds to - gether Se - pe - rated by the
 Pleasant are these sparks of heaven, Daughter of E - ly si - um, Daughter in thy sancto - rum.

theile; Bettler werden Fürsten - Brüder, wo dein sanfter Flügel weilt. Chor auf der folgenden Seite vierstimmig,
 sword, Poor and rich appear as brethren, where thy tender wing is spread.

CHORUS.

Seyd umschlungen Milli - o - nen! Seyd umschlungen Milli - o - nen! diesen Kuß der ganzen Welt, Brüder! überm Sternenzelt, Muß ein lieber Vater
Be enraptured Adams children, Be enraptured Adams children, while this blessing is for all. Brethren, in the stary heav'n We shall find a lovely

wohnen, muß ein lieber Vater wohnen. Father, we shall find a lovely Father.

2. Wenn der große Wurf gelungen
Eines Freundes Freund zu seyn;
Wer ein holdes Weib errungen,
Mische seine Jubel ein!
Ja, wer auch nur eine Seele
Sein nennt auf dem Erdenrund;
Und, wer's nicht gekaunt, der stehle
Weinend sich aus unserm Bund.

Chor.
Was den großen Ring bewohnet
Huldige der Sympathie!
Zu den Sternen leitet sie,
Wo der Unbekannte thronet.

3. Fester Muth in schweren Leiden,
Hülfe, wo die Unschuld weint,
Ewigkeit geschworenen Eiden,
Wahrheit gegen Freund und Feind,
Männerstolz vor Königsthronen,
Brüder! gält es Gut und Blut—
Dem Verdiente seine Kronen,
Untergang der Lügenbrut.

Chor.
Schließt den heil'gen Zirkel dichter;
Schwert bei diesem golden Wein,
Dem Gelübe treu zu seyn,
Schwert es bei dem Sternenrichter.

4. Rettung von Tyrannen Ketten,
Großmuth aus dem Bösewicht;
Hoffnung auf den Sterbebetten;
Gnade auf dem Hochgericht!
Auch die Todten sollen leben!
Brüder, trinkt und stimmt ein!
Allen Sündern soll vergeben,
Und die Hölle nicht mehr seyn.

Chor.
Eine heir'e Abschieds-Stunde,
Güssen Schlaf im Leichtentuch,
Brüder, einen sanften Spruch
Aus des Todtentrichters Munde.

Affettuoso.

Be - glückt durch dich, Be - glückt durch mich, sind wir genug uns - Beide; Und du und ich, und ich und du, sind uns genug zur Freude.
 I am by you, And you by me, Bound close in bonds to - gether, And you and I and I and you Have rend discord asunder,

Du bist für mich, ich bin für dich, Für uns sind wir ge - boren; Drum haben wir, ich dich, du mich, Für immer auser - koh - ren.
 For me you are, and I for you Born in this world companions, Thus have I you, and you have me, For ever chosen partners.

2. Ich liebe dich, so wie du mich,
 Am Abend, wie am Morgen;
 Noch war kein Tag, da du und ich
 Nicht teilten uns're Sorgen;
 Denn waren sie geheilt für mich,
 Um leichter sie zu tragen;
 Im Kummer ward mir Trost durch dich,
 Ich weint' in deine Klagen.

3. Und Freunden auch genossen wir
 Vereint in uns'rem Leben;
 Wie manchen Tag sah ich mit dir
 In Wonne niederschweben.
 Gott segne dich, erhalte mich,
 Du meine Lebens-Freunde!
 Gott segne mich, erhalte dich,
 So segnet er uns beide.

4. Ich lang für mich, ich leb für dich, . . .
 Bis wir einst scheiden müssen;
 Und denn auch noch soll dich und mich
 Daselste Grab umschließen.
 Und wenn Gott einst die Todten ruft,
 Um dort sie zu erhöhen,
 Dann wollen wir aus einer Gruft
 Vereinigt auferstehen,

5. Und denn, und denn, so wollen wir
 Vor Gott den Bund erneuern,
 Und ich und du, und du und ich
 Die Lieb an's neue feiern.
 Du ewig mein, ich ewig dein,
 Nichts soll uns dann mehr trennen.
 Gott! welche Wonne wird das seyn!
 Zu groß, um sie zu nennen.

Es kann doch nicht alles so bleiben, Hier unter dem wechselnden Mond.
Things can not remain thus for ever, Here on this sub-lunar orb,

Es blüht eine Zeit und per - welket, was mit uns die Erde ke - wohnt-
They bloom for a season then wither, all on this tenestrial Globe-

2. Es haben viel fröhliche Menschen Lang vor uns gelebt u.gelacht,
Der Ruhenden unter dem Grase Werd öfters in Lichte gedacht.

3. Es werden viel fröhliche Menschen Lang nach uns des Lebens
sich freun': Uns Ruhenden unter dem Grase Den Becher der Fröhlichkeit weih'n.

4. Wir sitzen so fröhlich beisammen, Und haben uns alle so lieb;
Wir heitern einander das Leben, Ach wenn es doch immer so blic!

5. Doch weil es nicht immer kann bleiben, So haltet die Freundschaft recht fest!
Wer weiß denn, wie bald uns zerstreut das Schicksal nach Ost und nach West.

6. Doch sind wir auch fern von einander, So kleiden die Herzen sich nah;
Und alle, ja alle wird's freuen, Wenn einem was Gutes geschah.

7. Und kommen wir wieder zusammen, Auf wechselnden Lebensbahnen
So knüpfen ans fröhliche Ende, Den fröhlichen Anfang wir an.

2. Jovial companions by thousands
Before us have lived and have laugh'd
That slumber now under the green sod,
Then let's enjoy life while it lasts.

3. Jovial companions by thousands,
Will after's life's pleasure enjoy.
When w're mouldring under the green sward
Then let's not life's blessings deny.

4. When seated thus happy together
With those that we love by our side
We cherish and comfort each other
And may it forever abide.

5. But since it can't always continue
Let's make of life comforts the best
As we know not how soon we'll be blown
By winds to the east and the west.

6. Though far we be cast from each other
Still the heart fondly lingers behind
And swells with pleasure whenever
That fortune to any proves kind.

7. And should we again come together
On life's rough and changable path
The thoughts of our last happy meeting
Will rouse us to pleasure at last.

TRIUMPH.—Triumph der Kirche Jesu. No. 5.

Auf, auf ihr Christen, und seyd stark! Der Rettungstag ist da. Schwer ging es unsrer Seele schwer, sie drang so manches Sommerherz! Nun tönt's Come let us join our cheerful songs, with angels round the throne; Ten thousand, thousand are there tongues, Ten thousand, thousand are there tongue; But all

Hal le lu ja! Nun tönt's Halle lu . ja!
their joys are one, But all their joys are one.

2. Ein lichter Kreis von Heil'gen kommt
Mit Christo unserm Herrn,
Zu stürzen jene Thieres Macht,
Denn socht ist er im Zorn erwacht,
Nah' ist er, nicht mehr fern.
3. Nun liegt das stolze Babylon
Mit seiner Wehr da,
Des Drachen und des Thieres Arm,
Und seines Helfers gauzen Schearm,
Den stürzte Jehovah.
4. Wie magte mancher Gottes-Mann
Schen oft sein Leben d'ran!
Auf Luther kommt ein Arndt daher,
Ein Spener, Bengel, Detering
Und endlich dann ein Hahn.
5. Wie war es ganz umsonst gewagt,
Doch auch der Sieg nicht ganz;
Das siebenköp'ge Ungeheuer
Das zeigte seine Macht mit Feu'r,
Auch seinen Reiz und Glanz.
6. Nun hat die Kirche Gottes Ruh,
Denn Christus schützt sie;
Der Feinde Heer ist weggerafft,
Des Wortes Gottes laute Kraft
Ist Trost in ihrer Müh.
7. Wie freut sich jetzt der Glaubens Sinn,
Wie strokt er seine Hand
Oft aus nach jenem Ziens Berg,
Der ist sein ganzes Augenmerk,
Dort ist sein Vaterland.
8. Weil dir! du nun erlöste Schae'r,
Die Gott lobpreisend singt,
Dort oben im Jerusalem,
Weil Dank befreit von alle dem,
Was dich hat hier getränkt.
9. Wie herrlich ist die Gottes Stadt!
O! wär ich auch schon da!
Darauf sing ich, denk ich auch zurück,
Von mein und meiner Brüder Glück
Ein froh's Halstelua.

Herz! mein Herz' warum so traurig? Und was soll das Ach und Meh? 's ist so schön im fremden Lande! Herz mein Herz! was fehlt dir mehr? Herz mein Why, ah! why my heart thus sadness? Why 'mid scenes like this decline Where all th' strange, is joy and gladness, say what wish can yet be thine? Oh! say what

2. Was mir fehlt? Es fehlt mir alles,
Bin so ganz verloren hier.
Seh's auch schön im fremden Lande,
Dennoch wird's zur Heimath nie.

3. In die Heimath möcht' ich wieder,
Aber bald, ach! lieber bald!
Möcht zum Vater, möcht zur Mutter!
Möcht zu Berg' und Thal und Wald.

4. Keiner hat uns lieb da draußen,
Keine drückt so warm die Hand!.
Und kein Kinslein will mir lachen,
Wie dahin im Schweizer [Schwaben] Land.

5. Auf und fort, ich gehe wieder,
Wo ich jung so glücklich war;
Denn mir fehlen Lust und Lieder,
Bis in meinem Dorf ich bin.

6. Herz, mein Herz! in Gottes Namen!
's ist ein Leiden, schick' dich d'rein!
Will es Gott, so kann er helfen,
Dass wir bald zu Hause seyn.

2. All that's dear to me is wanting,
Lone and cheerless here I roam;
The stranger's joy howe'er enchanting,
To me can never be like home.

3. Give me those, I ask no other,
Those that bless the humble dome
Where dwell my Father and my Mother,
My own, my own dear native home.

Schön ist's, schön ist's auf Gottes Welt. Drum laßt uns fröhlich seyn! Laßt murren den, dem's so gefällt, Uns laßt des Lebens freu'n. Raubt Trübsinn euch den
 How beautiful is God's abode, Then let us cheerful be Let those repine that's so melin'd Let's life's temptations flee Though sorrow mars our

fröhliche Muth, flicht, was euch einst kann reu'n; was Gott uns giebt, ist al's es gut, Uns laßt des Lebens freu'n, Uns laßt des Lebens freu'n.
 earthly joys, shun the stings of conscience; God's ways to us are always just, Let ours be asquiescence, Let ours be asquiescence.

2. Drückt uns auch manche saure Müh Auch sie kann nüchlich seyn;
 Und fröhler Muth erleichtert sie; Laßt uns des Lebens freu'n.
 Hat nicht, wer lebt, der Freuden mehr? Nach kurzer Stürme Dräu'n
 Laßt alles heiter um uns her. Laßt uns des Lebens freu'n!

3. Hüllt sich die Zukunft gleich in Nacht; Seyd gut, um fröh zu seyn,
 Und traut auf den, der für uns wacht! Laßt uns des Lebens freu'n.
 Seyd gut, und hau't auch And'rer Glück; sonst ist einer Glück nur Schein.
 Der Gute nur sieht fröh zurück. Laßt uns des Lebens freu'n.

O Tag des Herrn, du heil'g' Tag der Wonne, Du Tag des Segens für das Herz! Bestrahl' uns du warme Lebens-Sonne, So hebt der Geist sich himmel-wärts.
 Now darkly blue the ev'ning shades surrounding, And bright comes forth the vesper star, All things proclaim thy love and grace abounding, And tell how great thy mercies are.

P

Herr segne unsrer ernsten Andacht Stille, Gib uns deinen Geist in Fülle. Verlass uns nicht auf unserem Lebens-Pfade; Schenkt uns deine Huld und Gnade.
 Now e're we sink in sweet refreshing slumbers, And soothe our limbs with toil oppress'd, Teach us to sing thy praise in heav'ly numbers, Then seal our eyes in peaceful rest.

ADAGIO.

ISLE OF BEAUTY.—An einem Sommerabend. No. 9.

ADAGIO.

3 staves of music in 2/4 time, key of C major, with lyrics in German and English.

Music Staff 1 (Treble):

Music Staff 2 (Bass):

Music Staff 3 (Alto):

Lyrics (German/English):

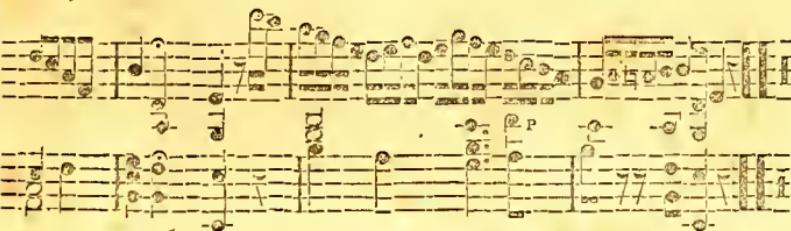
O wie herrlich! O wie leidlich! Ist auf einen heißen Tag, So ein schöner
 Shades of Evening close not o'er us, Leave our lonely bark a - while! Morn a - las will

Lyrics (German/English):

fühler Abend, Wo man sich er - ho - sen mag. Dank dir Schöpfer! deine Güte Ist auch diesen A - bend groß! Wenn wir trauen deiner Liebe, Wird einst
 rot restore us Yonder dim and distant Isle, Still my fancy can discover Sunny spots where friends may dwell; Darker shadows round us hover, Isle of



herr + lich un + ser loes.
beauty Fare thee well!

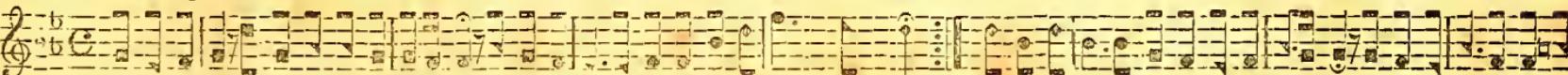


'Tis the hour when happy faces Smile around the taper's light
Who will find our vacant places ? Who will sing our songs to night
Thro' the mist that floats above us, Faintly sounds the vesper bell
Like a voice from those who love us Breathing fondly "Fare thee well."

When the waves are round me breaking, As I pass the deck alone,
And my eye in vain is seeking, Some green leaf to rest upon
What would not I give to wander Where my old companions dwell ?
Absence makes the heart grow fonder, Isle of Beauty "Fare thee well!"

ELYSIUM. No. 10.

Mit Empfindung.



Kennst du das Land, das bey den Erden feiden Im Vorwahn ist schon dem matten Pilger Kühlung wcht ?
Kennst du das Land, wo über ist die Freuden Den Dulder lohnen, Der im Bunde Gottes steht ?
God I am thine, O what a comfort divine, What a blessing to know, that my Jesus is mine
Heavenly Lamb, in thee trice happy I am; And my heart doth rejoice at the sound of his name,

{ Kennst du das Land, wo wahre Freundschaft findet Den Vollgenuss, der alle
Heavenly King lookdown on us from above, Jesus assist us to sing



ELYSIUM. Continued.

Frenden überwieg? Wo man der Liebe ächten Werth empfindet, wo Engels Harmonie in ew'ge Wonne wiegt wo Engels Harmonie in ew'ge Wonne wiegt.
thy mer - ey and love; So sweetly o'er flowing, so plenteous the store, yet thou art still bestowing and giving us more, Yet thou art still bestowing and giving us more.

2. Kennst du das Land, wo wahre Freiheit wohnet,
Und lässe Ruh die fromme Seele einst umschliegt?
Kennst du das Land, wo ew'ge Freude thronet,
Wo keine Leiden sind, und keine Thräne fliegt?
Kennst du das Land, wo Engel Gottes winken
Zu steten Frohgenuss in den verklärten Reihen?
Wo Cherubim am Throne niedersinken
Und ihren Lobgesang der höchsten Gottheit weih'n.

4. Suchst du dies Land? Such' erst den Gottes Frieden.
Den Seelen Reinheit, Glaub' und Liebe dir gewährt;
Dem Edlen nur ist jenes Land beschieden,
Der diesen goldenen Schatz in seinem Busen nähert.
Such' diesen Schatz! dann schan von Erdentrümmern
Durch Sonnenweltens auf in jenes bestre Land.
Und sieht von fern dein Auge Kronen schimmern,
So lauchze laut: Heil mir! dort glänzt mein Unterpfand.

3. Suchst du das Land? such es in jenen Fernen,
Wo Sonzenglanz durch himmelblauen Aether stricht;
Such es, wo über Myriaden Sternen
Ein schimmernd Morgenrot durch dunkle Wolken bricht.
Suchst du dies Land? Blick auf jenen Höhen!
Nicht such es hier im Thal der Unweltkommenheit!
Nein, dort, wo reinere Himmels-Düfte wehen,
Dort bilde dir die Heimath der Unsterblichkeit.

5. In dieses Land, o Freunde! laßt uns wallen,
Und wird der Pfad oft rauh, der zu dem Ziele führt,
So läßt die Hand der Liebe uns nicht fallen,
Weil sie im Stirne auch den Liebling sicher führt;
Hier wollen wir dereinst uns wieder finden,
Wenn schon vollendet wir zur Ruh' Heimath gehn;
Welch Wonnegefühl wird unser Geist empfinden,
Wenn wir uns dann als Engel ewig wiedersehn.

THE GOSPEL BANNER. No. 11.

173

Wehl dem, der in der Jugend, zum Ziel die Weisheit wählt, Und nie den Weg der Jugend mit Vorbedacht verfehlt. Ernt fröhlich die Jugend schähen! Und bleibt von Kindheit an, Deu
Now be the gospel banner In 'evry land unsurl'd, And he the shout hosanna, Re-echo'd thro' the world; Till ev'ry isle and nation, Till ev'ry tribe and tongue, Re-

CHORUS.

Gehorche Jesu Ehr; So wird die Jugend tri. Dein Alter Glück und Ehr, Dein Ende sieg' seyn.
Now be the gospel banner, In 'evry land unsurl'd, And be the shout Hosanna, Re-echo'd by the world.

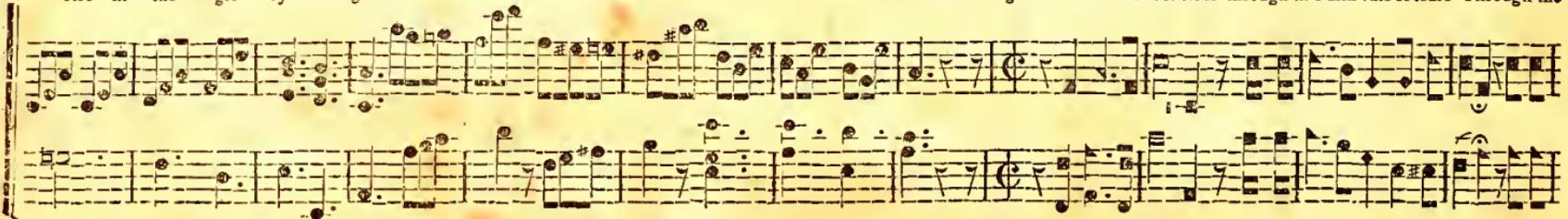


Durch Nacht zum Eicht! und wenn das grause Dunkel auch rings um dich die Schöpfung hüllt. Ge - trost! getrost auf mitternächtig Dunkel folgt
 We weep not when darkness is closing around and all things are shaded in night. But rest in peace, seeure in hope that the sun will



Sonnen Auf - gang sieb und mild.
 rise in the glo - ry of light.

Durch Tod zum Leben! durch die Thränenthaler der Erde! durch das
 Thus through the darkness of the tomb through this dim vale of tears-Through the



Distelfeld des Lebens! Hoch hin - auf! zum hohen Hochzeitsmahl, zur Fröhlichkeit der bessern Welt.
rough path of the weeping, where the dead in Jesus Christ are sleeping, the star of glo - ry shineth bright.

2. Durch Sturm zur Ruh! Und wenn auch Erd und Himmel der Windbraut donnernd Rad durchrollt!
Getrost! getrost! Auf lautes Sturm-Getimmel folgt linde Stille leis und hold.
Durch Frost zum Lenz! Und wenn vor Ewigs Blasen Auch alles Markt der Erde starrt!
Getrost! getrost! Auf wildes Winternrasen folgt Frühlings Säuseln jung und zart.
3. Durch Streit zum Sieg! Und wenn im Speer-Gemenge auch tausend Tode um dich drän'n!
Getrost! getrost! auf heiges Schlacht-Gedränge folgt Sieggeschrey und Friedens Ruh.
Durch Schweiß zum Schlaf! Und wenn des Mittags Schwüle auch schwer ermattend auf dir liegt,
Getrost! getrost! bald weht die Abendkühle, die dich in süßen Schlummer wiegt.
4. Durch Kreuz zum Heil! Und wenn des Lebens Plagen auch stark, wie Niesen, dich bedrän'n.
Getrost! getrost! auf jammervolles Klagen soll Friede Gottes dich erfreu'n.
Durch Weh zur Wonne! Und weinst du auch am Morgen, Und weißt du auch um Mitternacht!
Getrost! getrost! und laß den Vater sorgen, der über dir im Himmel wacht.

INDEX.

No.	Page.	No.	Page.	No.	Page.	No.	Page.	No.	Page.	No.	Page.	No.	Page.
Alpha,	I 6's. 1	Complication,	96 L. M. 60	Froome,	164 S. M. 99	Lentz,	49 P. M. 30	Old Hundred,	69 L. M. 41	Stafford,	174 S. M. 104		
Adestefideles,	81 L. M. 51	Compensation,	62 P. M. 38	From Greenland's	162 S. M. 99	Linville,	3 " 2	St. Thomas,	176 " 105				
Alma,	7 7's. 4	Comfort,	22 " 14	Icy Mount,	184 111	Liberty,	125 C. M. 76	St. Martins,	129 C. M. 79				
Alferton,	85 L. M. 54	Communion,	137 C. M. 83	Funeral Tho't,	215 L. M. 145	Lingham,	159 C. M. 97	Sunbury,	157 " 95				
Allentown,	224 P. M. 151	Confirmation,	151 P. M. 116	Friedensburg,	226 P. M. 152	Lisbon,	168 S. M. 101	Sunday,	108 " 66				
America,	166 S. M. 100	Consolation,	5 " 3	Friendship,	233 " 157	Lord Jesus, &c.	56 " 34	Supremacy,	8 " 4				
Amity,	186 P. M. 112	Confidence,	12 " 7					Piety,	75 P. M. 46				
Amherst,	194 " 119	Confession,	23 " 14					Symphony,	207 " 128				
Antwerp,	66 " 40	Conscience,	24 " 15	G.									
Animation,	71 " 43	Contemplation,	70 " 42	Germany,	43 " 27	Matthias,	180 S. M. 108						
Annapolis,	126 C. M. 78	Columbia,	11 " 6	German Hymn,	93 L. M. 58	Majesty,	204 P. M. 125	T.					
Anticipation,	171 S. M. 103	Cranbrook,	161 S. M. 98	Georgia,	140 C. M. 85	Malinda,	215 L. M. 144	Tamworth,	185 P. M. 112				
Arlington,	132 C. M. 81	Costellow,	216 L. M. 145	Gilgal,	218 L. M. 146	Maldin,	135 C. M. 82	Thanksgiving,	187 " 113				
Ashley,	151 " 92			Greenland,	195 P. M. 119	Magleburg,	47 P. M. 29	There's nothing					
Asylum,	25 P. M. 16	David's Lamen-	213 P. M. 140	Grafton,	123 C. M. 74	Mahony,	37 " 24	true &c.,	154				
Autumn,	20 " 13	tation,	163 S. M. 100	Greenwich,	221 L. M. D. 148	Mediation,	15 " 9	Presburg,	52 " 32				
Aylesbury,	160 S. M. 97	Damascens,	144 C. M. 87	Goodness,	48 P. M. 30	Meer,	120 C. M. 72						
		Decoration,	63 P. M. 38	Greenville,	234 8 & 7 158	Medfield,	133 " 81	R.					
B.				Gospel Trumpet 235	159	Mifflinburg,	17 P. M. 10	Rainbow,	149 C. M. 84				
Band of Love,	205 P. M. 126	Hamburg,	30 P. M. 19	Middleburg,	33 " 22	Repentance,	114 C. M. D. 71	Soul,	78 " 43				
Baltimore,	173 S. M. 104	Devizes,	134 C. M. 82	Mifflord,	146 C. M. 88	Reflection,	50 P. M. 31	Twenty fourth,	124 C. M. 76				
Bath Chapel,	152 C. M. 93	Delight,	200 P. M. 123	Halle,	31 " 20	Rhinebeck,	42 " 27	V.					
Bangor,	112 " 69	Denmark,	214 Anthem 141	Harrisburg,	142 C. M. 86	Richfield,	29 " 19	Victor of Death,	44 P. M. 28				
Berlin,	203 P. M. 125	Diana,	209 P. M. 130	Hantz,	163 S. M. 99	Rochester,	155 C. M. 94	Vigor,	73 " 44				
Beiford,	106 C. M. 66	Distress,	6 " 3	Hermitage,	100 L. M. 63	Romain,	183 P. M. 110	Virginia,	141 C. M. 85				
Beaver,	67 7's. 40	Hope,	4 P. M. 2	Mariavia Hymn 125 C. M. D. 77	Russia,	80 L. M. 51	Voice of Nature,	222 L. M. 149					
Bloom-hurst,	167 S. M. 101	Hoyer,	188 7's. 114	Mount Airy,	178 S. M. 106								
Bridgewater,	224 L. M. 147	Dover,	193 11's. 118	Mount Zion,	179 " 107	S.							
Bridgegroom,	14 P. M. 8	Dunlass Creek,	227 C. M. 152	Huntingdon,	82 L. M. 52	Sabbath,	143 C. M. 86	W.					
Brookfield,	89 L. M. 56	Eaton,	236 L. M. 160	Hudson,	39 P. M. 25	Salvation,	214 C. M. D. 143	Walsal,	145 C. M. 87				
Brattle Street,	147 C. M. D. 89	Easter Anthem,	211 134	I.		New York,	210 Anthem 134	Warwick,	131 " 80				
Burnham,	107 P. M. 120	Enfield,	154 C. M. 94	Indocence,	74 " 45	New Harmony,	190 P. M. 116	Watchmen, tell &c.,	155				
C.		Eternity,	53 P. M. 52	Invitation,	223 L. M. 150	Newton,	175 S. M. 105	Wauding tho't,	101 L. M. 63				
Cambridge,	103 C. M. 65	Euphrata,	27 " 17	Irish,	153 C. M. 93	New Jerusalem,	109 C. M. 68	Wells,	219 " 147				
Calvary,	35 P. M. 24	Evening,	13 " 8	J.		New Berlin,	16 P. M. 10	Weimer,	68 " 41				
Carrolton,	160 S. M. 102	Evening Hymn,	104 C. M. 68	Jerusalem,	19 12	Needful,	28 " 18	Selinsgrove,	156 C. M. 95				
Centre,	10 P. M. 5	Evening Shade,	179 S. M. 102	Jehovah's praise 122 C. M. 74	New Sabbath,	83 L. M. 53	Sensatio,	72 P. M. 43					
Christmas Hymn	158 C. M. 96	Exhortation,	91 L. M. 57	Joyful sound,	199 122	Schindel,	201 " 124	West Point,	38 P. M. 25				
Charlotte,	203 P. M. 129	Exhortation,	232 C. M. 157	K.		Sherland,	177 S. M. 106	Whitsuntide,	206 " 127				
China,	136 C. M. 85	F.		Kempis,	55 P. M. 34	Northbeld,	139 C. M. 84	Sherburn,	102 C. M. 64				
Clifford,	143 " 90	Fear,	41 P. M. 25	Lamentation,	2 " 1	Night,	61 P. M. 37	Sicilian Hymn,	202 P. M. 124				
Coleshill,	111 " 69	Fiducia,	110 C. M. 68	Lenox,	181 " 109	Noun,	60 " 36	Silent Devotion,	192 " 117				
Clartmont,	212 137	Freeburg,	9 P. M. 5	L.		Northumberland,	34 " 22	Spring,	21 " 13				
Come ye Discoun-	231 158	Frankfort,	55 " 22	Lamentation,	2 " 1	Northampton,	32 " 21	Spir'e,	51 " 31				
—								Spiritual Victory,	121 C. M. D. 73				
Dulme,	231 158	Friendship,	74 " 47					Standish,	115 C. M. 72				
								Sterling,	84 L. M. 53				
								Zion's Church,	65 P. M. 98				

Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.		Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.		
		Chor.	Chor.	Page	Nro.			Chor.	Chor.	Page	Nro.	
Ach bleib by uns Herr Jesu	Old Hundred	41	6	147	21	56 67 68	Der Spotter Strom reißt viele fort	Old Hundred	41	69	55	87 56 67 68
Ach Gott, erhör mein Seufzen	Lamentation	1	2				Dies ist der Tag, den Gott gemacht	Sterling		53	84	56 67 68
Ach Gott und Herr! wie groß	Spring	1	21				Die Liebe zeigt ohn' Henschley	West Hannover		62	98	
Ach! was soll ich Sünder machen	Conscience	15	24				Die Tugend kostet Mühs	Stafford		104	174	
Ach, wiederum ein Jahr	Contemplation	42	70	175	203	34	Die Welt ist voller Eitelkeit	There's nothing		154	228	
Ach, singt mit froher Stimme	Carrolton			102	169	173	Die Zeiten, Freunde sind dahin	Friendship		157	233	
Alle Menschen müssen sterben	Keimpis	34	55			46	Dir dir Jehovah will ich singen	Middleburg	22	33		
Allein Gott in der Höh sei Ehr	New-Berlin	10	16			17 18 38 45 51	Dir wünsch' ich anzuhängen	Sehnsucht		153	228	50 71
Allein zu dir, Herr Jesu Christ	Dunlaps Creek			152	227		Dort auf jenem Todtenhügel	Calvary	24	36		
Als Hirten sägen in der Nacht	Confidence	7	12				Du bist's, dem Ehr und Ruhm	Supremacy	4	8	6 6	106 103 111 120
Unbetzung, Preis und Dank	New-Jerusalem	77	125	68	109	158	Der Geist des Herru, der du von Gott	Symphonie		128	207	
Auf Christen! auf und freuet	Mediation	9	15				Der Gott ist über alles Herr	Supremacy	4	8	66	106 103 111 120
Auf dich, Herr! nicht auf meinen	Lord Jesus	34	56	49	79	67 68 69	Du liebst, o Gott, Gerechtigkeit	Friedensburg		152	226	
Aufstehen, ja auferstehen wirst	Nottingham	21	32	151	224		Du, welchen keine Welt umschließt	Confession	14	23		53
Auf meinen lieben Gott	Decoration	38	6				Du unbeschicktes Gottes Lamm	Sunday		66	105	
Auf, auf mein Herz, und sing	Klunebek	27	42				Du unbegriflich höchstes Gut	New Sabbath	145	215	53	83
Auf Seele, auf und sämme nicht	Bloomsburg			101	167		Eile aus der Sterbensnoth	New York		131	210	
Aus meines Herzens Gnude	Standish			72	115		Ein feste Burg ist unsrer Gott	Asylum	16	25		
Aus tiefer Not auf dich zu dir	Morning	36	59				Ein Lammlein geht und trägt die	Mediation	9	15		
Bedenke, Mensch das Ende	Mifflinburg	10	17				Eins ist Noth! ach Herr dies eine	Needful	18	28		
Bläß die Trompeten	Reflection	31	50	153	228	71	Ein von Gott geborner Christ	Mahony	24	37		
Breit deine Kirche aus	Lenox			109	181		Erheb o Seele, deinen Sun	Sensation	43	72		
Bring, Erde, bringe Freude	Anticipation			103	171		Erhebt euch aus dem Staub empor	Delight		123	200	
Christus der ist mein Leben	Joyful Sound			122	199		Erinn're dich, mein Geist erfreut	Lord Jesus	34	56	146	217 67 68 69
Dank ihm, dem großen Mensch.	Pittsburg	33	54				Erhöre mich, Herr, wenn ich bet	Alerton		54	85	
Das Amt der Lehrer, Herr ist	Med'ed			81	133		Erleucht' Licht der Welt	Newton		15	175	
David, der König traunte	Lord Jesus	34	56	146	218	67 68 69	Ermuntere Seele dich und sey	Edensburg		152	226	
Deine Schöpfung, Erd	David's Lamentat.			140	213		Erwacht zum neuen Leben	Animation	43	71	153	22 50
Dein Heil, o Christ nicht zu ver-	Jerusalem	12	19				Es ist gewißlich an der Zeit	Spire	31	51		16 17 18 38 45
Der Herr hoch aufgesfahren ist	Devotion	39	64				Es lebt Gott allein in mir	Winter		67	108 114 154	
Der Herr, mein Hirt und Heil	Milford			88	146		Fern' seyn mein Leben jederzeit	Old Hundred	41	69	51	81 55 67 68
Der Herr verließ das Grab	Matth			108	180		Fren' dich sehr o meine Seele	Presburg	32	52		61
Der Tag wie bald er mir versch.	Ea			134	211		Für alles sey gepreist	Cranbrook		93	16 17 78	
	G			74	123		Für deinen Thron tret ich hiermit	Invitation		150	223	

Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.	Anfang der Lieder.	English Names.	Art des Gesangs.			Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.
		choral	Chor	Page No. Page				choral	Chor	Page No. Page	
Gelobet seyst du, Jesu Christ	Centre	5	16	58 93		Hier steh ich unter Gottes Himmel	Contemplation	4	70	127 202	4
Geh munder Leib zu deiner Ruh	Pleasant Valley			70 113		Hilf Gott, dass ja die Kinderzucht	Lord Jesus	34	56	143 210	67 68 69
Gieb, o Gott, mir Kraft und Willen	Goodness	30	48			Himmel, Erde, Lust und Meer	Alma	4	7	114	188
Gott, der du Herzenskennner bist	Confession	14	23			Hört, ein Wind von Himmelsthrenne	Whitsuntide			127	206
Gott des Himmels und der Erden	Antwerp	40	66	116 191 49		Hosanna, unser Herr	Watchman tell us			153	229
Gott deiner Hand empfehl ich mich	Devizes			82 134		Ich bin bei Gott in Gnaden	Animation	43	71	153 228	50
Gott hat die Welt geliebt	Hants			99 163		Ich bin getrost und freue mich	New Harmony			116	190
Gott ist mein Hirt, und an sein Wort	Spring	13	21	94 155		Ich bin, o Gott, dein Eigentum	Clifford			90	145 214
Gottlob! die hoch gewünschte Zeit	Friedensburg			152 226		Ich habe nun den Grund gesnitten	Frankfort	23	35	124	201
Gottlob! ich weiß nun wohl wohin	Pottsville			58 92		Ich eile stündlich hin	Mount Zion			107	175 195
Gottlob! nun hab ich wieder	Reflection	31	50	153 228 71		Ich fühle grae die Noth	Sherland			106	177
Gott rufst der Sonn und schaffst den	West Point	25	38		16 17 18 45 51	Ich glaub an Gott der Macht heißt	Portugal			55	88
Gott sei Dank in aller Welt	Alma	4	7			Ich hab mich deinem Gott vertraut	Brattle Street			89	147
Gott segt für uns, o singt ihm Dank	Communion			83 137		Ich komme vor dein Angesicht	Lord Jesus	34	56	63 101	67 68 69 222
Gott! Sünder rufst du ja zu dir	Arlington			81 132		Ich singe meiner Seele Lust	Supremacy	4	8	88 141	103 111 120 135
Gott wills machen, das die Sachen	Hudson	25	39			Ich soll zum Leben dringen	Animation	43	71	153 228	50
Großer Himmel, darf ichs nennen	Charlotte			129 208		Hebrawah, Hirte bist du mir	Bangor			69	112
Gret ist ihr Eltern eure Pflicht	Lord Jesus	24	56	60 96 67 68 69 221		Jesus kann doch selbst zu mir	Alma	4	7	115	189
Großer Mittler, der zur Rechten	With what servour	29	46			Jesus, meine Freude	Comfort	14	22		5
hat Gott uns nicht von Jugend auf	Selingsgrove			95 156		Jesus meine Diversicht	Saxony	3	57		
Heiland der verlorenen Sünder	With what servour	29	46			Zeit ist noch Zeit, besinne dich	Exhortation			57	91
Herr, deine Sanftmuth ist nicht zu	Innocense	49	74			Ihr Jungfrauen Seelen auf	Bornham			120	197
Herr, du stellst Niemand zu vergleichen	Supremacy	46	73			Ihm huldigt des Himmels Heer	Miles Lane			91	150
Herr, du stellst mir deinen Willen	Lentz	30	49			Im Grabe ist Ruh	Place of Rest			48	77
Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	Weimar	41	68			Zimmer will ich freu von Neide	Antwerp	40	66	121	198 49
Herr Jesu Christe, Gottes Sohn	Brookfield			56 89 99		In allen meinen Thaten	Zion Church	39	65		
Herr Jesu Christ, meines Lebens Licht	Lord Jesus sount.	24	56			In dir hab ich gehoffet, Herr	Richfield	19	29		
Herr Jesu, der du durch dein Blut	Gospel Trumpet			159 233		Kein Tag soll froher mir vergehen	Fiducia			6	110 125
Herr Jesu, Gn den-Sonne	Evening	8	13			König, dem kein König gleichet	Greenwich			148	221 82 215
Herr, las mich wandeln, wo ich bin	Annapolis			78 126		Komm betend oft und mit Vergnügen	Devotion	39	64		35 43 62
Herr, nimm von mir die Last	Dover			98 162		Kommet, ihr Beträkte, in Jesu Arme	Come ye Discors			156	231
Herr, Sebacht, dein Wort	Dauphin			100 165		Kommt Kinder, lasst uns singen	Romain			110	183
Herzliebster Jesu, du hast nichts	Innocence	45	74			Komm, las uns Jesum sterben sehn	Friendship	47	75		
Herzens Jesu, Sieges Fürst	Winchester			109 182		Komm, o komm du Geist des Lebens	Lentz	30	49	121	189 66
Heut ist des Herren Anhetag	Newry			54 85		Komm, bringet Ehre, Dank und	Hermitage			63	100
Hier bin ich in Herr, du rufst mir	Lord Jesus	34	56	145 216 67 68 69		Las Herr, nach eitlen Ehren	Evening	51	8	13	
Hier ist das Ziel, hier ist der Ort	Damascus			87 144		Las irredische Geschäfte stehen	Frankfort	121 C. N. D. 93	35		43 62 64

Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.	Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen werden nach folg. No.
		Chor.	Chor.				Page. No. Page. No.	Page. No. Page. No.	
Haut und majestätisch roller	Sicilian Hymn		124	203	○ Jesu, meines Lebens Licht	Lord Jesus	31	55	67 68 69
Leise mich, o du Jehovah	Tomworth		112	185	○ Jesu mein, wie groß die Pein	Sunbury		95	157
Liebet nicht allein die Freunde	Lentz	30	49	121 198 66	○ Jesu Christ, wahres Licht	Old Hundred	41	60	56 67 68
liebster Jesu, wir sind hier	Linville	2	3		○ Traurigkeit o' Herzeleid	Distress	3	6	
Lobe den Herren, den mächtigen König	Praise ye tho Lord	35	58		○ Vater, kindlich beten wir	Lord Jesus	34	56	59 94 67 68 69
lobt Gott, ihr Christen allzugleich	Mear	4	8	72 120 103 141	Preiß Christen mit Zufriedenheit	Northampton	21	32	151 224
Mache dich, mein Geist bereit	Magdeburg	29	47		Preiß dem Todes Ueberwinder	Victor of Death	28	44	46 55
Mein erstes Geschäft sey Preis und	Sensation	43	72		Quelle der Vollkommenheit: n	With what fervor	29	46	55
Meine Hoffnung steht feste	Hope	2	4		Nunge recht, wenn Gottes Gnade	Hudson	25	29	
Meine Zufriedenheit	Alpha	1	1		Nings um mich her ist nichts als	Friendship	47	76	
Mein Geist erstaunt, Allmächtiger	Bath Chapel		92	152	Nosen welken und verschwinden	Autumn	13	20	
Mein Geist, o Gott, wird ganz	Morning Star	16	26		Ruhet wohl, ihr Todtenkeine	Lentz	30	49	121 198 66
Mein Glanz ist meines Lebens Ruh	Confession	14	23		Ruhm, Preis und Dank sey dir	Eaton		160	236
Mein Gott, das Herz ich bringe dir	Coleshill	6	11	84 149 8 103 120	Sag, was hilft diese Welt	Lisbon		101	168
Mein Gott nur Vater sey	St. Thomas		10.	176	Schick dich, erlöste Seele	Greenwich		148	221
Mein Herzens Jesu, meine Lust	Perry	28	45		Schon sendet du den Herbst	Friedensburg		152	226
Meine Seele ist still	Consolation	3	5	22	Schöpfer aller Menschenkinder	Kempis	34	55	46
Mein stilles Gebete weiz nur	Silent Devotion		117	193	Seelen Bräutigam	Bridgegroom	3	14	
Mein Hieland habe auf mich acht	Jehovah's prais		74	122	Schlt, wie majestätisch mächtig	Majesty		125	204
Meine Lebenszeit verstreicht	Saxony	35	57		Sieh wir vor deinem Augeicht	Sabbath		86	143
Mein Leib und Seele erfreut sich	Northfield		84	130	Singt Christen, singt dem großen	Spiritual Victory		73	121
Mir nach, spricht Christus uner Held	Euphrata	17	27	Sing Christ, mit froher Stimme	Evening Shade		102	170	
Nach einer Prüfung kurzer Tage	Compensation	38	62	35 43 64	Singt unserm Gott ein neues Lied	Sherburne		64	102 124 131
Nach deinem Rath, Herr, leite mich	St. Martins		7	129	So hab ich nun den Fels erreicht	Friendship	47	76	
Nach dir, o Herr verlanget mich	Transport		56	90	So hoff ich nun mit festem Muth	Friedensburg		152	226
Nichts achte ich Prachtgebaud	Home		118	193	Spar deine Kräfte nicht	Saints	26	40	31 60
Nimm von uns, Herr du trener Gott	Exhortation		57	91	Sich, hier bin ich Ehrenkönig	Hamburg	19	30	
Nun bringen wir den Leib zur Ruh	Old Hundred	41	60	56 67 68	So wahr ich lebe, spricht der Herr	Exhortation		57	91 201 223
Nun danket alle Gott	Noon	36	60	31 40	Sollt es gleich bisweilen scheinen	Goodness	30	48	
Nun ihr meine lieben Kinder	Greenville		158	234	Sollt ich meinem Gott nicht singen	Olcumbia	6	11	
Nun ruhet in den Wäldern	Zion Church	39	65		Stark uns Mithler, dein sind wir	Vigor	44	73	
Nun sid der Tag geendet hat	Evening Hymn	65	03	67 108 8 111 120	Suche den Herrn, o Mensch der Welt	Harrisburg		86	142
○ Ewigkeit, du Donnerwort	Eternity	32	51	23	Thener, wie mein eigenes Leben	Antwerp	40	66	121 198 49
○ Gott, du frommer Gott	Halle	20	31	40 60	Triumphir, Gottes Stadt	Alma	4	7	
○ Gottes Sohn, Herr Jesu Christ	Perry	28	45	16 17 18 33 51	Unendlich reich, o Gott bist du	Exhortation		57	91 201 223
○ Heiland, in dem meine Seele	Sam		120	196	Unser Herrscher, unser König	Lentz	30	49	66
○ heiliger Geist, kehr bey uns ein	Mo Antha ring S	16	26		Verwirr, o Herr, mein Flehen nich	Walsal		57	145 15

Alphabetisches Register.

Anfang der Lieder.	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.	Anfang der Lieder	English Name.	Art des Gesangs.		Diese Melodie kann auch gesungen wer- den nach folg. No.
		Choral- Page	Chor- Page				Choral- Page	Chor- Page	
Bergangen ist die Nacht	Froome	26	41	99 164 166	Wie groß und mächtig bist du, Herr	Warwick	80	131 149	
Den Furcht dahin gerissen	Fear	36	59		Wie lieblich ist der Ort	Amherst	119	194	
Den Gott will ich nicht lassen	Morning				Wir danken dir, Herr Jesu Christ	Mount Pleasant	80	130	
Den Grönlands Eisegebirge	From Greenland's				Wie schön ist doch das Band der	Band of Love	126	205	
Worbild wahrer Menschenliebe	Greenwich				Wie seelig bin ich, wenn mein Gott	Exhortation	157	232	
Wach auf mein Herz und singe	Beaver	40	67		Wie soll ich dich empfangen	Animation	43	71	153 228 50
Wachet auf, so ruft die Stimme	Jerusalem	12	19		Wie sicher lebt der Mensch, der	Lord Jesus	34	56	52 82 67 68 69
Warum sollt ich mich denn grämen	Freeburg	5	9		Wie sie so sanct ruhn	Tranquility of soul			48 78
Was Gott thut, das ist wohlgethan	Northampton	21	32	151 224	Wir opfern Gott dir heute Dank	Thanksgiving			113 187
Was ist das Leben dieser Zeit	Malinda				Wir wallen hier als Pilgrimage	Piety			78 127
Was mich auf dieser Welt betrübt	Penus	20	30		Wir singen die Immanuel	Denmark			141 214
Was in kein menschlich Herz noch	China				Wir werfen uns darnieder	Diana			130 209
Welch eine Welt voll Seeligkeit	Williamsport				Wohlauf mein Herzey getrost	Lingham			97 159
Weil Jesus lebt, so leben wir	Georgia				Wohl dem, der Jesu treu	Towanda			103 172 186
Wenn ich, o Schöpfer, deine Macht	West Point	25	38	16 17 18 45 47	Womit soll ich dich wohl loben	With what fervor	29	46	55
Wenn wir in höchsten Nöthen seyn	Russia				Wort aus Gottes Munde	Consolation	3	5	22
Wer nur den lieben Gott läßt walten	Germany	27	43	35 62 64	Wo soll ich fliehen hin	Aylesbury			97 160
Wer weiß, wie nahe mir mein Ende	Frankfort	23	35	43 62 64	Zeich mich, zeich mich mit den Armen	Lentz	30	49	116 191 66
Werde mutter, mein Gemüthe	Night	37	61		Zum Fleiße gieb, o Gott	Perry	28	45	16 17 18 38 51
Wie groß ist des Allmächtigen Güte	Northumberland	22	34	125 203 70	Zur Gräbes Ruh	Distress	3	6	
Wie bist du mir so ianig gut	Cambridge								







